**REPUBLIC OF UZBEKISTAN**
**AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE**

**РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН**
**СЛУЖБА АЭРОНАВИГАЦИОННОЙ ИНФОРМАЦИИ**

13, Lokomotivnaya St.
100167 Tashkent
Republic of Uzbekistan
Tel: +998 (78) 1402711
Fax: +998 (71) 2399980
AFTN: UTTTYOYX
Web site: http://ais.uzairways.com
E-mail: ais@aeronav.uz

ул. Локомотивная 13
100167 Ташкент
Республика Узбекистан
Тел: +998 (78) 1402711
Факс: +998 (71) 2399980
АФТН: УТТТЫОЫЬ
Вэб сайт: http://ais.uzairways.com
Эл. почта: ais@aeronav.uz

**AERONAUTICAL INFORMATION PUBLICATION**
**СБОРНИК АЭРОНАВИГАЦИОННОЙ ИНФОРМАЦИИ**

**AIP AIRAC AMENDMENT 05/20** **AIP AIRAC ПОПРАВКА 05/20**

**EFFECTIVE DATE** **10 SEP 20**
**ДАТА ВВОДА В ДЕЙСТВИЕ** **10 СЕН 20**

**1. Insert the attached new and/or replacement pages on the effective date:**
**Вставьте новые и/или замените следующие страницы в день ввода в действие:**

| Page<br>Страница | Data<br>Дата | Page<br>Страница | Data<br>Дата |
|---|---|---|---|
| GEN | | AD 2. UTSA-15/ILB | 10 SEP 20 |
| 0.1-3/ILB | 10 SEP 20 | AD 2. UTSA-16/17 | 10 SEP 20 |
| 0.2-1/ILB | 10 SEP 20 | AD 2. UTSA-18/19 | 10 SEP 20 |
| 0.4-1/0.4-2 | 10 SEP 20 | AD 2. UTSA-20/21 | 10 SEP 20 |
| 0.4-3/0.4-4 | 10 SEP 20 | AD 2. UTSA-22/23 | 10 SEP 20 |
| 1.2-3/1.2-4 | 10 SEP 20 | AD 2. UTSA-24/ILB | 10 SEP 20 |
| 3.1-1/3.1-2 | 10 SEP 20/27 FEB 20 | AD 2. UTSA-26/27 | 10 SEP 20 |
| 3.1-5/3.1-6 | 10 SEP 20/27 FEB 20 | AD 2. UTSA-28/29 | 10 SEP 20 |
| 3.3-1/3.3-2 | 10 SEP 20/28 FEB 19 | AD 2. UTFF-5/6 | 10 SEP 20/30 JAN 20 |
| 3.4-1/3.4-2 | 10 SEP 20/13 NOV 14 | AD 2. UTFF-7/8 | 30 JAN 20/10 SEP 20 |
| 3.4-3/3.4-4 | 10 SEP 20 | AD 2. UTFF-11/ILB | 10 SEP 20 |
| 4.2-7/ILB | 10 SEP 20 | AD 2. UTFF-12/ILB | 10 SEP 20 |
| ENR | | AD 2. UTFF-14/ILB | 10 SEP 20 |
| 1.9-1/ILB | 10 SEP 20 | AD 2. UTFF-15/16 | 10 SEP 20 |
| 1.10-1/1.10-2 | 02 MAR 17/10 SEP 20 | AD 2. UTFF-17/18 | 10 SEP 20 |
| AD | | AD 2. UTFF-19/20 | 10 SEP 20 |
| AD 1.5-1/ILB | 10 SEP 20 | AD 2. UTFF-22/23 | 10 SEP 20 |
| AD 2. UTST-23A/ILB | 10 SEP 20 | | |
| AD 2. UTSA-5/6 | 10 SEP 20/06 DEC 18 | | |

**2. Record entry of the amendment on page GEN 0.2**
**Сделайте запись в листе учета поправок на стр. GEN 0.2**

**3. This Amendment incorporate information in the following AIS Publication:**
**Данная Поправка включает информацию, содержащуюся в следующих изданиях САИ**
**- NOTAM D0037/19, D0574/19, D0418/20, D0420/20.**

**ENR 6**. En-route Charts.
En-route Chart – ICAO.

**3.1.3 Part 3 - Aerodromes (AD).**
Part 3 consists of three sections.

**AD 0.** Table of Contents to Part 3.

**AD 1.** Aerodromes – Introduction.
Aerodrome availability, Rescue and fire fighting services, snow plan, Index to aerodromes and Grouping of aerodromes.

**AD 2.** Aerodromes.
Detailed information about aerodromes, including helicopter landing areas, if located at the aerodromes.

**3.2.** Regular Amendment Interval.
Amendments in AIP are issued in process of accumulation of changes.

**4. SERVICE TO CONTACT IN CASE OF DETECTED AIP ERRORS OR OMISSIONS.**

In the compilation of the AIP care has been taken to ensure that the information contained therein is accurate and complete. Any errors and omissions which may nevertheless be detected, as well as any correspondence concerning the Integrated Aeronautical Information Package, should be referred to:

“UZAERONAVIGATION”
Aeronautical Information Service (AIS)
13, Lokomotivnaya St.
100167 Tashkent
Republic of Uzbekistan

TEL.: (+998 78) 1402712
(+998 78) 1402711
FAX: (+998 71) 2399980
AFTN: UTTTYOYX
E-mail: ais@aeronav.uz

**ENR 6.** Маршрутные карты.
Маршрутная карта- ICAO.

**3.1.3 Часть 3 – Аэродромы (AD).**
Часть 3 состоит из трех разделов.

**AD 0.** Содержание части 3.

**AD 1.** Введение к аэродромам.
Описание аэродромов, аварийно - спасательная и противопожарная службы, план на случай выпадения снега, индекс аэродромов и группирование аэродромов.

**AD 2.** Аэродромы.
Подробная информация об аэродромах, включающая зону посадки вертолетов, если они расположены на аэродромах.

**3.2.** Интервал регулярных изменений.
Поправки в AIP издаются по мере накопления изменений.

**4. СЛУЖБА, К КОТОРОЙ СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ В СЛУЧАЯХ ОБНАРУЖЕНИЯ ОШИБОК ИЛИ ПРОПУСКОВ AIP.**
При составлении AIP принимались меры, чтобы приведенная информация была точной и исчерпывающей. Замечания о каких-либо выявленных ошибках или упущениях, а также любую корреспонденцию, касающуюся объединенного пакета аэронавигационной информации отправлять по адресу:

Республика Узбекистан
100167 г. Ташкент
ул. Локомотивная, 13
Центр “Узаэронавигация”
Служба аэронавигационной информации (САИ)

ТЕЛ.: (+998 78) 1402712
(+998 78) 1402711
ФАКС: (+998 71) 2399980
АФТН: УТТТЫОЫЬ
E-mail: ais@aeronav.uz

INTENTIONALLY LEFT BLANK

## GEN 0.2 - RECORD OF AIP AMENDMENTS.
## GEN 0.2 – РЕГИСТРАЦИЯ ПОПРАВОК К AIP.

| AIP AMENDMENT<br>ПОПРАВКИ К AIP | | | | AIRAC AIP AMENDMENT<br>ПОПРАВКИ AIRAC К AIP | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| №/year<br>№/год | Effective date<br>Дата ввода в действие | Date Inserted<br>Дата внесения | Inserted by<br>Кем вставлено | №/year<br>№/год | Effective date<br>Дата ввода в действие | Date Inserted<br>Дата внесения | Inserted by<br>Кем вставлено |
| 08/18 | 01 APR 18 | | | 01/19 | 03 JAN 19 | | |
| 09/18 | 26 APR 18 | | | 02/19 | 31 JAN 19 | | |
| 10/20 | 30 JUN 20 | | | 03/19 | 28 FEB 19 | | |
| | | | | 04/19 | 28 MAR 19 | | |
| | | | | 05/19 | 23 MAY 19 | | |
| | | | | 01/20 | 30 JAN 20 | | |
| | | | | 02/20 | 27 FEB 20 | | |
| | | | | 03/20 | 23 APR 20 | | |
| | | | | 04/20 | 21 MAY 20 | | |
| | | | | 05/20 | 10 SEP 20 | | |

INTENTIONALLY LEFT BLANK

## GEN 0.4 CHECK LISTS OF AIP PAGES
## КОНТРОЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ СТРАНИЦ AIP.

| Page Страница | Date Дата |
|---|---|
| **PART 1 – GENERAL (GEN)** | |
| **ЧАСТЬ 1-ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ** | |
| **GEN 0.** | |
| GEN 0.1-1 | 27 FEB 20 |
| GEN 0.1-2 | 28 FEB 19 |
| GEN 0.1-3 | 10 SEP 20 |
| GEN 0.2-1 | 10 SEP 20 |
| GEN 0.3-1 | 23 DEC 04 |
| GEN 0.4-1 | 10 SEP 20 |
| GEN 0.4-2 | 10 SEP 20 |
| GEN 0.4-3 | 10 SEP 20 |
| GEN 0.4-4 | 10 SEP 20 |
| GEN 0.5-1 | 23 DEC 04 |
| GEN 0.6-1 | 17 DEC 09 |
| GEN 0.6-2 | 17 DEC 09 |
| GEN 0.6-3 | 17 DEC 09 |
| GEN 0.6-4 | 17 DEC 09 |
| **GEN 1.** | |
| GEN 1.1-1 | 27 FEB 20 |
| GEN 1.1-2 | 27 FEB 20 |
| GEN 1.2-1 | 30 JUN 20 |
| GEN 1.2-2 | 30 JUN 20 |
| GEN 1.2-3 | 10 SEP 20 |
| GEN 1.2-4 | 10 SEP 20 |
| GEN 1.2-5 | 30 JUN 20 |
| GEN 1.2-6 | 30 JUN 20 |
| GEN 1.2-7 | 30 JUN 20 |
| GEN 1.2-8 | 30 JUN 20 |
| GEN 1.2-9 | 30 JUN 20 |
| GEN 1.3-1 | 04 APR 13 |
| GEN 1.3-2 | 04 APR 13 |
| GEN 1.3-3 | 04 APR 13 |
| GEN 1.3-4 | 04 APR 13 |
| GEN 1.3-5 | 04 APR 13 |
| GEN 1.4-1 | 17 DEC 09 |
| GEN 1.4-2 | 17 DEC 09 |
| GEN 1.4-3 | 17 DEC 09 |
| GEN 1.4-4 | 17 DEC 09 |
| GEN 1.5-1 | 04 APR 13 |
| GEN 1.5-2 | 04 APR 13 |
| GEN 1.5-3 | 04 APR 13 |
| GEN 1.6-1 | 27 FEB 20 |
| GEN 1.6-2 | 27 FEB 20 |
| GEN 1.6-3 | 30 JUN 20 |
| GEN 1.7-1 | 03 JAN 19 |
| GEN 1.7-2 | 03 JAN 19 |
| GEN 1.7-3 | 03 JAN 19 |
| GEN 1.7-4 | 03 JAN 19 |
| GEN 1.7-5 | 03 JAN 19 |
| GEN 1.7-6 | 03 JAN 19 |
| GEN 1.7-7 | 03 JAN 19 |
| GEN 1.7-8 | 03 JAN 19 |
| GEN 1.7-9 | 03 JAN 19 |
| **GEN 2.** | |
| GEN 2.1-1 | 19 JUL 18 |
| GEN 2.1-2 | 19 JUL 18 |
| GEN 2.1-3 | 19 JUL 18 |
| GEN 2.2-1 | 02 AUG 07 |
| GEN 2.2-2 | 02 AUG 07 |
| GEN 2.2-3 | 03 JUL 08 |
| GEN 2.2-4 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.2-5 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.2-6 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.2-7 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.2-8 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.2-9 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.2-10 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.2-11 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.2-12 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.2-13 | 28 FEB 19 |
| GEN 2.3-1 | 30 JAN 20 |
| GEN 2.3-2 | 30 JAN 20 |
| GEN 2.3-3 | 01 DEC 16 |
| GEN 2.4-1 | 23 APR 20 |
| GEN 2.5-1 | 23 APR 20 |
| GEN 2.5-2 | 23 APR 20 |
| GEN 2.6-1 | 23 DEC 04 |
| GEN 2.6-2 | 23 DEC 04 |
| GEN 2.7-1 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-2 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-3 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-4 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-5 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-6 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-7 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-8 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-9 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-10 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-11 | 01 FEB 18 |
| GEN 2.7-12 | 01 FEB 18 |
| **GEN 3.** | |
| GEN 3.1-1 | 10 SEP 20 |
| GEN 3.1-2 | 27 FEB 20 |
| GEN 3.1-3 | 27 FEB 20 |
| GEN 3.1-4 | 27 FEB 20 |
| GEN 3.1-5 | 10 SEP 20 |
| GEN 3.1-6 | 27 FEB 20 |
| GEN 3.2-1 | 12 APR 07 |
| GEN 3.2-2 | 12 APR 07 |
| GEN 3.2-3 | 12 APR 07 |
| GEN 3.2-4 | 12 APR 07 |
| GEN 3.2-5 | 13 SEP 18 |
| GEN 3.2-6 | 13 SEP 18 |
| GEN 3.3-1 | 10 SEP 20 |
| GEN 3.3-2 | 28 FEB 19 |
| GEN 3.3-3 | 28 FEB 19 |
| GEN 3.4-1 | 10 SEP 20 |
| GEN 3.4-2 | 13 NOV 14 |
| GEN 3.4-3 | 10 SEP 20 |
| GEN 3.4-4 | 10 SEP 20 |
| GEN 3.5-1 | 28 FEB 19 |
| GEN 3.5-2 | 28 FEB 19 |
| GEN 3.5-3 | 28 FEB 19 |
| GEN 3.5-4 | 28 FEB 19 |
| GEN 3.5-5 | 28 FEB 19 |
| GEN 3.6-1 | 30 JUN 20 |
| GEN 3.6-2 | 28 FEB 19 |
| GEN 3.6-3 | 28 FEB 19 |
| **GEN 4.** | |
| GEN 4.1-1 | 01 FEB 18 |
| GEN 4.1-2 | 01 FEB 18 |
| GEN 4.1-3 | 01 FEB 18 |
| GEN 4.1-4 | 01 FEB 18 |
| GEN 4.1-5 | 01 FEB 18 |
| GEN 4.1-6 | 01 FEB 18 |
| GEN 4.2-1 | 30 JAN 20 |
| GEN 4.2-2 | 23 APR 20 |
| GEN 4.2-3 | 23 APR 20 |
| GEN 4.2-4 | 23 APR 20 |
| GEN 4.2-5 | 23 APR 20 |
| GEN 4.2-6 | 23 APR 20 |
| GEN 4.2-7 | 10 SEP 20 |
| **PART 2 – EN-ROUTE (ENR)** | |
| **ЧАСТЬ 2-МАРШРУТ** | |
| **ENR 0.** | |
| ENR 0.6-1 | 07 JUN 07 |
| ENR 0.6-2 | 10 MAR 11 |
| ENR 0.6-3 | 07 JUN 07 |
| ENR 0.6-4 | 10 MAR 11 |
| **ENR 1.** | |
| ENR 1.1-1 | 17 MAY 01 |
| ENR 1.1-2 | 17 MAY 01 |
| ENR 1.1-3 | 17 MAY 01 |
| ENR 1.2-1 | 4 JAN 96 |
| ENR 1.2-2 | 4 JAN 96 |
| ENR 1.3-1 | 4 JAN 96 |
| ENR 1.3-2 | 4 JAN 96 |
| ENR 1.4-1 | 28 FEB 19 |
| ENR 1.4-2 | 30 JAN 20 |
| ENR 1.5-1 | 17 NOV 11 |
| ENR 1.5-2 | 31 OCT 02 |
| ENR 1.6-1 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.6-2 | 01 FEB 18 |

| Page<br>Страница | Date<br>Дата |
|---|---|
| ENR 1.6-3 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.6-4 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.6-5 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.6-6 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.6-7 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.6-8 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.7-1 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.7-2 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.7-3 | 01 FEB 18 |
| ENR 1.8-1 | 01 APR 18 |
| ENR 1.8-2 | 20 AUG 15 |
| ENR 1.9-1 | 10 SEP 20 |
| ENR 1.10-1 | 02 MAR 17 |
| ENR 1.10-2 | 10 SEP 20 |
| ENR 1.10-3 | 02 MAR 17 |
| ENR 1.10-4 | 02 MAR 17 |
| ENR 1.11-1 | 02 MAR 17 |
| ENR 1.11-2 | 02 MAR 17 |
| ENR 1.12-1 | 4 JAN 96 |
| ENR 1.12-2 | 4 JAN 96 |
| ENR 1.12-3 | 4 JAN 96 |
| ENR 1.13-1 | 4 JAN 96 |
| ENR 1.14-1 | 4 JAN 96 |
| | |
| **ENR 2.** | |
| ENR 2.1-1 | 30 JAN 20 |
| ENR 2.1-2 | 30 JAN 20 |
| ENR 2.1-3 | 30 JAN 20 |
| ENR 2.1-4 | 30 JAN 20 |
| ENR 2.1-5 | 30 JAN 20 |
| ENR 2.1-6 | 30 JAN 20 |
| ENR 2.1-7 | 30 JAN 20 |
| ENR 2.1-8 | 30 JAN 20 |
| ENR 2.2-1 | 28 FEB 19 |
| ENR 2.2-2 | 28 FEB 19 |
| | |
| **ENR 3.** | |
| ENR 3.1-1 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-2 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-3 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-4 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-5 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-6 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-7 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-8 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-9 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-10 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-11 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-12 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-13 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-14 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-15 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-16 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-17 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-18 | 30 JAN 20 |

| Page<br>Страница | Date<br>Дата |
|---|---|
| ENR 3.1-19 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-20 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-21 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-22 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-23 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-24 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-25 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-26 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-27 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-28 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-29 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-30 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-31 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-32 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-33 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.1-34 | 30 JAN 20 |
| ENR 3.6-1 | 28 FEB 19 |
| | |
| **ENR 4.** | |
| ENR 4.1-1 | 30 JAN 20 |
| ENR 4.1-2 | 30 JAN 20 |
| ENR 4.3-1 | 30 JAN 20 |
| ENR 4.3-2 | 30 JAN 20 |
| ENR 4.3-3 | 30 JAN 20 |
| ENR 4.3-4 | 30 JAN 20 |
| ENR 4.3-5 | 30 JAN 20 |
| ENR 4.3-6 | 30 JAN 20 |
| | |
| **ENR 5.** | |
| ENR 5.1-1 | 30 JAN 20 |
| ENR 5.1-2 | 30 JAN 20 |
| ENR 5.1-3 | 30 JAN 20 |
| | |
| **ENR 6.** | |
| ENR 6.1-1 | 30 JAN 20 |
| ENR 6.1-2 | 30 JAN 20 |
| ENR 6.1-3 | 30 JAN 20 |
| ENR 6.1-4 | 30 JAN 20 |
| ENR 6.3-1 | 30 JAN 20 |
| | |
| **PART 3 – AERODROMES(AD)<br>ЧАСТЬ 3 - АЭРОДРОМЫ** | |
| **AD 0.** | |
| AD 0.6-1 | 01 FEB 18 |
| AD 0.6-2 | 01 FEB 18 |
| | |
| **AD 1.** | |
| AD 1.1-1 | 03 JAN 19 |
| AD 1.1-2 | 03 JAN 19 |
| AD 1.2-1 | 15 FEB 07 |
| AD 1.2-2 | 15 FEB 07 |
| AD 1.2-3 | 15 FEB 07 |
| AD 1.2-4 | 15 FEB 07 |
| AD 1.3-1 | 01 APR 18 |
| AD 1.3-2 | 01 APR 18 |

| Page<br>Страница | Date<br>Дата |
|---|---|
| AD 1.4-1 | 01 APR 18 |
| AD 1.5-1 | 10 SEP 20 |
| | |
| **AD 2.UTNU** | |
| AD 2.UTNU-1 | 13 OCT 16 |
| AD 2.UTNU-2 | 07 JUN 07 |
| AD 2.UTNU-3 | 06 MAR 14 |
| AD 2.UTNU-4 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-5 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-6 | 01 MAR 18 |
| AD 2.UTNU-7 | 01 MAR 18 |
| AD 2.UTNU-8 | 13 OCT 16 |
| AD 2.UTNU-9 | 01 MAR 18 |
| AD 2.UTNU-10 | 13 OCT 16 |
| AD 2.UTNU-11 | 13 OCT 16 |
| AD 2.UTNU-12 | 01 MAR 18 |
| AD 2.UTNU-13 | 01 MAR 18 |
| AD 2.UTNU-14 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-15 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-16 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-17 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-18 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-19 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-20 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-20A | 13 OCT 16 |
| AD 2.UTNU-21 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-22 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-23 | 25 JUL 13 |
| AD 2.UTNU-24 | 25 JUL 13 |
| | |
| **AD 2.UTSB** | |
| AD 2.UTSB-1 | 10 NOV 16 |
| AD 2.UTSB-2 | 28 JUL 11 |
| AD 2.UTSB-3 | 03 JAN 19 |
| AD 2.UTSB-4 | 26 JUN 14 |
| AD 2.UTSB-5 | 28 JUL 11 |
| AD 2.UTSB-6 | 28 JUL 11 |
| AD 2.UTSB-7 | 28 JUL 11 |
| AD 2.UTSB-8 | 03 JAN 19 |
| AD.2 UTSB-9 | 03 JAN 19 |
| AD.2 UTSB-10 | 17 NOV 11 |
| AD 2.UTSB-11 | 03 JAN 19 |
| AD 2.UTSB-12 | 03 JAN 19 |
| AD 2.UTSB-13 | 13 NOV 14 |
| AD 2.UTSB-14 | 13 NOV 14 |
| AD 2.UTSB-15 | 03 JAN 19 |
| AD 2.UTSB-16 | 03 JAN 19 |
| AD 2.UTSB-17 | 26 JUN 14 |
| AD 2.UTSB-18 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTSB-19 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTSB-20 | 17 NOV 11 |
| AD 2.UTSB-21 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTSB-22 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTSB-23 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTSB-24 | 12 DEC 13 |

| Page<br>Страница | Date<br>Дата | Page<br>Страница | Date<br>Дата | Page<br>Страница | Date<br>Дата |
|---|---|---|---|---|---|
| AD 2.UTSB-25 | 12 DEC 13 | AD 2.UTST-15 | 21 MAY 20 | AD 2.UTTT-37 | 30 JAN 20 |
| AD 2.UTSB-26 | 12 DEC 13 | AD 2.UTST-16 | 19 SEP 13 | AD 2.UTTT-38 | 30 JAN 20 |
| AD 2.UTSB-27 | 12 DEC 13 | AD 2.UTST-17 | 19 SEP 13 | AD 2.UTTT-39 | 30 JAN 20 |
| AD 2.UTSB-27A | 10 NOV 16 | AD 2.UTST-18 | 19 SEP 13 | AD 2.UTTT-40 | 30 JAN 20 |
| AD 2.UTSB-28 | 05 JAN 17 | AD 2.UTST-20 | 19 SEP 13 | AD 2.UTTT-41 | 30 JAN 20 |
| AD 2.UTSB-29 | 05 JAN 17 | AD 2.UTST-21 | 19 SEP 13 | AD 2.UTTT-42 | 30 JAN 20 |
| AD 2.UTSB-30 | 12 DEC 13 | AD 2.UTST-22 | 19 SEP 13 | AD 2.UTTT-43 | 30 JAN 20 |
| AD 2.UTSB-31 | 12 DEC 13 | AD 2.UTST-23 | 19 SEP 13 | AD 2.UTTT-44 | 30 JAN 20 |
| | | AD 2.UTST-23A | 10 SEP 20 | | |
| **AD 2.UTSS** | | AD 2.UTST-24 | 05 JAN 17 | | |
| AD 2.UTSS-1 | 12 OCT 17 | AD 2.UTST-25 | 05 JAN 17 | **AD 2.UTSA** | |
| AD 2.UTSS-2 | 12 OCT 17 | AD 2.UTST-26 | 26 MAY 16 | AD 2.UTSA-1 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-3 | 30 JAN 20 | AD 2.UTST-27 | 26 MAY 16 | AD 2.UTSA-2 | 13 DEC 12 |
| AD 2.UTSS-4 | 12 OCT 17 | AD 2.UTST-28 | 26 MAY 16 | AD 2.UTSA-3 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-5 | 12 OCT 17 | | | AD 2.UTSA-4 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-6 | 12 OCT 17 | | | AD 2.UTSA-5 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-7 | 12 OCT 17 | **AD 2.UTTT** | | AD 2.UTSA-6 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-8 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-1 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-7 | 23 MAY 19 |
| AD 2.UTSS-9 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-2 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-8 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-10 | 08 NOV 18 | AD 2.UTTT-3 | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-9 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-11 | 30 JAN 20 | AD 2.UTTT-4 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-10 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-12 | 30 JAN 20 | AD 2.UTTT-5 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-11 | 23 MAY 19 |
| AD 2.UTSS-13 | 30 JAN 20 | AD 2.UTTT-6 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-12 | 23 MAY 19 |
| AD 2.UTSS-14 | 30 JAN 20 | AD 2.UTTT-7 | 31 JAN 19 | AD 2.UTSA-13 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-15 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-8 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-14 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-16 | 08 NOV 18 | AD 2.UTTT-9 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-15 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-17 | 30 JAN 20 | AD 2.UTTT-10 | 31 JAN 19 | AD 2.UTSA-16 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-18 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-11 | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-17 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-19 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-12 | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-18 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-20 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-13 | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-19 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-21 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-14 | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-20 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-22 | 08 NOV 18 | AD 2.UTTT-15 | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-21 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-23 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-16 | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-22 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-24 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-16A | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-23 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-25 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-17 | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-24 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-26 | 08 NOV 18 | AD 2.UTTT-17A | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-25 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTSS-27 | 08 NOV 18 | AD 2.UTTT-18 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-26 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-28 | 08 NOV 18 | AD 2.UTTT-19 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-27 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-29 | 08 NOV 18 | AD 2.UTTT-20 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSA-28 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-30 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-21 | 30 JAN 20 | AD 2.UTSA-29 | 10 SEP 20 |
| AD 2.UTSS-31 | 12 OCT 17 | AD 2.UTTT-22 | 30 JAN 20 | | |
| | | AD 2.UTTT-23 | 30 JAN 20 | | |
| **AD 2.UTST** | | AD 2.UTTT-23A | 30 JAN 20 | **AD 2.UTFN** | |
| AD 2.UTST-1 | 05 JAN 17 | AD 2.UTTT-24 | 30 JAN 20 | AD2. UTFN-1 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-2 | 28 FEB 19 | AD 2.UTTT-25 | 30 JAN 20 | AD2. UTFN-2 | 24 JUL 14 |
| AD 2.UTST-3 | 21 MAY 20 | AD 2.UTTT-26 | 30 JAN 20 | AD2. UTFN-3 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-4 | 18 OCT 12 | AD 2.UTTT-27 | 30 JAN 20 | AD2. UTFN-4 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-5 | 19 SEP 13 | AD 2.UTTT-28 | 30 JAN 20 | AD2. UTFN-5 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-6 | 21 MAY 20 | AD 2.UTTT-29 | 30 JAN 20 | AD2. UTFN-6 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-7 | 26 APR 18 | AD 2.UTTT-30 | 30 JAN 20 | AD2. UTFN-7 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-8 | 10 NOV 16 | AD 2.UTTT-31 | 30 JAN 20 | AD2. UTFN-8 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-9 | 21 MAY 20 | AD 2.UTTT-32 | 30 JAN 20 | AD 2.UTFN-9 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-10 | 21 MAY 20 | AD 2.UTTT-33 | 30 JAN 20 | AD 2.UTFN-10 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-11 | 10 NOV 16 | AD 2.UTTT-34 | 30 JAN 20 | AD 2.UTFN-11 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-13 | 21 MAY 20 | AD 2.UTTT-35 | 30 JAN 20 | AD 2.UTFN-12 | 29 MAR 18 |
| AD 2.UTST-14 | 21 MAY 20 | AD 2.UTTT-36 | 30 JAN 20 | AD 2.UTFN-13 | 29 MAR 18 |

| Page<br>Страница | Date<br>Дата | Page<br>Страница | Date<br>Дата | Page<br>Страница | Date<br>Дата |
|---|---|---|---|---|---|
| AD 2.UTFN-14 | 29 MAR 18 | AD 2.UTSK-12 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-11 | 13 OCT 16 |
| AD 2.UTFN-15 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-13 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-12A | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTFN-16 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-14 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-13 | 06 DEC 18 |
| AD 2.UTFN-17 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-15 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-14 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTFN-18 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-16 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-15 | 10 DEC 15 |
| AD 2.UTFN-19 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-17 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-16 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTFN-20 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-18 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-17 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTFN-21 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-19 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-18 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTFN-22 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-20 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-19 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTFN-22A | 29 MAR 18 | AD 2.UTSK-21 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-20 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTFN-23 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-22 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-21 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTFN-24 | 24 JUL 14 | AD 2.UTSK-23 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-22 | 12 DEC 13 |
| AD 2.UTFN-25 | 20 AUG 15 | AD 2.UTSK-24 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-22A | 13 OCT 16 |
| | | AD 2.UTSK-25 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-23 | 12 DEC 13 |
| | | AD 2.UTSK-26 | 30 JAN 20 | AD 2.UTNN-24 | 12 DEC 13 |
| **AD 2.UTFF** | | | | AD 2.UTNN-25 | 12 DEC 13 |
| AD2. UTFF-1 | 30 JAN 20 | | | AD 2.UTNN-26 | 12 DEC 13 |
| AD2. UTFF-2 | 30 JAN 20 | **AD 2.UTFA** | | | |
| AD2. UTFF-3 | 30 JAN 20 | AD2. UTFA-1 | 15 SEP 16 | | |
| AD2. UTFF-4 | 30 JAN 20 | AD2. UTFA-2 | 13 NOV 14 | | |
| AD2. UTFF-5 | 10 SEP 20 | AD2. UTFA-3 | 13 NOV 14 | | |
| AD2. UTFF-6 | 30 JAN 20 | AD2. UTFA-4 | 13 NOV 14 | | |
| AD2. UTFF-7 | 30 JAN 20 | AD2. UTFA-5 | 13 NOV 14 | | |
| AD2. UTFF-8 | 10 SEP 20 | AD2. UTFA-6 | 15 SEP 16 | | |
| AD 2.UTFF-9 | 16 AUG 18 | AD2. UTFA-7 | 13 NOV 14 | | |
| AD 2.UTFF-10 | 16 AUG 18 | AD2. UTFA-8 | 13 NOV 14 | | |
| AD 2.UTFF-11 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-9 | 15 SEP 16 | | |
| AD 2.UTFF-12 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-10 | 15 SEP 16 | | |
| AD 2.UTFF-13 | 25 MAY 17 | AD 2.UTFA-11 | 08 JAN 15 | | |
| AD 2.UTFF-14 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-12 | 13 NOV 14 | | |
| AD 2.UTFF-15 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-13 | 15 SEP 16 | | |
| AD 2.UTFF-16 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-14 | 23 JUN 16 | | |
| AD 2.UTFF-17 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-15 | 13 NOV 14 | | |
| AD 2.UTFF-18 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-16 | 13 NOV 14 | | |
| AD 2.UTFF-19 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-17 | 13 NOV 14 | | |
| AD 2.UTFF-20 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-18 | 13 NOV 14 | | |
| AD 2.UTFF-21 | 30 JAN 20 | AD 2.UTFA-19 | 13 NOV 14 | | |
| AD 2.UTFF-22 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-20 | 13 NOV 14 | | |
| AD 2.UTFF-23 | 10 SEP 20 | AD 2.UTFA-21 | 13 NOV 14 | | |
| | | AD 2.UTFA-21A | 15 SEP 16 | | |
| | | AD 2.UTFA-22 | 05 JAN 17 | | |
| **AD 2.UTSK** | | AD 2.UTFA-23 | 05 JAN 17 | | |
| AD2. UTSK-1 | 10 NOV 16 | | | | |
| AD2. UTSK-2 | 18 OCT 12 | | | | |
| AD2. UTSK-3 | 30 JAN 20 | **AD 2.UTNN** | | | |
| AD2. UTSK-4 | 12 DEC 13 | AD2. UTNN-1 | 06 DEC 18 | | |
| AD2. UTSK-5 | 12 DEC 13 | AD2. UTNN-2 | 12 DEC 13 | | |
| AD2. UTSK-6 | 12 DEC 13 | AD2. UTNN-3 | 06 DEC 18 | | |
| AD2. UTSK-7 | 10 NOV 16 | AD2. UTNN-4 | 12 DEC 13 | | |
| AD2. UTSK-8 | 10 NOV 16 | AD2. UTNN-5 | 12 DEC 13 | | |
| AD 2.UTSK-9 | 10 NOV 16 | AD2. UTNN-6 | 06 DEC 18 | | |
| AD 2.UTSK-10 | 30 JAN 20 | AD2. UTNN-7 | 06 DEC 18 | | |
| AD 2.UTSK-11 | 05 JAN 17 | AD2. UTNN-8 | 06 DEC 18 | | |
| AD 2.UTSK-11A | 05 JAN 17 | AD 2.UTNN-9 | 06 DEC 18 | | |
| AD 2.UTSK-11B | 13 NOV 14 | AD 2.UTNN-10 | 13 OCT 16 | | |

Documents are provided at the following address:

Republic of Uzbekistan
100015, Tashkent
Mirabad street 41/4.
Commercial management
Tel.: (+998-55) 501-47-33
E-mail: commerce@uzbairports.uz
planning@uzbairports.uz

**2.4**. All operators, executed regular (by schedule) flights, by transit and with landings at airports of the Republic of Uzbekistan should present RPL on periods:
- summer - from last Sunday of March till last Saturday of October;
- winter - from last Sunday of October till last Saturday of March;
- not later than for 30 days prior to beginning of flights. It is concern changes of exist schedule.

RPL on form Doc 4444 ICAO are presented in English or Russian languages in 2 copies to the Civil sector of Main Centre of Unified Air Traffic Management System of the Republic of Uzbekistan, which acts as Air Traffic Flow Management Unit (ATFMU) at the following address:

Republic of Uzbekistan
100167 Tashkent
st. Locomotive 13
Tel.: (+998 78) 1402778
Fax: (+998 78) 1402778, 1403801
AFTN: UTTTZDZX
E-mail: atfmu_uz@aeronav.uz

**2.5.** Any changes of flight schedule are made on prior request of operator, which must be submitted to "Uzbekistan Airports" JSC and ATFMU in English or Russian languages, unless other stipulated by appropriate international agreement.

A request to change the schedule is submitted no later than three working days before the start of the flight, unless a different period is provided for by a bilateral agreement.

The operator must obtain confirmation of the previously received authorization for the requested change.

**2.6.** Any changes of flight schedule, following by transit through airspace of the Republic of Uzbekistan is made on prior request of operator and presented to ATFMU.

Документы предоставляются по адресу**:**

Республика Узбекистан,
г. Ташкент, 100015,
ул. Мирабад, дом 41/4,
Коммерческое управление
Тел: +998-55 501-47-33
E-mail: commerce@uzbairports.uz
planning@uzbairports.uz

**2.4.** Все эксплуатанты, выполняющие регулярные (по расписанию) полеты, как транзитом, так и с посадками в аэропортах Республики Узбекистан должны предоставлять РПЛ на периоды:
- летнее - с последнего воскресенья марта по последнюю субботу октября;
- зимнее - с последнего воскресенья октября по последнюю субботу марта;
- не позднее, чем за 30 дней до начала полетов. Это касается и изменений существующего расписания.

РПЛ по форме DOC 4444 ICAO представляются на русском или английском языках в 2 экземплярах в Гражданский сектор Главного Центра Единой Системы Управления использованием Воздушного Пространства (ГС ГЦ ЕС УИВП) по адресу:

Республика Узбекистан,
100167, г. Ташкент,
ул. Локомотивная 13,
AFTN: UTTTZDZX
Факс: +998 (78) 1402778 /1403801
Тел.: +998 (78) 1402778,
E-mail: atfmu_uz@aeronav.uz

**2.5.** Любые изменения расписания производятся по предварительному запросу эксплуатанта и представляются в АО «Uzbekistan Airports» и в ГС ГЦ ЕС УИВП на русском или английском языках, если иное не предусмотрено соответствующим международным договором.

Запрос на изменение расписания представляется не позднее трёх рабочих дней до начала выполнения полета, если иной срок не предусмотрен двусторонним договором

Эксплуатант должен получить подтверждение ранее полученного разрешения на запрашиваемое изменение.

**2.6.** Любые изменения расписания полётов, следующих транзитом через воздушное пространство Республики Узбекистан, производятся по предварительному запросу эксплуатанта и представляются в ГЦ ЕС УИВП.

## 3. NON-SCHEDULE (SINGLE) FLIGHTS

**3.1.** To non-schedule flights and transit non-schedule flights are related flights, improvident by aircrafts in air space of the Republic of Uzbekistan didn't provide for schedule.

**3.2.** Requests to perform non-schedule (one-time) international flights of civil aircraft with landings/departures to / from the territory of the Republic of Uzbekistan are submitted to the "Uzaviation" Agency in English or Russian via the available communication channels at the following address:

Republic of Uzbekistan
100015 Tashkent
st. Nukus 73-b
Tel./Fax: (+998 78) 1200072
AFTN: UTTTYAYA
E-mail: perm_uzb@uzcaa.uz

**3.3.** Requests and FPL for the execution of transit non-schedule (one-time) international flights of civil aircrafts in the airspace of the Republic of Uzbekistan, is necessary to provide in English or Russian languages to ATFMU using an available communication channels at the following address:

Republic of Uzbekistan
100167 Tashkent
st. Locomotive 13
Tel.: (+998 78) 1402778
Fax: (+998 78) 1402778, 1403801
AFTN: UTTTZDZX
E-mail: atfmu_uz@aeronav.uz

Transit flights through the airspace of the Republic of Uzbekistan are carried out on the basis of a request submitted by the applicant no later than twenty-four hours and submitted by the FPL no later than four hours before the estimated time of departure**.**

**3.4.** Requests for non-schedule (one-time) international flights of civil aircraft to civil aviation airfields of the Republic of Uzbekistan are submitted to the "Uzaviation" Agency by the aviation administrations of foreign States, or civil aircraft operators, or their authorized representatives at least three days before the date of a non-schedule flight.

## 3. НЕРЕГУЛЯРНЫЕ (РАЗОВЫЕ) ПОЛЕТЫ

**3.1.** К нерегулярным (разовым) и к транзитным нерегулярным (разовым) относятся полеты, выполняемые воздушными судами в воздушном пространстве Республики Узбекистан не предусмотренные расписанием.

**3.2.** Запросы на выполнение нерегулярных (разовых) международных полетов гражданских воздушных судов с посадками/вылетами на/с территорию Республики Узбекистан, предоставляются в Агентство «Узавиация» на английском или русском языках по имеющимся каналам связи по адресу:
Республика Узбекистан,
г. Ташкент, 100015,
Ул. Нукус 73-б,
Тел./Факс: (+998 78) 1200072
АФТН: UTTTYAYA
E-mail: perm_uzb@uzcaa.uz

**3.3.** Запросы и ФПЛ на выполнение транзитных нерегулярных (разовых) международных полетов гражданских воздушных судов в воздушном пространстве Республики Узбекистан, предоставляются в ГС ГЦ ЕС УИВП на английском или русском языках по имеющимся каналам связи по адресу :
Республика Узбекистан,
100167, г. Ташкент,
ул. Локомотивная 13,
Тел.: +998 (78) 1402778,
Факс: +998 (78) 1402778 / 1403801
AFTN: UTTTZDZX
E-mail**:** atfmu_uz@aeronav.uz

Транзитные полеты через воздушное пространство Республики Узбекистан осуществляются на основании поданного заявителем запроса не позднее, чем за двадцать четыре часа и поданного ФПЛ не позднее чем за четыре часа до расчетного времени вылета из пункта отправления.

**3.4.** Запросы на выполнение нерегулярных (разовых) международных полетов гражданских воздушных судов на аэродромы гражданской авиации Республики Узбекистан представляются в Агентство «Узавиация» авиационными администрациями иностранных государств, либо эксплуатантами гражданских воздушных судов, или их уполномоченными представителями не менее, чем затри дня до даты выполнения разового полета.

## GEN 3. SERVICES

### GEN 3.1 AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES.

### 1. RESPONSIBLE SERVICE.

**1.1.** The Aeronautical Information Service, which is the part of the SUE «Uzaeronavigation» Center under Ministry of transport of the Republic of Uzbekistan, ensures the flow of information which is necessary for the safety, regularity and efficiency of international and national air navigation within the area of its responsibility as shown in GEN 3.1.2 below.

**1.2. Responsible Authority.**
Postal address:
The Civil Aviation Agency under Ministry of transport of the Republic of Uzbekstan
73B, Nukus Street
100015 Tashkent
Republic of Uzbekistan
Tel.: (+998 78) 120 00 60
Fax: (+998 71) 254 14 82
AFTN: UTTTYAYD
E-mail: flight@uzcaa.uz
Web site: uzcaa.uz

**1.3. AIS Headquarters.**
Postal Address:
Uzbekistan Airways
Aeronautical Information Service
13, Lokomotivnaya St.
100167 Tashkent
Republic of Uzbekistan
Tel.: (+998 78) 140 27 11
Fax: (+998 71) 239 99 80
AFTN: UTTTYOYX
E-mail: ais@aeronav.uz
Web site: http://ais.uzairways.com

**1.4. NOTAM Office (NOF).**
Postal Address:
Aeronautical Information Service
13, Lokomotivnaya St,
100167 Tashkent
Republic of Uzbekistan
Tel: (+998 78) 140 27 12
Fax: (+998 71) 239 99 80
AFTN: UTTTYOYX
E-mail: notam@aeronav.uz

**1.5. Applicable ICAO documents.**
The services are provided in accordance with the Standards and Recommended Practices provided in the following ICAO documents:
Annex 4 Aeronautical Charts
Annex 15 Aeronautical information Services

## GEN 3. СЛУЖБЫ

### GEN 3.1 АЭРОНАВИГАЦИОННОЕ ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

### 1. ОТВЕТСТВЕННАЯ СЛУЖБА.

**1.1.** Служба аэронавигационной информации, являющаяся частью ГУП Центр «Узаэронавигация» при Министерстве Транспорта Республики Узбекистан, обеспечивает информацией, необходимой для безопасной, регулярной и эффективной работы международной и национальной аэронавигации в пределах района своей ответственности, как указано ниже в GEN 3.1.2.

**1.2. Ответственный орган.**
Почтовый адрес:
Агентство гражданской авиации при Министерстве Транспорта Республики Узбекистан
Республика Узбекистан
100015, г. Ташкент
ул. Нукусская, 73Б
Тел.: (+998 78) 120 00 60
Факс: (+998 71) 254 14 82
АФТН: УТТТЫАЫД
E-mail: flight@uzcaa.uz
Вэб сайт: uzcaa.uz

**1.3. Главный орган САИ.**
Почтовый адрес:
Республика Узбекистан
100167, г. Ташкент
ул. Локомотивная 13
Служба аэронавигационной информации
Тел.: (+998 78) 140 27 11
Факс: (+998 71) 239 99 80
АФТН: УТТТЫОЫЬ
E-mail: ais@aeronav.uz
Вэб сайт: http://ais.uzairways.com

**1.4. Офис НОТАМ.**
Почтовый адрес:
Республика Узбекистан
100167, г. Ташкент
ул. Локомотивная 13
Служба Аэронавигационной информации
Тел: (+998 78) 140 27 12
Факс: (+998 71) 239 99 80
АФТН: УТТТЫОЫЬ
E-mail: notam@aeronav.uz

**1.5. Применяемые документы ICAO.**
Услуги предоставляются в соответствии со Стандартами и Рекомендуемой Практикой, приведенными в следующих документах ICAO:
Приложение 4 Аэронавигационные карты
Приложение 15 Службы аэронавигационной

| | |
|---|---|
| DOC 8126 | Aeronautical information Services Manual |
| DOC 8400 | ICAO Abbreviations and Codes |
| DOC 8697 | Aeronautical Charts Manual |
| DOC 9674 | World Geodetic System – 1984 (WGS-84) Manual |

Differences from the international Standards and Recommended Practices are detailed in GEN 1.7.

## 2. AREA OF RESPONSIBILITY.

The Aeronautical Information Service is responsible for the collection and distribution of aeronautical information related to the entire territory of the Republic of Uzbekistan and other territories, according to the regional agreements.

## 3. AERONAUTICAL PUBLICATIONS.

**3.1.** The State Uzbekistan is responsible for all organizational and legal questions concerning the aeronautical publications of the Republic of Uzbekistan.

**3.2.** The aeronautical information is provided in the form of the Integrated Aeronautical Information Package consisting of the following elements:
- Aeronautical Information Publication (AIP);
- Amendment service to the AIP (AIP AMDT);
- Supplement to the AIP (AIP SUP);
- NOTAM;
- Aeronautical Information Circulars (AIC).

NOTAM and the related monthly checklists are issued via AFTN. All other elements of the package are distributed by air mail or e-mail.

### 3.3. Aeronautical Information Publication (AIP).

The AIP is the basic aviation document intended primarily to satisfy international requirements for the exchange of permanent aeronautical information and long duration temporary changes essential for air navigation.

The AIP of Uzbekistan is published in one volume.
The AIP is published in a replacement sheets form in English and Russian.

информации

| | |
|---|---|
| DOC 8126 | Руководство по службам аэронавигационной информации |
| DOC 8400 | Сокращения и коды ICAO |
| DOC 8697 | Руководство по аэронавигационным картам |
| DOC 9674 | Руководство по всемирной геодезической системе – 1984 |

Различия от международных стандартов и Рекомендуемой практики подробно описаны в разделе GEN 1.7.

## 2. РАЙОН ОТВЕТСТВЕННОСТИ.

Служба Аэронавигационной Информации несет ответственность за сбор и распространение аэронавигационной информации, касающейся всей территории Республики Узбекистан, а также других территорий, в соответствии с региональными аэронавигационными соглашениями.

## 3. АЭРОНАВИГАЦИОННЫЕ ИЗДАНИЯ.

**3.1.** Государство Узбекистан ответственно за все организационные и юридические вопросы касающихся аэронавигационных публикаций Республики Узбекистан.

**3.2.** Аэронавигационная информация, обеспечиваемая в форме Объединенного Пакета Аэронавигационной Информации, состоит из следующих документов:
- Сборника аэронавигационной информации (AIP);
- Поправок к AIP (AIP AMDT);
- Дополнений к AIP (AIP SUP);
- NOTAM;
- Циркуляров аэронавигационной информации (AIC).

NOTAM и соответствующие ежемесячные контрольные перечни распространяются с помощью АФТН. Все другие элементы пакета распространяются авиапочтой или по электронной почте.

### 3.3 Сборник аэронавигационной информации (AIP).

AIP является основным авиационным документом, предназначенным в первую очередь для удовлетворения международных требований в отношении обмена постоянной аэронавигационной информацией и временных изменений длительного характера, необходимых для обеспечения аэронавигации
AIP Республики Узбекистан печатается в одном томе.
AIP издается в формате свободно заменяемых листов на английском и русском языках.

valid AIC is published once a year.

**3.9. Checklist and Summary of NOTAM.**
A monthly Checklist of valid NOTAM is issued and sent via AFTN. A monthly Summary of NOTAM is issued and sent by e-mail.

**3.10. Sale of Publication.**
The Integrated Aeronautical Package can be purchased from Aeronautical Information Service of the Republic of Uzbekistan.

**3.10.1.** The said publications can be obtained:
a) as free on reciprocal basis for Aeronautical Information Services of foreign states according to ICAO Annex 15. Additional copies of the Integrated Aeronautical Package, besides the copies provided on the basis of mutual exchange must be paid;
b) as paid subscription for other concerned units, services and airlines.

SUE Center “Uzaeronavigation”
Aeronautical Information Service (AIS)
13, Lokomotivnaya St.
100167 Tashkent
Republic of Uzbekistan
Tel: (+998 78) 1402711
Fax: (+998 71) 2399980
AFTN: UTTTYOYX
E-mail: ais@aeronav.uz
Web site: http://ais.uzairways.com

**4. THE AIRAC SYSTEM.**
AIRAC AIP AMDT and AIRAC AIP SUP will be issued on predetermined dates according to the AIRAC SYSTEM. If no information was submitted for publication at the established date, a NIL notification will be issued by NOTAM.

After publication AIRAC AIP AMDT or AIRAC AIP SUP the trigger NOTAM shall be issued.
The “Trigger” NOTAM shall be issued for 10 days before effective date AIRAC AIP AMDT and AIRAC AIP SUP and stays valid for 14 days until effective date.
"Trigger" NOTAM it is not published according to information pointed in NOTAM.
“Trigger” NOTAM should be issued according to the rules contained in DOC 8126, part 6, appendix A.

**5. PRE-FLIGHT INFORMATION SERVICE AT AERODROMES/HELIPORTS.**
Aeronautical information or PIB may be provided to the crew, by aerodrome AIS office, but by prior order of operator only.

публикуется один раз в год.

**3.9. Контрольный перечень и сводка NOTAM.**
Ежемесячный контрольный перечень действующих NOTAM издается и рассылается через АФТН. Ежемесячная сводка NOTAM издается и рассылается по электронной почте

**3.10. Продажа изданий.**
Объединенный пакет аэронавигационной информации можно приобрести через Службу аэронавигационной информации Республики Узбекистан.

**3.10.1.** Подписка оформляется:
а) для служб аэронавигационной информации иностранных государств согласно Приложения 15 ICAO бесплатно на взаимной основе. Дополнительные экземпляры объединенного пакета аэронавигационной информации сверх количества по взаимообмену приобретается за оплату;
b) для других заинтересованных органов, служб и авиакомпаний за оплату.

Республика Узбекистан
100167, г. Ташкент
ул. Локомотивная, 13
ГУП Центр «Узаэронавигация»
Служба аэронавигационной информации
Тел.: (+998 78) 1402711
Факс: (+998 71) 2399980
АФТН: УТТТЫОЫЬ
E-mail: ais@aeronav.uz
Вэб сайт: http://ais.uzairways.com

**4. СИСТЕМА AIRAC.**
AIRAC AIP AMDT и AIRAC AIP SUP издаются в соответствии с СИСТЕМОЙ AIRAC в заранее определенные даты. Если на установленную дату не представлено для публикации никакой информации, издается уведомление NIL, которое распространяется посредством NOTAM.
После публикации AIRAC AIP AMDT и AIRAC AIP SUP составляется «Триггерный» NOTAM .
«Триггерный» NOTAM издается за 10 дней до вступления в силу AIRAC AIP AMDT и AIRAC AIP SUP и действует 14 дней с момента вступления в силу.
«Триггерный» NOTAM не издается по информации, которая указана в NOTAM.
«Триггерный» NOTAM составляется в соответствии с правилами указанными в DOC 8126 Глава 6 добавление А.

**5. Предполетное информационное обслуживание на аэродромах.**
На аэродромах Республики Узбекистан, экипажу может быть предоставлена аэронавигационная информация или бюллетень предполетной информации – БПИ, но только по предварительной-

**5.1.** Pre – flight information bulletin (PIB) in below listed airports is available by Airport department of operational services and by prior request of an Aircraft Operator only: Andizhan, Karshi, Namangan, Nukus, Termez, Urgench and Fergana.

The representative of an Aircraft Operator need to request PIB by below listed addresses. If operationally required a Pilot – in – Command may request PIB or particular NOTAM by radio on tower frequency.

International airport, Andizhan
Airport department of operational services

Tel. +(99874) 2284810
AFTN UTFAYOYX.

International airport, Karshi
Airport department of operational services
Tel. +(99875) 2285418
AFTN UTSKZNZX.

International airport, Namangan
Airport department of operational services
Tel. +(99869) 2286883
AFTN UTFNZXZN.

International airport. Nukus
Airport department of operational services
Tel. +(99861) 7800694
AFTN UTNNZXZN.

International airport, Termez
Airport department of operational services
Tel. +(99876) 2290000
AFTN UTSTPNXX.

International airport, Urgench
Airport department of operational services
Tel. +(99862) 2245979
AFTN UTNUZXZN.

International airport, Fergana
Airport department of operational services
Tel. +(99873) 2260015
AFTN UTFFZXZN.

All other international airports may promptly provide PIB by a Pilot – in – Command or his representative demand.

заявке эксплуатанта.

**5.1.** В аэропортах Республики Узбекистан Андижан, Карши, Наманган, Нукус, Термез, Ургенч, Фергана органы ПДСП (Производственно-диспетчерская служба предприятия) предоставляют экипажу бюллетень предполетной информации – БПИ только по предварительной заявке эксплуатанта ВС.
Представители эксплуатантов ВС (Авиакомпаний) для заказа БПИ могут заблаговременно обратиться по нижеперечисленным адресам. Командир ВС для получения БПИ или отдельного NOTAM в оперативном порядке может передать свой запрос по радио, на частоте диспетчера вышки.

Международный аэропорт, Андижан.
ПДСП (Производственно-диспетчерская служба предприятия)
Тел. +(99874) 2284810
АФТН УТФАЫОЫЬ.

Международный аэропорт, Карши
ПДСП
Тел. +(99875) 2285418
АФТН УТСКЗНЗЬ.

Международный аэропорт, Наманган
ПДСП
Тел. +(99869) 2286883
АФТН УТФНЗЬЗН.

Международный аэропорт, Нукус
ПДСП
Тел. +(99861) 7800694
АФТН УТННЗЬЗН.

Международный аэропорт, Термез
ПДСП
Тел. +(99876) 2290000
АФТН УТСТПНЬЬ.

Международный аэропорт, Ургенч
ПДСП
Тел. +(99862) 2245979
АФТН УТНУЗЬЗН.

Международный аэропорт, Фергана
ПДСП
Тел. +(99873) 2260015
АФТН УТФФЗЬЗН.

Во всех остальных международных аэропортах БПИ предоставляется немедленно по запросу командира ВС или его представителя.

## GEN 3.3 AIR TRAFFIC SERVICE.

### 1. RESPONSIBLE SERVICE.

**1.1.** The authority responsible for the organization of air traffic services in the airspace of the Republic of Uzbekistan is the SUE "Uzaeronavigation" Center under Ministry of transport of the Republic of Uzbekistan.

Postal Address: Centre "Uzaeronavigtion"
13, Lokomotivnaya Street
100167 Tashkent
Republic Uzbekistan

Tel: (+998 78) 140 27 03
Fax: (+998 71) 254 75 47
AFTN: UTTTZGZD
E-mail: info@aeronav.uz

**1.2.** The services are provided in accordance with the provisions contained in the following documents of Republic of Uzbekistan:
Air Code;
Regulation on using of airspace;

Rules of the Air of civil and experimental aviation in the airspace;
Manual on air traffic service,
which developed in accordance with ICAO documents:
Annex 2. Rules of the Air.
Annex 11. Air Traffic Services.

Doc. 4444 (PANS-ATM). Procedures for Air Navigation Services. Air Traffic Management.

Doc. 8168 (PANS-OPS). Procedures for Air Navigation Services. Aircraft Operations.

Doc. 7030. Regional Supplementary Procedures.

**1.3.** Differences from these standards and recommended practice ICAO are detailed in subsection GEN 1.7.

### 2. AREA OF RESPONSIBILITY.

**2.1** The air traffic service is provided in the airspace of Republic of Uzbekistan, and also in the airspace of adjacent states, that have signed agreements on transfer of responsibility for providing of air traffic control in boundary ATS areas.

## GEN 3.3 ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ДВИЖЕНИЯ.

### 1. ОТВЕТСТВЕННАЯ СЛУЖБА.

**1.1.** Органом, ответственным за организацию обслуживания воздушного движения в воздушном пространстве Республики Узбекистан, является ГУП Центр “Узаэронавигация” при Министерстве Транспорта Республики Узбекистан.

Почтовый адрес: Республика Узбекистан,
100167, г. Ташкент
ул. Локомотивная 13
Центр “Узаэронавигация”

Тел: (+998 78) 140 27 03
Факс: (+998 71) 254 75 47
АФТН: UTTT3ГЗД
E-mail: info@aeronav.uz

**1.2.** Обслуживание предоставляется в соответствии с положениями, содержащимися в следующих документах Республики Узбекистан:
Воздушный Кодекс;
Положение об использовании воздушного пространства;
Правила полётов в гражданской и экспериментальной авиации в воздушном пространстве;
Руководство по организации воздушного движения, разработанные с учётом документов ICAO:

Приложение 2. Правила Полётов.
Приложение 11. Обслуживание Воздушного Движения.
Doc. 4444 (PANS-ATM). Правила аэронавигационного обслуживания. Организация воздушного движения.
Doc. 8168 (PANS-OPS). Правила аэронавигационного обслуживания. Производство полётов воздушных судов.
Doc. 7030. Дополнительные региональные правила.

**1.3.** Различия со стандартами и рекомендуемой практикой ICAO подробно излагается в разделе GEN 1.7.

### 2. РАЙОН ОТВЕТСТВЕННОСТИ.

**2.1** Обслуживание воздушного движения предоставляется в воздушном пространстве Республики Узбекистан, а также в воздушном пространстве соседних государств, с которыми подписаны Соглашения о передаче ответственности за обеспечение обслуживания воздушного движения в приграничных районах ОВД.

**2.2** The airspace over the territory of the Republic of Uzbekistan is divided into Flight Information Regions (FIR).
The coordinates of FIR boundaries are published in ENR 2.1 section of the present AIP.

**2.2** Воздушное пространство Республики Узбекистан, делится на районы обслуживания воздушного движения (РОВД).
Координаты границ РОВД публикуются в разделе ENR 2.1 настоящего AIP.

**3. TYPES OF SERVICES.**

**3.1** The air traffic control service within FIR along airways and in terminal areas is provided by ATS units.

**3.1.1.** The air traffic control is established in the airspace, the responsibility for which rests with ATS units, set:
a) Air Traffic Control Service (ATC);

b) Flight Information Service (FIS);
c) Alerting Service (ALRS).

**3.1.2.** The air traffic control service is divided into:
a) area control service – the provision of control service for flights of all aircraft in FIR, except those indicated below in items b) and c);

b) approach control service – the provision of control service connected with arrival and departure of all aircraft;
c) aerodrome control service – the provision of control service to traffic, except that indicated in item b).

**3.1.3.** Flight information service is provided in airspace of G class.

**3.1.4.** Alerting service is assigned to the units providing the air traffic control service and the flight information service.

**3.1.5.** The Automatic Terminal Information Service (ATIS) is organized only on certain aerodromes (AD 2).

**4. COORDINATION BETWEEN THE OPERATORS AND ATS.**
**4.1.** When unsure of the correctness of fulfilling the prescribed procedure of the airspace usage the aircraft crew must immediately notify the ATS unit with which it is in contact and request its own position.

ATS units render possible assistance to aircraft. However, If aircraft does not comply with instructions of these units, the latter do not guarantee the flight safety of the given aircraft and do not bear any responsibility for the outcome of the flight.

**3. ВИДЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ.**

**3.1** Обслуживание воздушного движения в границах РОВД на воздушных трассах и в районах аэродромов (аэроузлов) осуществляют органы ОВД.

**3.1.1.** В воздушном пространстве, ответственность за УВД которого возложена на органы ОВД, установлено:
а) диспетчерское обслуживание воздушного движения;
б) полетно – информационное обслуживание;
в) аварийное оповещение.

**3.1.2.** Диспетчерское обслуживание воздушного движения подразделяется на:
а) районное диспетчерское обслуживание – обеспечение диспетчерского обслуживания полётов всех воздушных судов в РОВД, кроме указанных ниже в п. б) и в);
б) диспетчерское обслуживание подхода – обеспечение диспетчерского обслуживания, связанного с прибытием и вылетом всех воздушных судов;
в) аэродромное диспетчерское обслуживание – обеспечение диспетчерского обслуживания аэродромного движения, кроме указанного в п. б).

**3.1.3.** Полётно-информационное обслуживание предоставляется в воздушном пространстве класса G.

**3.1.4.** Аварийное оповещение возлагается на органы, обеспечивающие диспетчерское и полетно – информационное обслуживание воздушного движения.

**3.1.5.** Служба автоматической передачи информации в районе аэродрома (ATIS) организована только на некоторых аэродромах (см. AD 2).

**4. СОГЛАСОВАНИЕ МЕЖДУ ЭКСПЛУАТАНТАМИ И ОРГАНОМ ОВД.**
**4.1.** При неуверенности в правильности выполнения установленного порядка использования воздушного пространства, экипаж воздушного судна обязан немедленно уведомить орган ОВД, с которым в данный момент имеет связь, и запросить своё местонахождение.
Орган ОВД оказывает возможную помощь воздушному судну, однако при невыполнении воздушным судном указаний этих органов, последние не гарантируют безопасности полётов данного воздушного судна и не несут никакой ответственности за исход полёта.

## GEN 3.4 COMMUNICATION SERVICES

### 1. RESPONSIBLE SERVICE.

The responsible service for the provision and operation of telecommunication and radio navigation services in the Republic of Uzbekistan is SUE "Uzaeronavigation" Center under Ministry of transport of the Republic of Uzbekistan.
Postal address:
13, Lokomotivnaya str.,
100167 Tashkent
Republic of Uzbekistan
Tel.: (+998 78) 140 27 77
Fax: (+998 71) 254 75 47, 254 75 52
AFTN: UTTTYTYE
E-mail: info@aeronav.uz

### 2. AREA OF RESPONSIBILITY.

Radio communication service is provided within the boundaries of responsibility of civil aviation air traffic service units of the Republic of Uzbekistan.
Arrangements for communication and radio navigation services on a continual basis should be made with the administration indicated in point 1.
Responsibility for the day-to-day operation of these services rests with appropriate ATC units located at all aerodromes.
Inquiries, suggestions or complaints regarding any telecommunication, radio navigation and radiolocation service should be addressed to the authority of the airport of landing.

### 3. TYPE OF SERVICE.

#### 3.1.1 Radio Navigation Services.

The following types of radio navigational aids are available to international flights:
- VDF – VHF direction-finding stations, operating on the same frequency as the relevant ATC unit.
- VOR – VHF omni-directional radio range.

- DME – distance-measuring equipment.

- ILS – instrument landing system.

- NDB – non-directional radio beacons (which are not part of an approach system). Average range of coverage is not less than 150 km.
- Two NDB landing system comprising two locators, co-located with radio markers, in particular:

- LOM – locator outer marker, average range of coverage is not less than 150 km;

- LMM – locator middle marker, average range of coverage is not less than 50 km.

## GEN 3.4 СЛУЖБЫ СВЯЗИ

### 1. ОТВЕТСТВЕННАЯ СЛУЖБА.

Службой, ответственной за предоставление услуг и эксплуатации средств электросвязи и радионавигации в Республике Узбекистан является ГУП Центр “Узаэронавигация” при Министерстве Транспорта Республики Узбекистан.
Почтовый адрес:
Республика Узбекистан,
100167, г. Ташкент,
ул. Локомотивная, 13
Телефон: (+998 78) 140 27 77
Факс: (+998 71) 254 75 47, 254 75 52
АФТН: УТТТЫТЫЕ
E-mail: info@aeronav.uz

### 2. РАЙОН ОТВЕТСТВЕННОСТИ.

Обслуживание радиосвязью предоставляется в границах ответственности, возложенной на органы обслуживания воздушного движения гражданской авиации Республики Узбекистан.
Переговоры о предоставлении услуг по использованию средств радиосвязи и радионавигации на постоянной основе следует проводить с администрацией, указанной в п.1.
За повседневную работу этих служб несут ответственность соответствующие пункты УВД, расположенные на каждом аэродроме.
Запросы, предложения или жалобы на работу средств радиосвязи, радионавигации и радиолокации должны подаваться администрации аэропорта посадки.

### 3. ВИДЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ.

#### 3.1.1 Радионавигационное обслуживание.

Международные полеты обеспечиваются следующими радионавигационными средствами:
- АРП – автоматический радиопеленгатор, работающий на одних частотах с ОВЧ радиостанциями органов УВД.
- VOR – всенаправленный азимутальный ОВЧ радиомаяк.
- DME – всенаправленный дальномерный УВЧ радиомаяк.
- РМС – радиомаячная система посадки – наземное оборудование системы посадки метрового диапазона волн, работающее по принципу ILS.
- ОПРС – отдельная приводная радиостанция (не входящая в систему посадки), зона действия отдельной приводной радиостанции не менее 150 км
- ОСП – оборудование системы посадки— комплекс наземных средств, включающих дальнюю и ближнюю приводные радиостанции с радиомаркерами (ДПРМ, БПРМ).
- ДПРМ – дальняя приводная радиостанция с радиомаркером (ДМРМ), зона действия приводной радиостанции не менее 150 км;
- БПРМ – ближняя приводная радиостанция с радиомаркером (БМРМ), зона действия приводной

-OM – outer markers, signal: two dashes per second;
- LMM – middle markers, signal: six points per second;

Radio markers, co-located with NDBs or locators are published together with those as LOM, LMM or NDB+marker.

For the distances from LOM and LMM to the runway threshold see AD 2.

**3.1.2 Radar Service.**
- A-PSR – aerodrome primary surveillance radar;
- SSR – secondary surveillance radar;
- R-PSR – route primary surveillance radar;

An (R) in the listings of ATC units in this AIP indicates that these units are equipped with surveillance radars and can inform the crews about the aircraft position if necessary.

There are no ground stations of special navigation systems as LORAN, DECCA, etc. in Uzbekistan.

**3.2 MOBILE/FIXED SERVICE.**

**3.2.1 Mobile Service.**
The aeronautical stations maintain a continuous watch on their stated frequencies during the published hours of service unless otherwise notified.
An aircraft should normally establish communication with the ATC radio station which exercises control in the area of its flight. Aircraft should maintain a continuous listening watch on the appropriate frequency of the ATC radio station and should not abandon this frequency, except in an emergency, without informing the ATC radio station.

**3.2.2 Fixed Service.**
Messages to be transmitted over the Aeronautical Fixed Service (AFS) are accepted only:

a) if they fulfill the requirements of ICAO Annex 10, Vol. II, Chapter 3, 3.3;
b) if they are prepared in the form specified in Annex 10; and
c) if the text of an individual message does not exceed 200 groups.

**3.2.3 Broadcasting Service**
Meteorological broadcasts are available on HF and VHF for the use of aircraft in flight. Full details are given in Section GEN 3.5.

радиостанции не менее 50 км.
- ДМРМ – Дальний маркерный радиомаяк, сигнал опознавания – два тире в сек;
- БМРМ – Ближний маркерный радиомаяк, сигнал опознавания – шесть точек в сек;
Маркерные радиомаяки, совмещенные с приводными радиостанциями, указываются вместе с этими приводными радиостанциями (ДПРМ, БПРМ, ОПРС + маркер).
Расстояние до ДПРМ и БПРМ от порога ВПП указываются в разделе AD 2.

**3.1.2 Радиолокационное обслуживание.**
- ОРЛ-А – обзорный радиолокатор – аэродромный;

- ВРЛ - вторичный радиолокатор;
- ОРЛ-Т – обзорный радиолокатор – трассовый;

Пункты УВД с пометкой “R”, указанные в данном AIP, обозначают, что эти пункты оборудованы обзорными радиолокаторами и по запросу экипажа воздушного судна сообщают их действительное местоположение.
В Узбекистане отсутствуют станции, взаимодействующие со специальными навигационными системами типа LORAN, DECCA и т.д.

**3.2 ПОДВИЖНАЯ/ФИКСИРОВАННАЯ СЛУЖБА.**

**3.2.1 Подвижная служба.**
Авиационные станции обеспечивают непрерывное дежурство на установленных частотах в опубликованные часы работы.

Экипажу воздушного судна следует установить связь с наземной радиостанцией пункта УВД, который осуществляет контроль в районе его полета. Воздушные суда должны осуществлять непрерывное дежурство на соответствующей частоте радиостанции пункта УВД и не должны самовольно прекращать дежурство (за исключением аварийных случаев) не информируя об этом диспетчерскую радиостанцию.

**3.2.2 Фиксированная служба.**
Сообщения, подлежащие передаче по авиационной фиксированной службе, принимаются только в том случае, если:
a) они удовлетворяют требованиям Приложения 10, том II, Глава 3, п.3.3;
b) они подготовлены в форме, установленной Приложением 10;
c) текст отдельного сообщения не превышает 200 символов.

**3.2.3 Служба радиовещания**
Для воздушных судов, находящихся в полете, ведутся метеорологические ВЧ и ОВЧ радиовещательные передачи. Полная информация содержится в разделе GEN 3.5.

**3.2.4** Language used**:** English and Russian.

**4. REQUIREMENTS AND CONDITIONS**

**4.1** Aircraft, operating within the area of responsibility of ATC services of Uzbekistan, shall maintain radio communication in accordance with the ICAO regulations on frequencies specified in the AIP.

**4.2** The names of aerodromes and points has to be reported using their location names. In case a reporting point is marked by a radio navigation facility, it may be reported using the ident of this facility instead of the full location name.
Reporting points not marked by radio navigation facilities have to be reported using their five-letter codes.

**4.3** To report the names of the settlements consisting of two words, it is authorized to apply one word which is included in this name.

**4.4** In areas with high traffic density there may be different radio frequencies for different sectors. If an aircrew cannot establish radio communication on the frequency belonging to the sector the aircraft is flying in, it is allowed to use the frequency of any other sector. (The appropriate sectors are published in ENR 2.1). If, however, an aircrew is not able to establish direct radio contact with the ATC unit, they shall contact one of the auxiliary radio stations of this ATC unit.

**4.5** The radio communication and radio navigation facilities listed in ENR 2 and AD 2 operate during the operating hours. Outside this period these facilites are available on reguest.

**4.6** HF radio communication stations operate on different frequencies in the day time and at night shall provide change of frequencies in accordance with the schedule published in ENR 2.

**4.7** Those HF frequencies only operating during day time are marked by "HJ", those operating at night only - by "HN". HF frequencies without those markings operate during the complete operation hours of the radio station.

**4.8** Radio stations with the addition "and VDF" after request from the crew give the magnetic bearing to the radio homer.

**3.2.4** Используемые языки: английский и русский.

**4. ТРЕБОВАНИЯ И УСЛОВИЯ**

**4.1** Экипажи воздушных судов во время полетов в границах района ответственности служб УВД Республики Узбекистан, обязаны осуществлять радиосвязь в соответствии с правилами, принятыми ICAO и на частотах, опубликованных в настоящем AIP.

**4.2** Названия аэродромов и пунктов передаются по их географическому названию.
При передаче пунктов донесения, маркированных приводными радиостанциями, вместо действительного наименования этих пунктов могут быть переданы позывные приводных радиостанций.
Пункты донесения, не маркированные радионавигационными средствами передаются пятибуквенными кодонаименованиями.

**4.3** При передаче наименований населенных пунктов, состоящих из двух слов, разрешается применять одно слово, входящее в это наименование.

**4.4** В районах с интенсивным воздушным движением различные частоты закреплены за определенными секторами пунктов УВД. Если экипаж воздушного судна не может установить связь на частотах, закрепленных за сектором, в границах которого производится полет, разрешается использовать частоты любого другого сектора (соответствующие секторы опубликованы в ENR 2.1).
Если экипаж не может установить непосредственную связь с пунктом УВД, он обязан установить ее с одной из вспомогательных радиостанций данного пункта УВД.

**4.5** Средства радиосвязи и средства радионавигации работают в рабочие часы, опубликованные в ENR 2 и AD 2. В другое время эти средства работают по запросу.

**4.6** Средства ВЧ радиосвязи, работающие в дневное и в ночное время на различных частотах, осуществляют смену частот в соответствии с расписанием, опубликованным в ENR 2.

**4.7** Средства ВЧ радиосвязи, работающие в дневное и в ночное время на различных частотах, отмечаются индексами “HJ” (днем) и “HN” (ночью). Частоты, не имеющие этих отметок, применяются постоянно в часы работы радиостанции.

**4.8** Радиостанции, имеющие пометку «и АРП», по запросу экипажа воздушного судна сообщают информацию о магнитном пеленге на радиопеленгатор.

**4.9** The emergency frequency 121.5 MHz will be operated with any radio call sign used by this ATC unit.

**4.10** In case of malfunction of the published frequencies of the LO and LM one of the following back-up frequencies will be used:

1st version: LOM – 725 kHz
LMM– 355 kHz
2nd version: LOM – 355 kHz
LMM – 725 kHz

Those back-up frequencies will be switched on by ATC instruction.

**4.9** Радиостанции аварийной частоты 121,5 МГц применяют любой позывной, используемый радиостанциями соответствующего диспетчерского пункта УВД.

**4.10** При возникновении помех на основных частотах ДПРМ и БПРМ используется один из вариантов резервных частот:

1 вариант: ДПРМ – 725 кГц
БПРМ – 355 кГц
2 вариант: ДПРМ – 355 кГц
БПРМ – 725 кГц

Перевод на резервные частоты производится по указанию службы УВД.

**10.7.** Any information can be obtained from:

**SUE Center "Uzaeronavigation":**
13, Lokomotivnaya st.
100167 Tashkent
Republic of Uzbekistan

**ATFMU:**
tel.: (+998 78) 140 27 78,
(+998 71) 236 10 05
tel/fax: (+998 78) 140 27 78,
(+998 71) 236 10 05
AFTN: UTTTZDZX
E-mail: atfmu_uz@aeronav.uz
akmal.djumaev@aeronav.uz

**Charges Department:**
tel.: (+998 78) 140 27 87
fax: (+998 78) 140 27 87
AFTN: UTTTZGZV
E-mail: charges@aeronav.uz

**Accounting Department:**
tel.: (+998 78) 140 27 10
fax: (+998 78) 140 27 70
AFTN: UTTTYTYV
E-mail: Natalya.Ananova@aeronav.uz
Tatyana.Kuchkarova@aeronav.uz

**Economic Department:**
Tel.: (+998 78) 140 27 55
fax: (+998 78) 140 27 70
AFTN: UTTTYTYC
E-mail: Elena.Shishmakova@aeronav.uz

**Department of Agreements:**
тел.: (+998 78) 140 27 16
факс: (+998 78) 140 27 16
E-mail: Inna.Gafurova@aeronav.uz

**EUROCONTROL:**
Central Rout Charges Office (CRCO)
Rue de la Fusee 96
B – 1130 Brussels (Belgium)

**Billing and Customer Relations:**
тел.: +32 2 729 3845
fax: +32 2 729 9093
E-mail: r3.crco@eurocontcol.int

**Collection of Charges:**
тел.: +32 2 729 3865
fax: +32 2 729 9094
E-mail: r4.crco@eurocontrol.int

**Accounting and Treasury:**
тел.: +32 2 729 3856
fax: +32 2 729 9095
E-mail: r5.crco@eurocontrol.int

**10.7.** Любая информация может быть получена:

**ГУП Центр «Узаэронавигация»:**
Республика Узбекистан
100167, г. Ташкент
ул. Локомотивная, 13

**Главный центр:**
тел.: (+998 78) 140 27 78,
(+998 71) 236 10 05
tel/fax: (+998 78) 140 27 78,
(+998 71) 236 10 05
АФТН: UTTTZDZX
E-mail: atfmu_uz@aeronav.uz
akmal.djumaev@aeronav.uz

**Отдел сборов:**
тел.: (+998 78) 140 27 87
факс: (+998 78) 140 27 87
АФТН: UTTTZGZV
E-mail: charges@aeronav.uz

**Отдел бухгалтерского учета и финансов:**
тел.: (+998 78) 140 27 10
факс: (+998 78) 140 27 70
АФТН: UTTTYTYV
E-mail: Natalya.Ananova@aeronav.uz
Tatyana.Kuchkarova@aeronav.uz

**Экономический отдел:**
тел.: (+998 78) 140 27 55
факс: (+998 78) 140 27 70
АФТН: UTTTYTYC
E-mail: Elena.Shishmakova@aeronav.uz

**Отдел договоров:**
тел.: (+998 78) 140 27 16
факс: (+998 78) 140 27 16
E-mail: Inna.Gafurova@aeronav.uz

**EUROCONTROL:**
Central Rout Charges Office (CRCO)
Rue de la Fusee 96
B – 1130 Brussels (Belgium)

**Департамент по работе с заказчиками:**
тел.: +32 2 729 3845
факс: +32 2 729 9093
E-mail: r3.crco@eurocontcol.int

**Департамент сборов:**
тел.: +32 2 729 3865
факс: +32 2 729 9094
E-mail: r4.crco@eurocontrol.int

**Департамент взаиморасчетов:**
тел.: +32 2 729 3856
факс: +32 2 729 9095
E-mail: r5.crco@eurocontrol.int

INTENTIONALLY LEFT BLANK

# ENR 1.9 - ОРГАНИЗАЦИЯ ПОТОКОВ ВОЗДУШНОГО ДВИЖЕНИЯ
# ENR 1.9 – AIR TRAFFIC FLOW MANAGMENT

## 1.1 Service area

The functions of the unit of air traffic flow management in the Republic of Uzbekistan (ATMFU) are performed by the Civil sector of the Main Center of the Unified Air Traffic Management System, included in the «Uzaeronavigation» Centre.

## 1.1 Область применения

Функции органа организации потоков воздушного движения в Республике Узбекистан выполняет Гражданский сектор Главного центра Единой системы управления использованием воздушного пространства (ГС ГЦ ЕС УИВП), входящий в состав Центра «Узаэронавигация».

## 1.2 Location unit:

ATMFU is located in Tashkent.
Postal address:
13, Lokomotivnaya street, 100167, Tashkent, Uzbekistan.
Phone: (998 78) 140 27 78
AFTN: UTTTZDZX
Fax: (998 78) 140 27 78,
E-mail: atfmu_uz@aeronav.uz

## 1.2 Месторасположение:

Орган организации потоков воздушного движения в Республике Узбекистан расположен в Ташкенте.
Почтовый адрес: Узбекистан, Ташкент, 100167, ул. Локомотивная, 13
Телефон: (998 78) 140 27 78
AFTN: УТТТЗДЗЬ
Факс: (998 78) 140 27 78,
E-mail: atfmu_uz@aeronav.uz

## 1.3 Hours of operation:

The hours of operation are daily, H24

## 1.3 Время работы:

Ежедневно, круглосуточно.

**1.4** When the established standards of the capacity of ATS units of Uzbekistan Republic are exceeded, the regulating ATFM measures may be applied on pre-tactical and tactical phases of air traffic management (assignment of alternate routes or rerouting).

**1.4** При превышении установленных нормативов пропускной способности органов ОВД Республики Узбекистан могут применяться регулирующие меры организации потоков воздушного движения на предтактическом и тактическом этапе планирования воздушного движения (изменение маршрута полета или предоставление альтернативных маршрутов).

**1.5** Air traffic slot allocation procedure is not applicable.

**1.5** Процедура распределения временных интервалов воздушного движения не применяется.

INTENTIONALLY LEFT BLANK

# ENR 1.10 FLIGHT PLANING
# ENR 1.10 ПЛАНИРОВАНИЕ ПОЛЕТА

## 1. GENERAL.

**1.1.** Flights of aircraft in the airspace of the Republic of Uzbekistan shall be operated in the presence of permission for a flight operation obtained as in accordance with GEN 1.2 section of the present AIP and in accordance with flight plans accepted by ATFM unit as set forth in present ENR 1.10 section.

The aircraft may be denied the service by ATS units if the provisions of the present AIP were broken.

## 2. PROCEDURES FOR THE SUBMISSION OF A FLIGHT PLAN (FPL).

A flight plan shall be submitted in accordance with ICAO Annex 2, Para 3.3.1 and ICAO Doc.4444, Appendix 2 prior.

### 2.1. Time of submission.

A flight plan shall be submitted at least 30 min prior to departure.

### 2.2. Place of submission.

The ATC FPL and all ICAO FPL associated messages (DLA, CHG, DEP, ARR, CNL and others)must be submitted by the Aircraft Operator to all designated addresses in the Republic of Uzbekistan according to ICAO Doc 4444 PANS-ATM and present AIP requirements.

When an Aircraft Operator is unable to submit flight plan and/or associated messages solely it may be delegated to the ATS Reporting Office (ARO).In this case, an Aircraft Operator has to support ARO with FPL/associated messages on prior basis.

The Aircraft Operator may preliminary check the availability of ATC FPL in the system remotely by the submission of the standard RQP message to ATFMU AFTN address: UTTTZDZX. It can be also done at the aerodrome of Origin via ATC unit (Delivery or Ground), by ACFT radio.

The submitted ATC FPL may be changed, canceled, delayed by the Aircraft Operator, Pilot-in-Command or his representative by the submission of standard associated messages or via aerodrome ATC unit by ACFT radio.

Initially submitted ATC FPL will expire in 20 minutes after EOBT and cannot be resumed without the new submission. The Aircraft Operator, Pilot-in-Command or his representative must take action themselves to delay their ATC FPL in case of any delay longer than 20 minutes.

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

**1.1.** Полеты воздушных судов в воздушном пространстве Республики Узбекистан производятся при наличии разрешения на выполнение полета, получаемого в порядке, описанном в разделе GEN 1.2 настоящего AIP, и в соответствии с принятыми органом ATFM планами полетов в порядке, описанном в настоящем разделе ENR 1.10.

Воздушному судну может быть отказано в обслуживании органами ОВД при нарушении положений настоящего AIP.

## 2. ПРОЦЕДУРЫ ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ПЛАНА ПОЛЕТА (FPL).

Планы полетов должны оформляться в соответствии с документами ICAO Приложение 2 и Doc.4444 PANS-ATM приложение 2.

### 2.1. Время подачи.

Планы полета FPL подаются, не позднее чем, за 30 минут до вылета.

### 2.2. Место подачи.

ATC FPL и стандартные сообщения ОВД (DLA, CHG, DEP, ARR, CNL и другие) должны подаваться (адресоваться) эксплуатантом ВС во все указанные адреса в Республике Узбекистан в соответствии с требованиями документа ICAO Doc 4444 PANS-ATM и настоящего AIP.

Если самостоятельная рассылка эксплуатантом ВС FPL или других стандартных сообщений ОВД невозможна, эксплуатант ВС заблаговременно обращается в единый пуект сбора донесений ОВД и предоставляет FPL/стандартные сообщения подлежащие рассылке.

Эксплуатант ВС может предварительно проверить наличие ATC FPL в системе, с помощью отправки стандартного сообщения RQP в AFTN адрес ATFMU: UTTTZDZX или по радио, через аэродромные диспетчерские пункты «Деливери» или «Руление».

Эксплуатант ВС, командир ВС или его представитель могут изменить, отменить, продлить поданный ранее ATCFPL при помощи рассылки стандартного сопутствующего сообщения ОВД или по радио через аэродромные диспетчерские пункты «Деливери» или «Руление».

Предварительно поданный ATC FPL будет аннулирован, в случае задержки вылета более, чем на 20 минут от расчётного времени уборки колодок EOBT. Эксплуатант ВС, Командир ВС или его представитель должны самостоятельно позаботиться о продлении ATCFPL в случае

**2.3** ATC FPL shall be sent to the IARO Uzbekistan unit using:
Tel.: +(99878) 140 27 68
Fax: +(99878) 140 27 69
AFTN: UTTTZPZX
e-mail: iaro@aeronav.uz

**3. OPERATION OF REPETITIVE FLIGHT PLAN (RPL).**

**3.1. General.**
Repetitive flight plans (RPL) are plans for IFR flights operated regularly on the same day(s) of each week at least 10 times or daily during a period of at least 10 days, with highly stable elements.

**3.1.1.** Repetitive flight plans cover the flight from departure aerodrome to the destination aerodrome.

**3.2. The form and content of repetitive flight plans (RPL)**
The format and content of the RPL adopted in the Republic of Uzbekistan corresponds to ICAO standards and recommendations of ICAO doc 4444 – ATM /501 “The Air Traffic Management”.

**3.3.** RPL listings shall be sent to the ATFM unit using the following address:

Republic of Uzbekistan
13, Lokomotivnaya Street
100167 Tashkent
Tel.: + (99878) 140 27 78
Fax + (99878) 140 27 78
AFTN: UTTTZDZX (the main channel for contacts)
Working hours: H24
E-mail: atfmu_uz@aeronav.uz

**3.4. Presentation of RPL listings.**

Operators carrying out scheduled international flights in the Republic of Uzbekistan or transit flights through their airspace using RPLs shall present their RPLs as in accordance with GEN 1.2. section of the present AIP.

If the submission of RPLs is delayed the ATS units cannot guarantee the flight plan support.

RPL listings for series of flights sent to the ATFM unit later than the target date will not be accepted.

задержки с вылетом более чем на 20 минут.

**2.3** ATC FPL должны направляться в единый пункт сбора донесений ОВД (IARO) Узбекистана по:
Телефон: + (99878) 140 27 68
Факс: + (99878) 140 27 69
АФТН: UTTTZPZX
эл.почта: iaro@aeronav.uz

**3. ВЫПОЛНЕНИЕ ПОВТОРЯЮЩИХСЯ ПЛАНОВ ПОЛЕТОВ (RPL).**

**3.1. Общее положение.**
Планы повторяющихся полетов (RPL) – это планы полетов по ППП, выполняемые регулярно в одни и те же дни недели не менее 10 раз или ежедневно в течение периода не менее 10 дней.

**3.1.1.** Повторяющиеся планы полетов охватывают весь полет от аэродрома вылета до аэродрома назначения.

**3.2. Форма и содержание повторяющихся планов полетов (RPL)**
Форма и содержание повторяющихся планов полетов, принятые в Республике Узбекистан соответствуют Док 4444 – ATM/501 «Организация воздушного движения».

**3.3.** Повторяющиеся планы полетов (RPL) должны направляться в орган ATFM по следующему адресу:
Республика Узбекистан
100167 , г.Ташкент
ул.Локомотивная,13
Телефон: + (99878) 140 27 78
Факс + (99878) 140 27 78
АФТН: УТТТЗДЗЬ (основной вид связи)
Часы работы: крулосуточно.
Эл.почта: atfmu_uz@aeronav.uz

**3.4. Представление повторяющихся планов полетов (RPL).**
Эксплуатанты, выполняющие регулярные международные полеты, или транзитные полеты в воздушном пространстве Республики Узбекистан и использующие повторяющиеся планы полетов должны представлять их в порядке, описанном в разделе GEN 1.2 настоящего AIP.
Если произошла задержка подачи повторяющихся планов полетов, органы ОВД не могут гарантировать поддержку этого плана полета.
Повторяющиеся планы полетов RPL на цикл полетов, направленные органу ATFM позднее намеченного срока, приниматься на рассмотрение, не будут.

# AD 1.5 - CERTIFICATION STATUS OF AERODROMES.
# АД 1.5 - СОСТОЯНИЕ СЕРТИФИКАЦИИ АЭРОДРОМОВ.

| Aerodrome<br>Аэродром | Location indicator ICAO<br>Указатель местополо-жения ICAO | Date of issue<br>Дата выдачи | Validity of certi-fication<br>Срок действия | Remarks<br>Приме-чание |
|---|---|---|---|---|
| Andizhan | UTFA | 10.02.2020 | 25.10.2020 | |
| Bukhara | UTSB | 26.09.2017 | 26.09.2020 | |
| Fergana | UTFF | 10.04.2018 | 10.04.2021 | |
| Karshi | UTSK | 21.11.2019 | 21.10.2021 | |
| Namangan | UTFN | 01.06.2018 | 01.06.2021 | |
| Navoi | UTSA | 31.10.2019 | 31.10.2020 | |
| Samarkand | UTSS | 06.06.2020 | 31.12.2020 | |
| Tashkent Islam Karimov | UTTT | 23.08.2019 | 23.12.2022 | |
| Termez | UTST | 31.07.2018 | 31.07.2021 | |
| Urgench | UTNU | 01.08.2020 | 01.08.2021 | |
| Nukus | UTNN | 16.09.2018 | 16.09.2021 | |

INTENTIONALLY LEFT BLANK

**STATE WEATHER MINIMA FOR TAKE-OFF**

| ACFT CAT | RWY 07 | | | ACFT CAT | RWY 25* | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | EDGE AND END (RED) LGTS, RCL MARKINGS | W/O END (RED) LGTS (DAY ONLY) | W/O LGTS (DAY ONLY) | | EDGE AND END (RED) LGTS, RCL MARKINGS | W/O END (RED) LGTS (DAY ONLY) | W/O LGTS (DAY ONLY) |
| A | 300 | 300 | 500 | A | 300 | 300 | 500 |
| B | | | | B | | | |
| C | | | | C | | | |
| D | | | | D | | | |

RWY 07 IS PREFERABLE FOR DEPARTURE. IF UNABLE TO DEPART FROM RWY 07 DUE TO WEATHER OR ANOTHER TRAFFIC RWY 25 IS AVAILABLE FOR TAKE OFF.

*CLIMB GRADIENT OF 3,7% REQUIRED UP TO 2500'.
OTHERWISE TAKE-OFF MINIMA CEILING 2340' VIS 3000m WILL BE APPLIED FOR ALL ACFT TYPES.

**STATE WEATHER MINIMA FOR LANDING**

| RWY | LDG SYS | PARAMETER | APPROACH AND RWY LIGHTS | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 25 | ILS | DA/(DH) | FULL | 1228/(200) | | | |
| | | RVR/VIS | | 750 | | | |
| | | RVR/VIS | W/O ALS | 1200 | | | |
| | 2 NDB | MDA/(MDH) | FULL + PAPI | 1378/(350) | | | |
| | | RVR/VIS | | 1500 | | 1700 | |
| | VOR-DME | MDA/(MDH) | FULL + PAPI | 1454/(426) | | | |
| | | CMV/VIS | | 1800 | | 2200 | |
| | VISUAL MANEUVRING | MDA/(MDH) | DAY ONLY | 1848/(250) | | | |
| | | CEILING AGL | | 2300 | | | |
| | | VIS | | 10000 | | | |
| 07 | VOR-DME | MDA/(MDH) | W/O ALS W/O PAPI | 1441/(426) | | | |
| | | CMV/VIS | | 2700 | | 2900 | |
| | VISUAL MANEUVRING | MDA/(MDH) | DAY ONLY | 1704/(210) | | | |
| | | CEILING AGL | | 2300 | | | |
| | | VIS | | 10000 | | | |

REMARK: RA, DA, DH, MDA, MDH in feet, VIS, RVR, CMV in meters.

INTENTIONALLY LEFT BLANK

## 2.11. METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.
## ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Associated MET Office.<br>Соответствующий метеорологический орган. | MET Office Navoi<br>АМСГ Навои |
| 2. | Hours of service and MET Office outside hours.<br>Регламент работы и метеорологический орган по информации в другие часы. | H24<br>к/с |
| 3. | Office responsible for TAF preparation, periods of validity.<br>Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия. | MET Office BUKHARA 24 HR<br>АМСГ БУХАРА 24 часа |
| 4. | Type of landing forecast and interval of issuance.<br>Типы прогнозов на посадку и частота составления. | NIL<br>Нет |
| 5. | Briefing/consultation provided.<br>Предоставляемые консультации/инструктаж. | P/T<br>Индивидуальная/ по телефону |
| 6. | Flight documentation and language(s) used.<br>Предоставляемая полетная документация и используемые языки. | $P_2$, $P_{25}$, $P_3$, $P_{SW}$ Russian<br>$P_2$, $P_{25}$, $P_3$, $P_{SW}$ Русский |
| 7. | Charts and other information available for briefing or consultation.<br>Карты и другая информация, предоставляемая при консультации. | $P_2$, $P_{25}$, $P_3$, $P_{SW}$ OPMET information<br>$P_2$, $P_{25}$, $P_3$, $P_{SW}$ информация OPMET |
| 8. | Additional equipment available for providing information.<br>Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации | NIL<br>Нет |
| 9. | ATS units provided with information.<br>Органы ОВД, обеспечиваемые информацией. | NAVOI - TOWER<br>Навои - Вышка |
| 10. | Additional information (limitation of service, etc.).<br>Дополнительная информация. | NIL<br>Нет |

## 2.12. RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.
## ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.

| RWY<br>ВПП | TRUE & MAG BRG<br>ИПУ ВПП<br>МПУ ВПП | Dimensions of RWY(m)<br>Размеры ВПП (м) | Strength (PCN), surface of RWY and SWY<br>Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПТ | THR coordinates<br>RWY end coordinates<br>Geoid undulation<br>Координаты порога ВПП<br>Координаты торца ВПП<br>Волна геоида | THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY<br>Превышение порогов и наивысшее превышение зоны приземления ВПП оборудованных для точного захода |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 07 | 077,37°<br>072° | 4000 x 45 | Concrete<br>PCN 62/R/A/X/T<br>Бетон | N40° 06′ 48.21″ E065° 08′ 54.04″<br>N40° 07′ 16.42″ E065° 11′ 38.91″<br>N/A | 340,8 m/1118 ft<br>- |
| 25 | 257,40°<br>252° | 4000 x 45 | | N40° 07′ 16.42″ E065° 11′ 38.91″<br>N40° 06′ 48.21″ E065° 08′ 54.04″<br>N/A | 347,5 m/1140 ft<br>- |

| Slope of RWY – SWY<br>Уклон ВПП и КПТ | Stop way (m)<br>КПТ (м) | CWY dimensions (m)<br>Полоса, свободная от препятствий (м) | Strip dimensions (m)<br>Размеры летной полосы (м) | OFZ<br>Свободная от препятствий зона | Remarks<br>Примечания |
|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 0.17% | 75 | 400x150 | 4300 x 300 | Not applicable<br>Не применяется | NIL<br>Нет |
| 0.17% | 75 | 400x150 | 4300 x 300 | Not applicable<br>Не применяется | |

## 2.13. DECLARED DISTANCES.
## ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.

See page AD2.UTSA-10
Смотри страницу AD2.UTSA-10

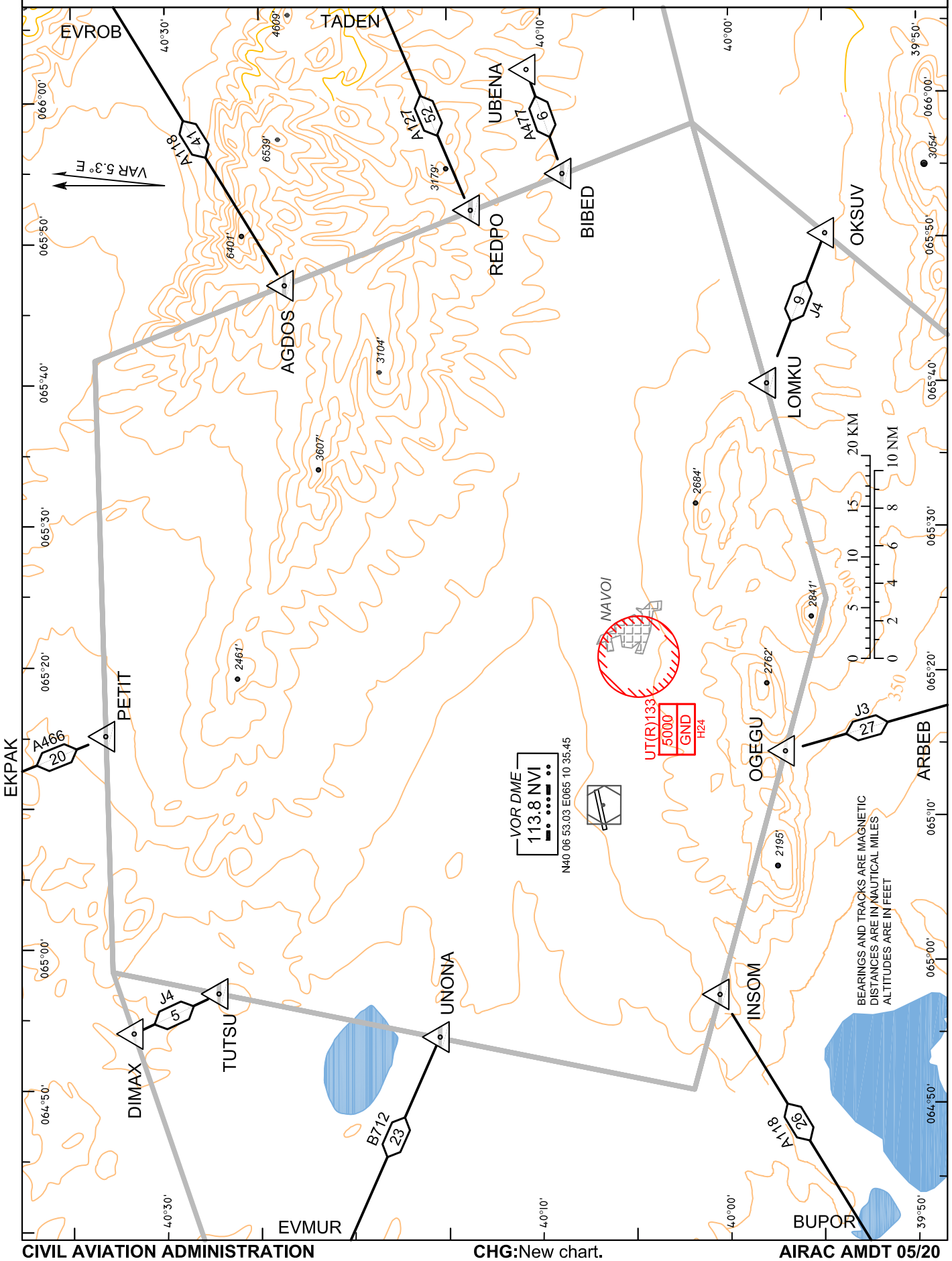
## 2.14. APPROACH AND RUNWAY LIGHTS. ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ВПП.

| RWY designator<br>Обозначение ВПП | APCH LGT type LEN INTST<br>Тип, протяженность и сила света огней приближения | THR LGT color WBAR<br>Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов | VASIS (MEHT) PAPI<br>Система визуальной индикации глиссады | TDZ, LGT LEN<br>Протяженность огней зоны приземления | RWY centre line LGT length, spacing, color, INTST<br>Протяженность интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП | RWY edge LGT LEN, spacing, color, INTST<br>Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП | RWY end LGT color WBAR<br>Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов | SWY LGTLEN (m) color<br>Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения | Remarks<br>Примечания |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 07 | HIALS CAT II<br>(ОВИ-II) 900 m | Green Зеленый | PAPI 3.00° | 900 m | HI INTST 15 m spacing | 4000 m 60 m White last 600 m Yellow HIRL белый, последние 600 м желтый ОВИ | Red Красный | NIL Нет | NIL Нет |
| 25 | HIALS CAT II<br>(ОВИ-II) 900 m | Green Зеленый | PAPI 3.00° | 900 m | HI INTST 15 m spacing | 4000 m 60 m White last 600 m Yellow HIRL белый, последние 600 м желтый ОВИ | Red Красный | NIL Нет | NIL Нет |

## CTA CHART - ICAO

## NAVOI/UTSA

| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (english only) | 113.8 |



INTENTIONALLY LEFT BLANK

## SIDs, STARs, IAC WAYPOINT COORDINATES & CONVERSION TABLE



| NAME OF POINT | RADIAL/DISTANCE | COORDINATES |
|---|---|---|
| BAKEM | *R069°D3.9 NVI* | N40 07 55.37 E065 15 28.01 |
| BEMOV | *R270° D13.7 NVI* | N40 08 05.25 E064 52 47.08 |
| BENPI | *R071° D9.5 NVI* | N40 09 09.30 E065 22 40.24 |
| EKRET | *R070°D6.5 NVI* | N40 08 30.32 E065 18 51.08 |
| GOLBU | *R257°D10.0 NVI* | N40 05 30.55 E064 57 41.10 |
| GIRDO | *R063°D14.2 NVI* | N40 12 14.03 E065 27 48.78 |
| IBARI | *R074°D12.5 NVI* | N40 09 07.23 E065 26 34.96 |
| IBLED | *R257°D7.1 NVI* | N40 05 55.12 E065 01 28.00 |
| IBODO | *R070°D5.0 NVI* | N40 08 09.99 E065 16 51.94 |
| IPTIS | *R244° D14.6 NVI* | N40 01 43.95 E064 52 43.80 |
| ITVUM | *R067°D8.6 NVI* | N40 09 27.91 E065 21 16.04 |
| JUJUH | *R039°D7.8 NVI* | N40 12 24.80 E065 17 43.28 |
| LUSEG | *R067°D6.6 NVI* | N40 08 51.70 E065 18 46.82 |
| MEDUV | *R325°D6.5 NVI* | N40 12 32.44 E065 06 23.88 |
| NIVDO | *R257°D2.3 NVI* | N40 06 35.08 E065 07 37.73 |
| OSTOM | *R254°D7.0 NVI* | N40 05 32.64 E065 01 36.13 |
| OVBAM | *R171°D5.1 NVI* | N40 01 47.43 E065 10 57.60 |
| PENUB | *R078°D11.9 NVI* | N40 08 20.37 E065 25 59.40 |
| RELGI | *R095°D12.0 NVI* | N40 04 49.72 E065 25 56.74 |
| SOBZE | *R283°D8.2 NVI* | N40 09 27.12 E065 00 28.38 |
| SUKEG | *R067°D2.3 NVI* | N40 07 34.74 E065 13 25.78 |
| TENKO | *R254°D5.5 NVI* | N40 05 52.96 E065 03 33.59 |
| UDSOK | *R253°D10.0 NVI* | N40 04 52.96 E064 57 47.37 |
| UMSID | *R023°D9.4 NVI* | N40 15 09.89 E065 16 27.76 |
| VERAD | *R255°D4.3 NVI* | N40 06 09.06 E065 05 05.05 |

## SIDs, STARs, IAC WAYPOINT COORDINATES & CONVERSION TABLE



| CONVERSION TABLE | | |
|---|---|---|
| QNH, feet | QFE, meters | QFE, meters |
| | RWY 07 | RWY 25 |
| 2936 | (555) | |
| 3438 | (708) | |
| 3819 | (824) | |
| 4879 | (1147) | |
| 6000 | | (1481) |
| 5000 | (1184) | (1177) |
| 4000 | (879) | (872) |
| 3000 | (574) | (567) |
| 2153 | | (309) |
| 2130 | (309) | |
| 2000 | (269) | (263) |
| 1631 | | (150) |
| 1481 | (111) | |

**STANDARD DEPARTURE CHART INSTRUMENT (SID) - ICAO**

| | | |
|---|---|---|
| AD ELEV | 1142' | 348 m |
| THR ELEV | 1118' | 341 m |

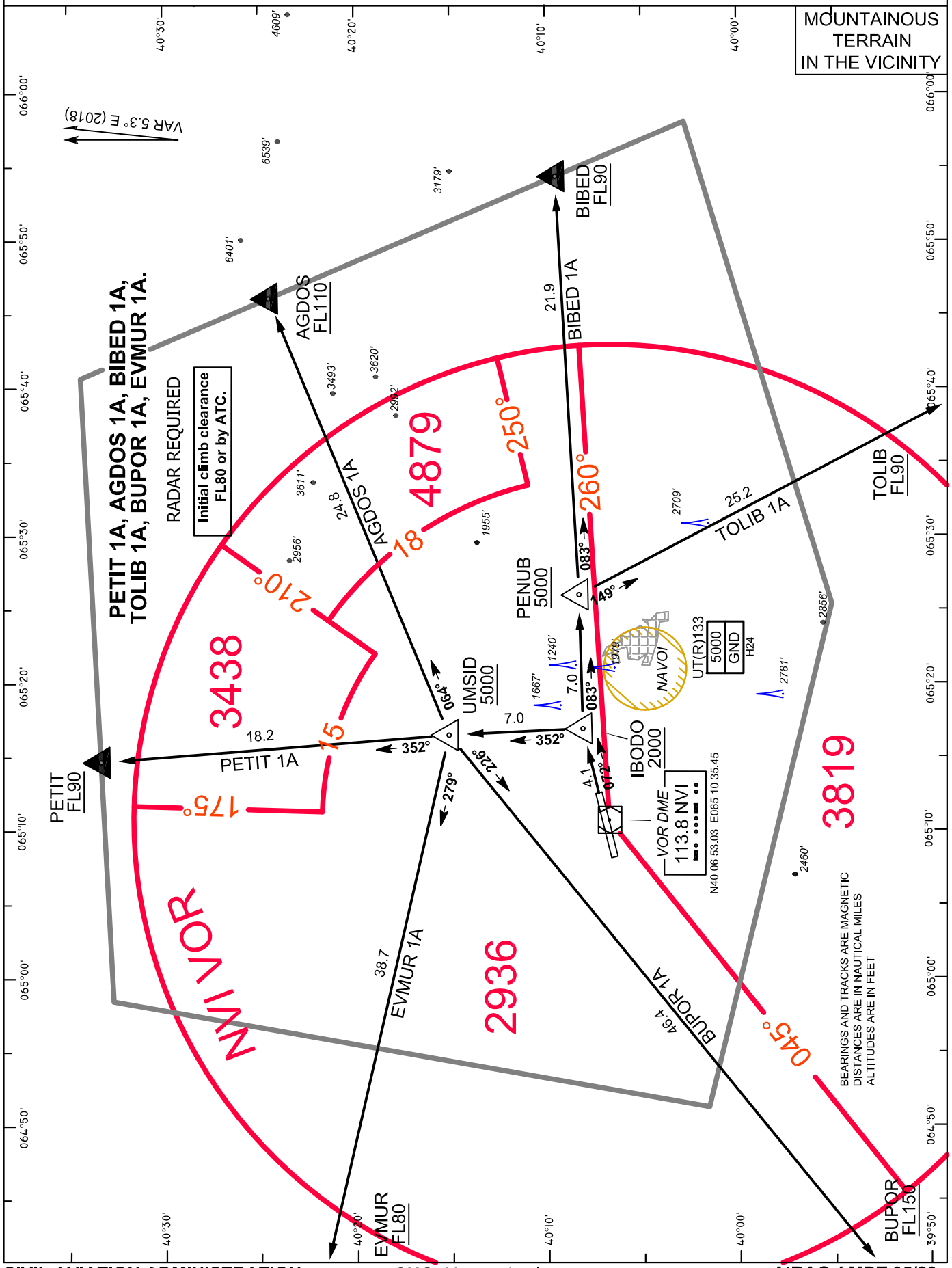
| | |
|---|---|
| TRANSITION LEVEL | FL80 |
| TRANSITION ALTITUDE | 6000' |

| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (english only) | 113.8 |

**NAVOI/UTSA**

**RWY 07**

**SIDs**



## STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE RWY 07.

**Initial climb clearance - FL80 or by ATC.**

| | SID | Route | FL/altitude restrictions |
|---|---|---|---|
| | **Initial climb:** Climb on TR 072°to IBODO to 2000'. Cross IBODO at or above 2000'. | | |
| RADAR REQUIRED | **AGDOS 1A** | IBODO - UMSID - AGDOS | UMSID at or above 5000'<br>AGDOS at or above FL110 |
| | **BIBED 1A** | IBODO - PENUB - BIBED | PENUB at or above 5000'<br>BIBED at or above FL90 |
| | **TOLIB 1A** | IBODO - PENUB - TOLIB | PENUB at or above 5000'<br>TOLIB at or above FL90 |
| | **BUPOR 1A** | IBODO - UMSID - BUPOR | BUPOR at or above FL150 |
| | **EVMUR 1A** | IBODO - UMSID - EVMUR | UMSID at or above 5000'<br>EVMUR at or above FL80 |
| | **PETIT 1A** | IBODO - UMSID - PETIT | UMSID at or above 5000'<br>PETIT at or above FL90 |
| NON-RADAR SID ROUTING: CLIMB ON RWY TRK, AT 2000' TURN LEFT INBOUND NVI VOR, CLIMBING FL80 OR AS CLEARED. JOIN AND PROCEED VIA ANY CONVENIENT AWY. CLIMB MEA FOR RESPECTIVE AWY SEGMENT IN HOLDING AREA OVER NVI VOR (INBD TRK 070 / LEFT TURNS). EXPECT RADAR VECTORING IN UPPER AIRSPACE OR AS SOON AS ATS SURVEILLANCE WILL BE AVAILABLE. | | | |

**STANDARD DEPARTURE CHART INSTRUMENT (SID) - ICAO**

| | | |
|---|---|---|
| AD ELEV | 1142' | 348 m |
| THR ELEV | 1140 | 348 m |

| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (english only) | 113.8 |

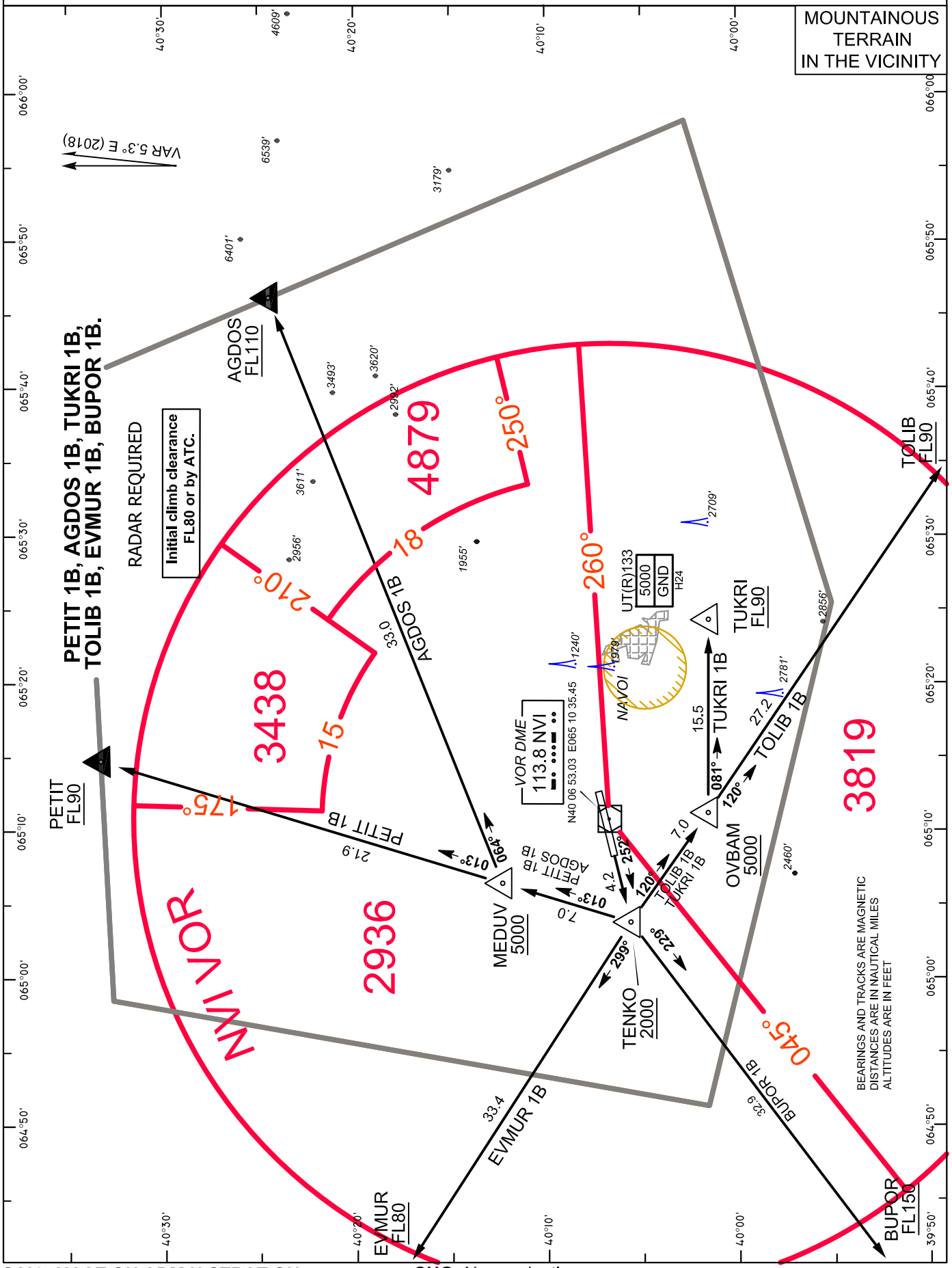
**NAVOI/UTSA**

**RWY 25**

**SIDs**

| | |
|---|---|
| TRANSITION LEVEL | FL80 |
| TRANSITION ALTITUDE | 6000' |

MOUNTAINOUS TERRAIN IN THE VICINITY



## STANDARD INSTRUMENT DEPARTURE RWY 25.

**Initial climb clearance - FL80 or by ATC.**

| | SID | Route | FL/altitude restrictions |
|---|---|---|---|
| | **Initial Climb:** Climb on TR 252° to TENKO to 2000'. Cross TENKO at or above 2000'. | | |
| RADAR REQUIRED | **AGDOS 1B** | TENKO - MEDUV - AGDOS | MEDUV at or above 5000'<br>AGDOS at or above FL110 |
| | **TUKRI 1B** | TENKO - OVBAM - TUKRI | OVBAM at or above 5000'<br>TUKRI at or above FL90 |
| | **TOLIB 1B** | TENKO - OVBAM - TOLIB | OVBAM at or above 5000'<br>TOLIB at or above FL90 |
| | **BUPOR 1B** | TENKO - BUPOR | BUPOR at or above FL150 |
| | **EVMUR 1B** | TENKO - EVMUR | EVMUR at or above FL80 |
| | **PETIT 1B** | TENKO - MEDUV - PETIT | MEDUV at or above 5000'<br>PETIT at or above FL90 |
| NON-RADAR SID ROUTING: CLIMB ON RWY TRK, AT 2000' TURN RIGHT INBOUND NVI VOR, CLIMBING FL80 OR AS CLEARED. JOIN AND PROCEED VIA ANY CONVENIENT AWY. CLIMB MEA FOR RESPECTIVE AWY SEGMENT IN HOLDING AREA OVER NVI VOR (INBD TRK 250 / RIGHT TURNS). EXPECT RADAR VECTORING IN UPPER AIRSPACE OR AS SOON AS ATS SURVEILLANCE WILL BE AVAILABLE. | | | |

**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) - ICAO**

AD ELEV 1142' 348 m
THR ELEV 1118' 341 m

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000'

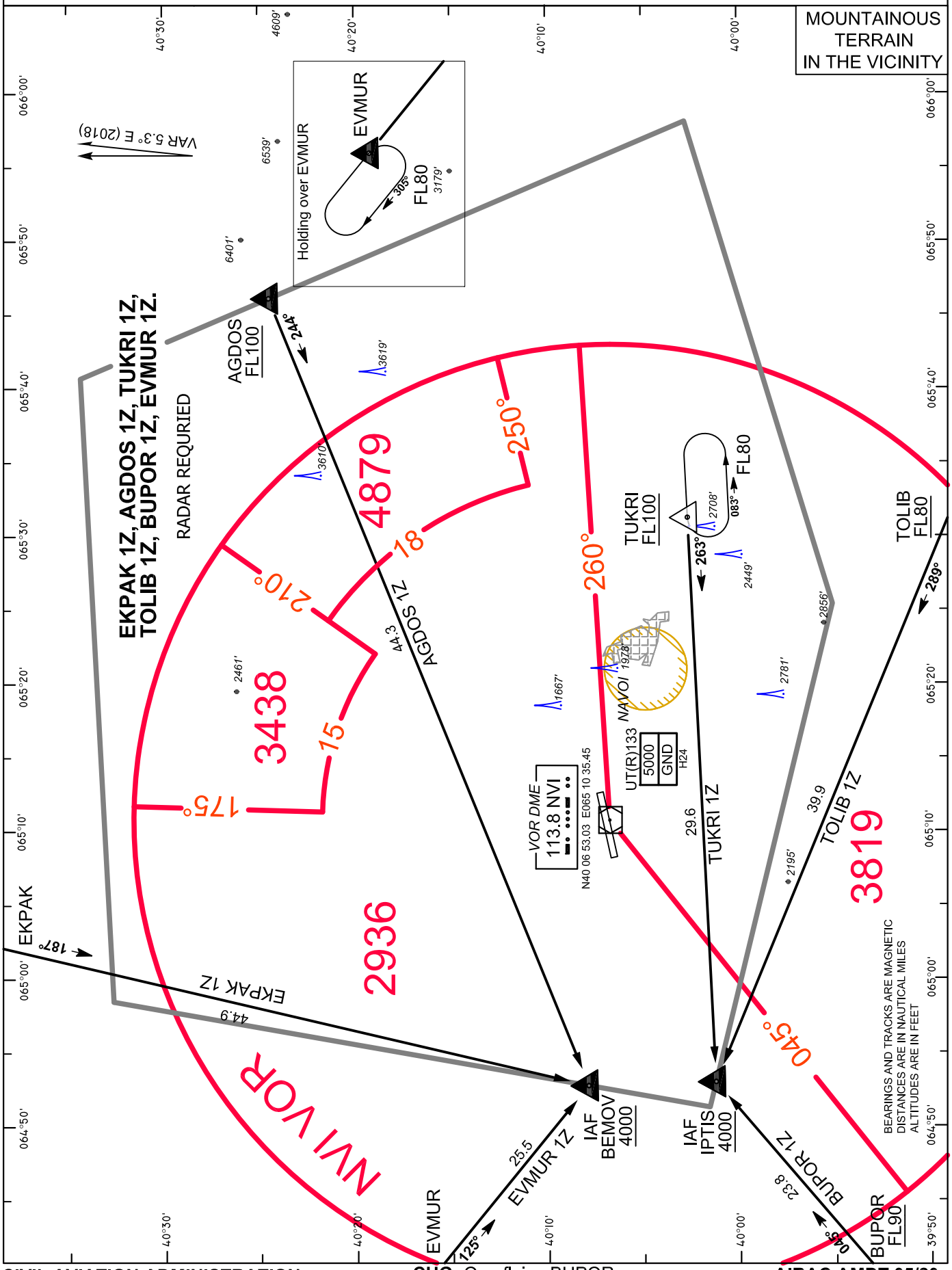
| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (english only) | 113.8 |

**NAVOI/UTSA**

**RWY 07**

**STARs**

MOUNTAINOUS TERRAIN IN THE VICINITY






**CHG:** Overflying BUPOR

**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) - ICAO**

| | | |
|---|---|---|
| AD ELEV | 1142' | 348 m |
| THR ELEV | 1140' | 348 m |

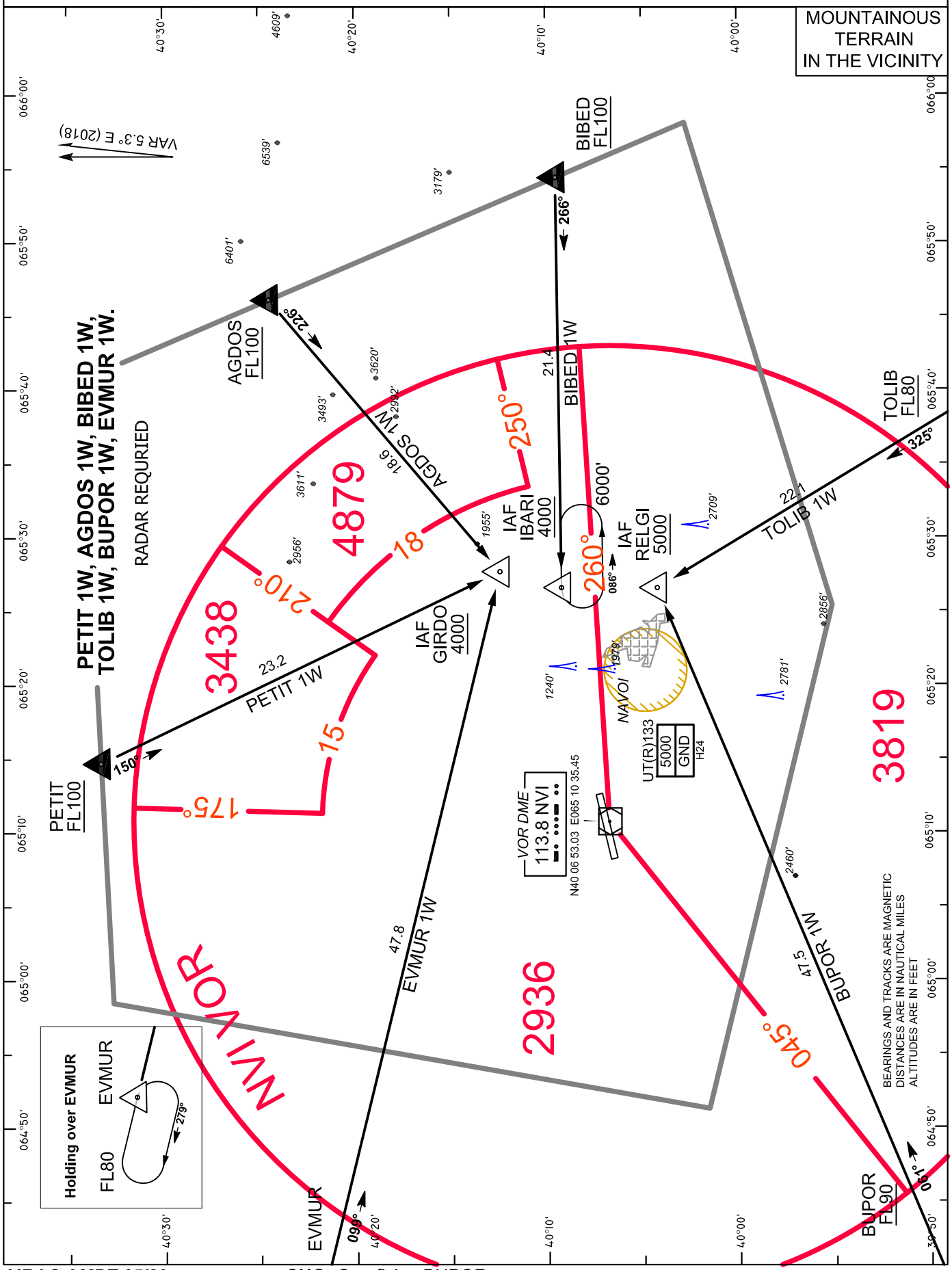
| | |
|---|---|
| TRANSITION LEVEL | FL80 |
| TRANSITION ALTITUDE | 6000' |

| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (english only) | 113.8 |

**NAVOI/UTSA**

**RWY 25**

**STARs**



# STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) - ICAO

| | | | |
|---|---|---|---|
| AD ELEV | 1142' 348 m | | |
| THR ELEV RWY07: | 1118' 341 m | | |
| RWY25: | 1140' 348 m | | |
| TRANSITION LEVEL | FL80 | | |
| TRANSITION ALTITUDE | 6000' | | |

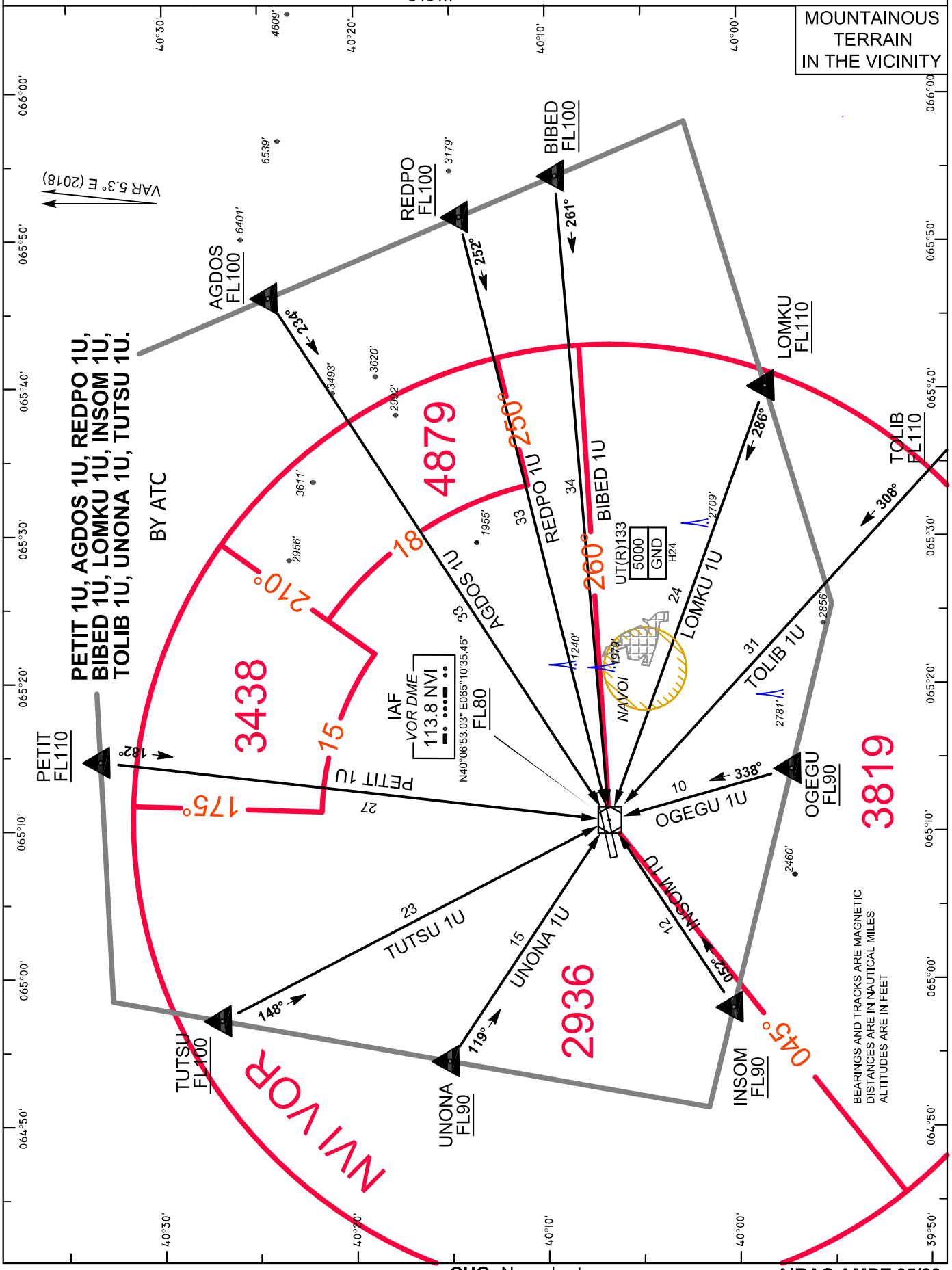
| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (english only) | 113.8 |

**NAVOI/UTSA**

**RWY 07/25**

**STARs**

MOUNTAINOUS TERRAIN IN THE VICINITY



INTENTIONALLY LEFT BLANK

**INSTRUMENT APPROACH CHART - ICAO**

| | | |
|---|---|---|
| AD ELEV | 1142' | 348 m |
| THR ELEV | 1118' | 341 m |

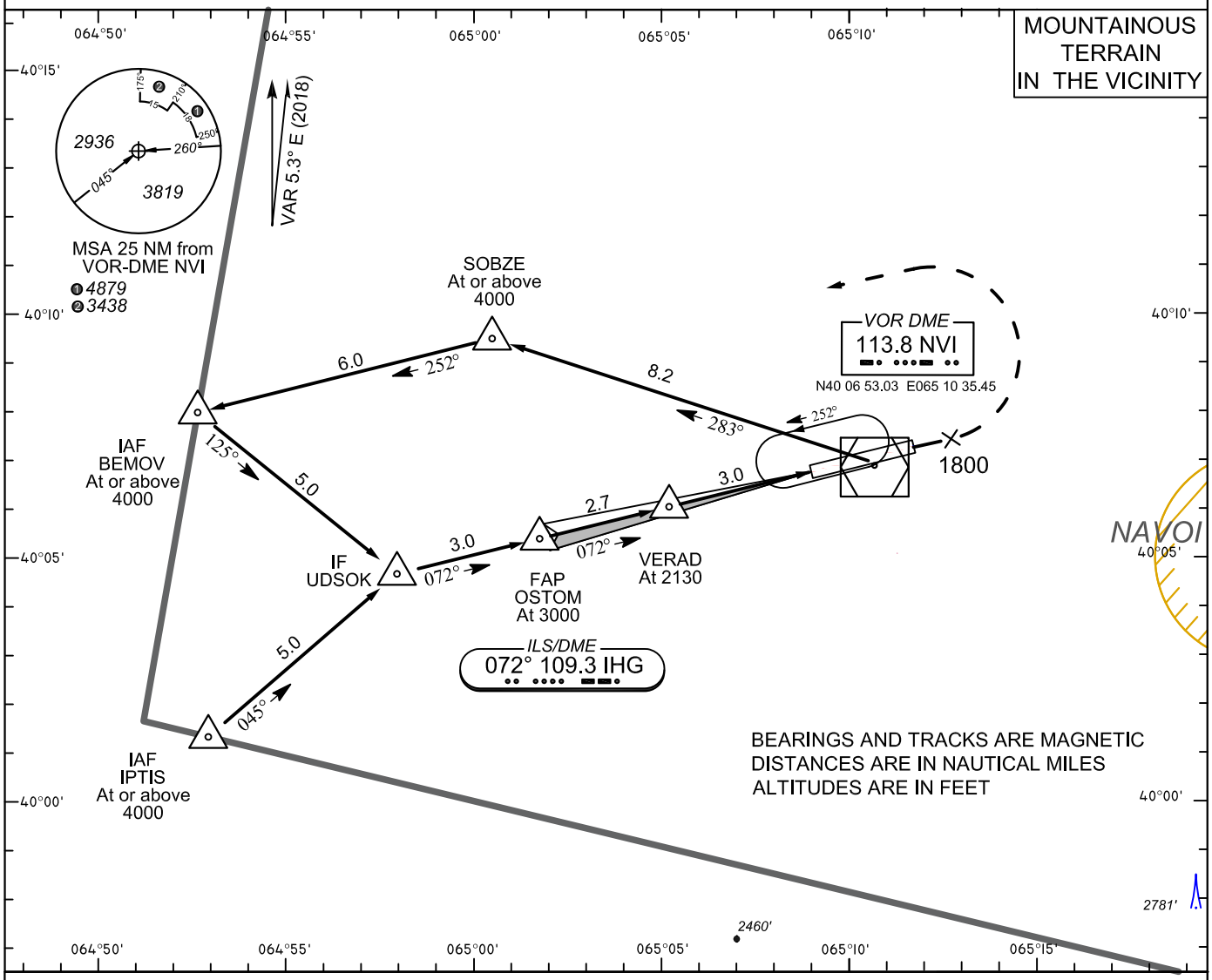
| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (English only) | 113.8 |

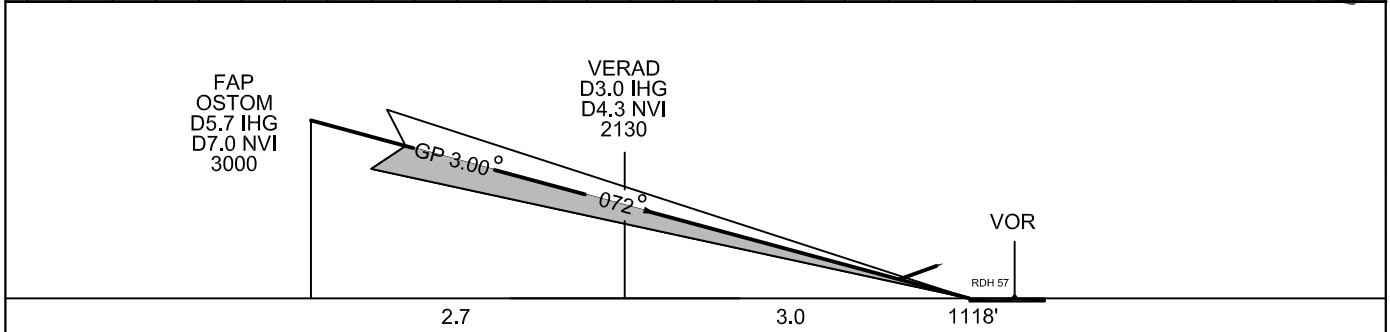
**NAVOI/UTSA**

**RWY07**

**ILS DME**

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000'




MISSED APPROACH: Climb on track 072°. Crossing 1800' turn LEFT to SOBZE climbing to 4000'. Contact ATC as soon as practicable.

| OCA (OCH) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ACFT CAT | A | B | C | D |
| ILS CATII | 1182 (63) | 1198 (79) | 1211 (92) | 1224 (105) |
| ILS CATI | 1269 (151) | 1279 (161) | 1289 (171) | 1299 (181) |
| | | | | |

State minuma are indicated on the page AD2.UTSA-25

**INSTRUMENT APPROACH CHART - ICAO**

| | | |
|---|---|---|
| AD ELEV | 1142' | 348 m |
| THR ELEV | 1140' | 348 m |

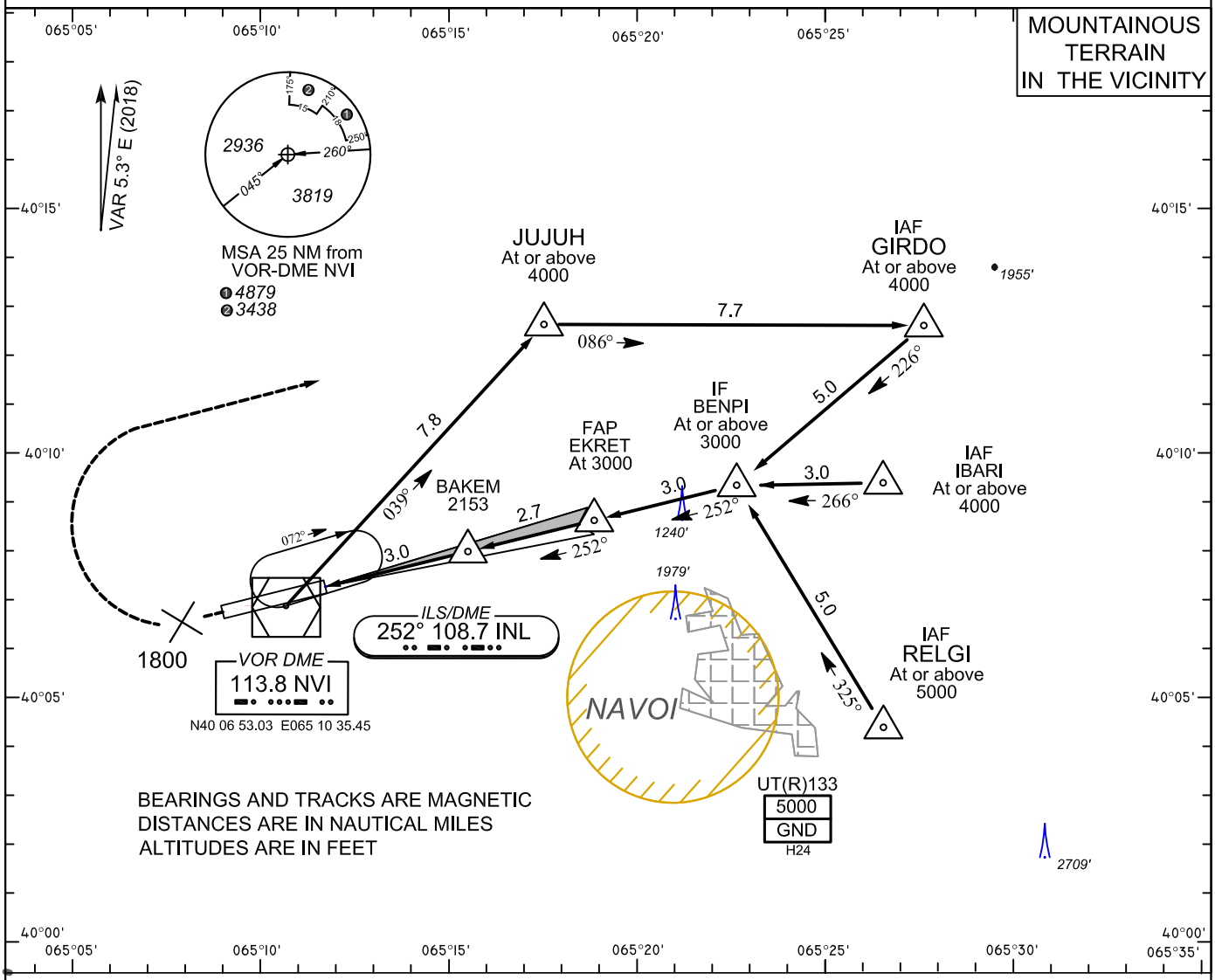
| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (English only) | 113.8 |

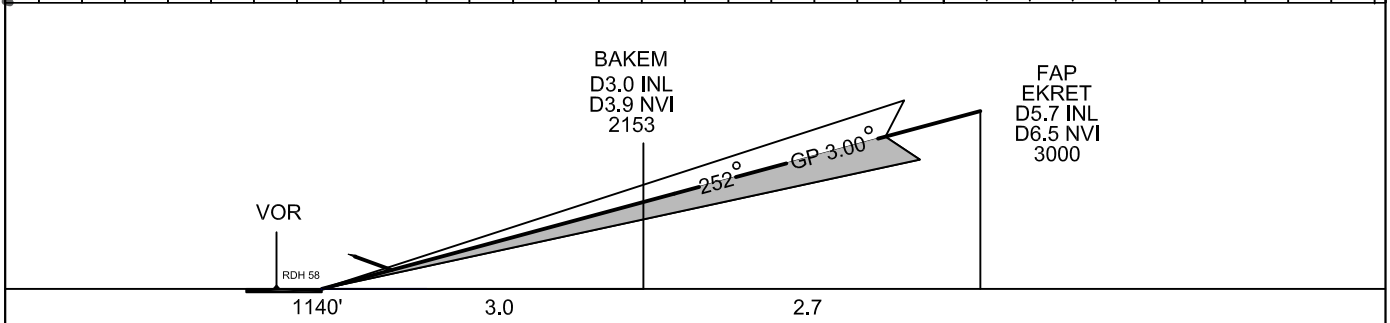
**NAVOI/UTSA**

**RWY25**

**ILS DME**

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000'




MISSED APPROACH: Climb on track 252°. Crossing 1800' turn RIGHT inbound JUJUH, climbing 4000'. Contact ATC as soon as practicable.

| OCA (OCH) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ACFT CAT | A | B | C | D |
| ILS CATII | 1210 (69) | 1227 (86) | 1240 (99) | 1253 (112) |
| ILS CATI | 1298 (158) | 1308 (168) | 1318 (178) | 1328 (187) |
| | | | | |

State minuma are indicated on the page AD2.UTSA-25

**INSTRUMENT APPROACH CHART - ICAO**

| | | |
|---|---|---|
| AD ELEV | 1142' | 348 m |
| THR ELEV | 1118' | 341 m |

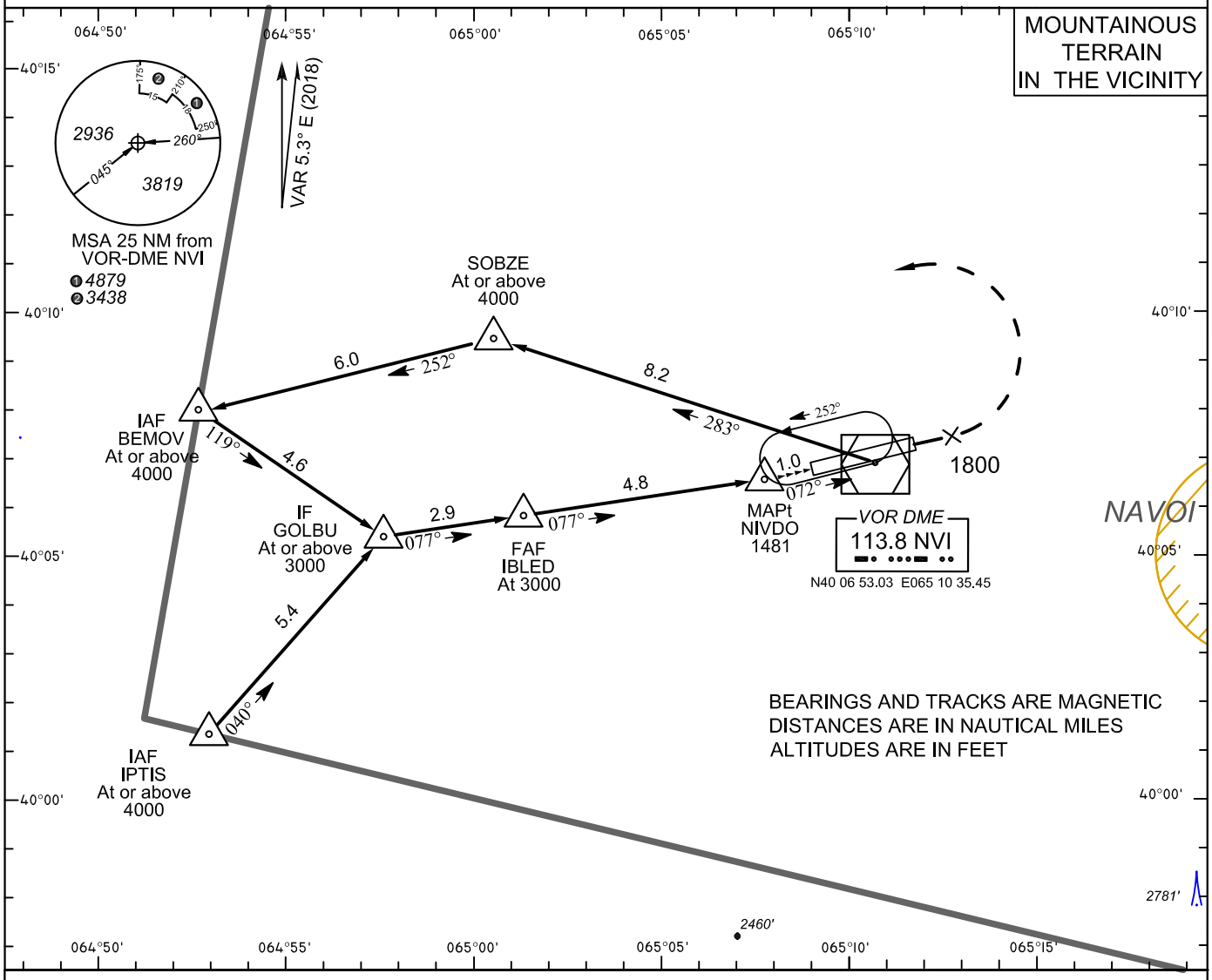
| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (English only) | 113.8 |

**NAVOI/UTSA**

**RWY07**

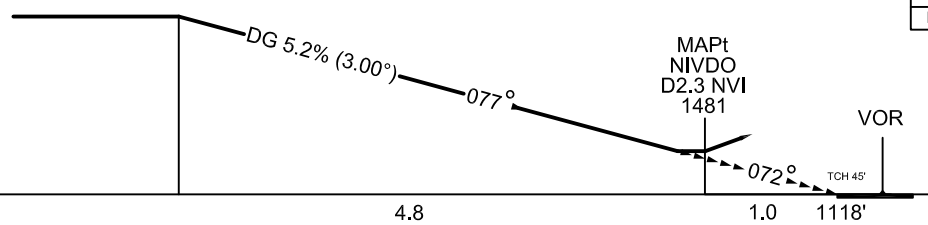
**VOR DME**

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000'




| GS, kts | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 | 170 | 180 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VSP,ft/min | 371 | 424 | 477 | 530 | 583 | 636 | 680 | 741 | 794 | 847 | 900 | 953 |

| Dist NVI, NM | 3.0 | 4.0 | 5.0 | 6.0 |
|---|---|---|---|---|
| ALT, f | 1704 | 2022 | 2341 | 2659 |
| HEIGHT, m | (179) | (276) | (373) | (470) |




MISSED APPROACH: Climb on track 072°. Crossing 1800' turn LEFT to SOBZE climbing to 4000'. Contact ATC as soon as practicable.

| OCA (OCH) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ACFT CAT | A | B | C | D |
| VOR DME | 1486 (368) | | | |
| | | | | |

State minuma are indicated on the page AD2.UTSA-25

**INSTRUMENT APPROACH CHART - ICAO**

| | | |
|---|---|---|
| AD ELEV | 1142' | 348m |
| THR ELEV | 1140' | 348 m |

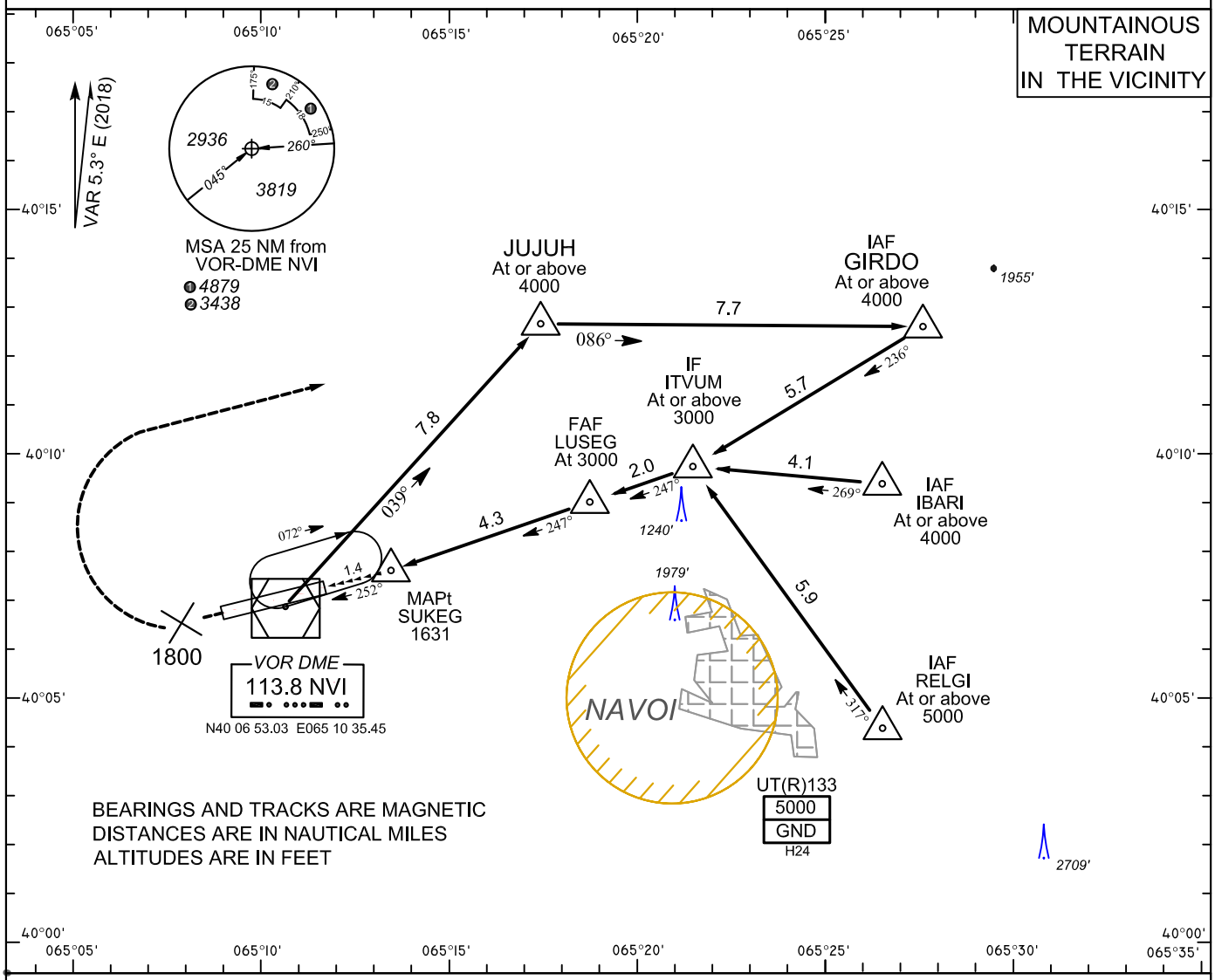
| | |
|---|---|
| BUKHARA Approach | 124.6 |
| NAVOI Tower | 132.0 |
| VOLMET (English only) | 113.8 |

**NAVOI/UTSA**

**RWY25**

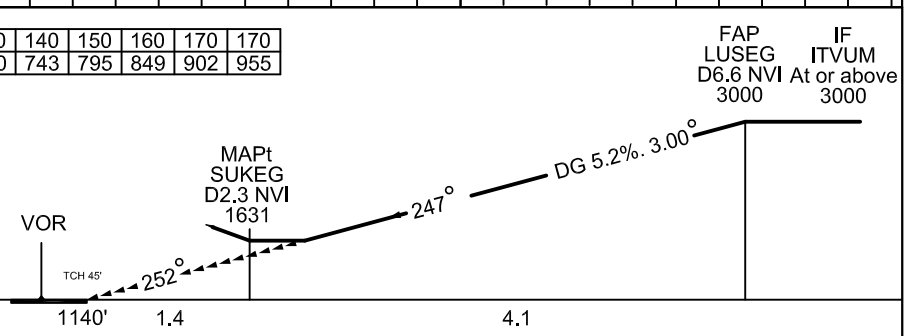
**VOR DME**

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000'




| GS, kts | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 | 170 | 170 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VSP,ft/min | 371 | 424 | 478 | 531 | 584 | 637 | 690 | 743 | 795 | 849 | 902 | 955 |

| Dist NVI, NM | 3.0 | 4.0 | 5.0 | 6.0 |
|---|---|---|---|---|
| ALT, f | 1854 | 2172 | 2491 | 2809 |
| HEIGHT, m | (218) | (315) | (412) | (509) |




MISSED APPROACH: Climb on track 252°. Crossing 1800' turn RIGHT inbound JUJUH, climbing 4000'. Contact ATC as soon as practicable.

| OCA (OCH) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ACFT CAT | A | B | C | D |
| VOR DME | 1912 (771) | | | |
| | | | | |

State minuma are indicated on the page AD2.UTSA-25

## 2.11. METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.
## ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Associated MET Office<br>Соответствующий метеорологический орган | Fergana<br>Фергана |
| 2. | Hours of service and MET Office outside hours<br>Регламент работы и метеорологический орган по информации в другие часы | H24<br>к/с |
| 3. | Office responsible for TAF preparation, periods of validity<br>Орган, ответственный за составление прогноза погоды, сроки действия | Namangan 9 HR<br>Наманган 9 часов |
| 4. | Type of landing forecast and interval of issuance<br>Типы прогнозов на посадку и частота составления | NIL<br>Нет |
| 5. | Briefing/consultation provided<br>Предоставляемые консультации/инструктаж | Personal consultation<br>Персональная консультация |
| 6. | Flight documentation and language(s) used)<br>Предоставляемая полетная документация и используемые языки | TAF, METAR, ROFOR, Russian<br>TAF, METAR, ROFOR, Русский |
| 7. | Charts and other information available for briefing or consultation<br>Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации | TAF, METAR, ROFOR |
| 8. | Supplementary equipment available for providing information<br>Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации | NIL<br>Нет |
| 9. | ATS units provided with information<br>Органы ОВД, обеспечиваемые информацией | ARO, Tower<br>АДП, КДП |
| 10. | Additional information (limitation of service, etc.)<br>Дополнительная информация | NIL<br>Нет |

## 2.12. RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.
## ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.

| RWY<br>ВПП | TRUE & MAG BRG<br>ИПУ ВПП<br>МПУ ВПП | Dimensions of RWY(m)<br>Размеры ВПП (м) | Strength (PCN), surface of RWY and SWY<br>Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПТ | THR coordinates<br>RWY end coordinates<br>Geoid undulation<br>Координаты порога ВПП<br>Координаты торца ВПП<br>Волна геоида | THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY<br>Превышение порогов и наивысшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода |
|---|---|---|---|---|---|
| 18 | 183,24°<br>179° | 2862 x 50 | Asphalt-concrete<br>Асфальтобетон<br>PCN 40/F/A/W/T | N40°22′16.37″<br>E071°44′44.38″<br>- | 586,4 m/1924’<br>- |
| 36 | 003,24°<br>359° | | | N40°20′43.75″<br>E071°44′37.49″<br>- | 625,4 m/2052’<br>- |

| Slope Of RWY – SWY<br>Уклон ВПП и КПТ | Stop way (m)<br>КПТ (м) | CWY dimensions (m)<br>Полоса, свободная от препятствий (м) | Strip dimensions (m)<br>Размеры летной полосы (м) | OFZ<br>Свободная от препятствий зона | Remarks<br>Примечания |
|---|---|---|---|---|---|
| 1, 4% | 56 | 400 m | 3600 x 480 | Not applicable<br>Не применяется | |
| 1, 4% | 50 | 400 m | | Not applicable<br>Не применяется | |

## 2.13. DECLARED DISTANCES.
## ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.

**See page AD2.UTFF-11**

## 2.14. APPROACH AND RUNWAY LIGHTS.
## ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.

| RWY designator<br>Обозначение ВПП | APCH LGT type LEN INTST<br>Тип, протяженность и сила света огней приближения | THR LGT color WBAR<br>Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов | VASIS (MEHT) PAPI<br>Система визуальной индикации глиссады | TDZ, LGT LEN<br>Протяженность огней зоны приземления | RWY centre line LGT length, spacing, color, INTST<br>Протяженность интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП | RWY edge LGT LEN, spacing, color, INTST<br>Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП | RWY end LGT color WBAR<br>Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов | SWY LGTLEN (m) color<br>Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения | Remark<br>Примечания |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | MIALS<br>900m<br>ОМИ | Green<br>Зеленый | NIL<br>Нет | NIL<br>Нет | NIL<br>Нет | 2862 m<br>100 m<br>White last 600 m<br>Yellow<br>LIL<br>белый, последние 600 м<br>желтый<br>ОМИ | Red<br>Красный | NIL<br>Нет | NIL<br>Нет |
| 36 | NIL<br>Нет | Green<br>Зеленый | NIL<br>Нет | NIL<br>Нет | NIL<br>Нет | 2862 m<br>100 m<br>White last 600 m<br>Yellow<br>LIL<br>белый, последние 600 м<br>желтый<br>ОМИ | Red<br>Красный | NIL<br>Нет | NIL<br>Нет |

## 2.15. OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.
## ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭПЕКТРОПИТАНИЯ.

| | | |
|---|---|---|
| 1. | ABN/IBN location, characteristics and hours of operation<br>Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики | NIL<br>Нет |
| 2. | LDI location and LGT. Anemometer location and LGT<br>Местоположения указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение | Anemometer on Tower<br>Анемометр на Вышке |
| 3. | TWY edge and centre line lighting<br>Рулежные огни и огни осевой линии РД | TWY1 and TWY6: Edge lights<br>РД1 и РД6: огни по краям |
| 4. | Secondary power supply/switch - over time<br>Резервный источник электропитания/время переключения | Available<br>Имеется |
| 5. | Remarks<br>Примечания | NIL<br>Нет |

## 2.16. HELICOPTER LANDING AREA.
## ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.

| | |
|---|---|
| 1. | No special helicopter landing area specified<br>Нет специальной площадки для посадки вертолетов |

## 2.17. AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.
## ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Designation and lateral limits<br>Обозначение и боковые границы | Fergana TMA, see ENR 2.1<br>Район аэродрома Фергана см. ENR 2.1 |
| 2. | Vertical limits<br>Вертикальные границы | 2450m/FL80<br>GND |
| 3. | Airspace classification<br>Классификация воздушного пространства | NIL<br>Нет |
| 4. | ATS unit call sign and language(s)<br>Позывной и язык органа ОВД | FERGANA Tower Russian, English<br>ФЕРГАНА Вышка Русский, Английский |
| 5. | Transition altitude<br>Абсолютная высота перехода | 6000’ |
| 6. | Remarks<br>Примечания | NIL<br>Нет |

## 2.18. ATS COMMUNICATION FACILITIES.
## СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.

| Service designation<br>Обозначение службы | Call sign<br>Позывной | Frequency<br>Частота | Hours of operation<br>Часы работы | Remarks<br>Примечания |
|---|---|---|---|---|
| TWR | FERGANA Tower<br>ФЕРГАНА Вышка | 129.5 | HS<br>ПП | NIL<br>Нет |

## 2.19. RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.
## РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.

| Type of aid, CAT of ILS/MLS VAR for VOR/ILS/MLS<br><br>Тип средства, категория ILS/MLS Магнитное склонение для VOR/ILS/MLS | ID<br><br>Обозначения | Frequency<br><br>Частота | Hours of operation<br><br>Часы работы | Site of transmitting antenna coordinates<br><br>Координаты места установки передающей антенны | Elevation of DME transmitting antenna<br><br>Превышение антенны DME | Remarks<br><br>Примечания |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **ILS RWY 18** | | | | | | |
| LLZ<br>4˚44′E | IZU | 109.7<br>MHz/МГц | HS<br>ПП | N402016.72<br>E0714435.46 | | |
| GP | | 333.2<br>MHz/МГц | HS<br>ПП | N402208.63<br>E0714449.09 | | |
| LOM | ZU | 625 kHz/кГц | HS<br>ПП | N402442.04<br>E0714455.18 | | |
| LMM | Z | 303 kHz/кГц | HS<br>ПП | N402248.14<br>E0714446.73 | | |

## 2.20. LOCAL TRAFFIC REGULATIONS

**Airport regulations.**

- TWY4 and MAIN TWY (from TWY3 to TWY4) are closed for taxiing ACFT CAT B, C, D;
- ACFT CAT B, C are allowed to make 180° turn on intersections of the RWY and TWY2, 3. RWY markings at the turning area are AVBL;
- Taxiing of ACFT CAT B, C on TWY2, 3 and MAIN TWY by follow-me car only.

## 2.20. МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ

**Аэропортовые правила.**

- РД4 и МРД от РД3 до РД4 не пригодны для ВС категории B, C, D;
- ВС категории B, C разрешается разворот на 180° на сопряжении РД2, 3 на ВПП. В районе разворота имеется маркировка;
- Руление ВС категории B, C по РД2, 3 и МРД разрешается за машиной сопровождения.

## 2.21. NOISE ABATEMENT PROCEDURES

Noise abatement procedures are published GEN 1.6 clause 11

## 2.21. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА

Эксплуатационные приёмы снижения шума опубликованы GEN 1.6 пункт 11

## 2.22. FLIGHT PROCEDURES

Speed restriction: below flight level 3050 m/FL100 the indicated airspeed should be 250 kt or less or by ATC.

Take-off and landing are **prohibited** when actual weather conditions below minima indicated on page AD2.UTFF- 21.

## 2.22. ПРАВИЛА ПОЛЕТА

Ограничение скорости: ниже эшелона полета 3050 м/FL100 приборная скорость не более 250 узлов или по указанию диспетчера.

Взлет и посадка при фактических условиях погоды ниже минимумов, указанных на странице AD2.UTFF- 21 **запрещается**.

## 2.23. CHARTS ASSOCIATED WITH THE AERODROME

- Area Chart
- Aerodrome Chart
- Aircraft Parking and Docking Chart
- Aerodrome Obstacle Chart of type A
- SID’s Runway 18
- SID’s Runway 36
- STAR’s Runway 18
- ILS Runway 18
- 2NDB Runway 18

## 2.23. СХЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С АЭРОДРОМОМ

- Карта района аэродрома
- Карта Аэродрома
- Карта стоянок и руления ВС
- Карта аэродромных препятствий типа А
- ВПП 18, карта стандартного вылета по приборам
- ВПП 36, карта стандартного вылета по приборам
- ВПП 18, карта стандартного прибытия по приборам
- РМС ВПП 18
- ОСП ВПП 18

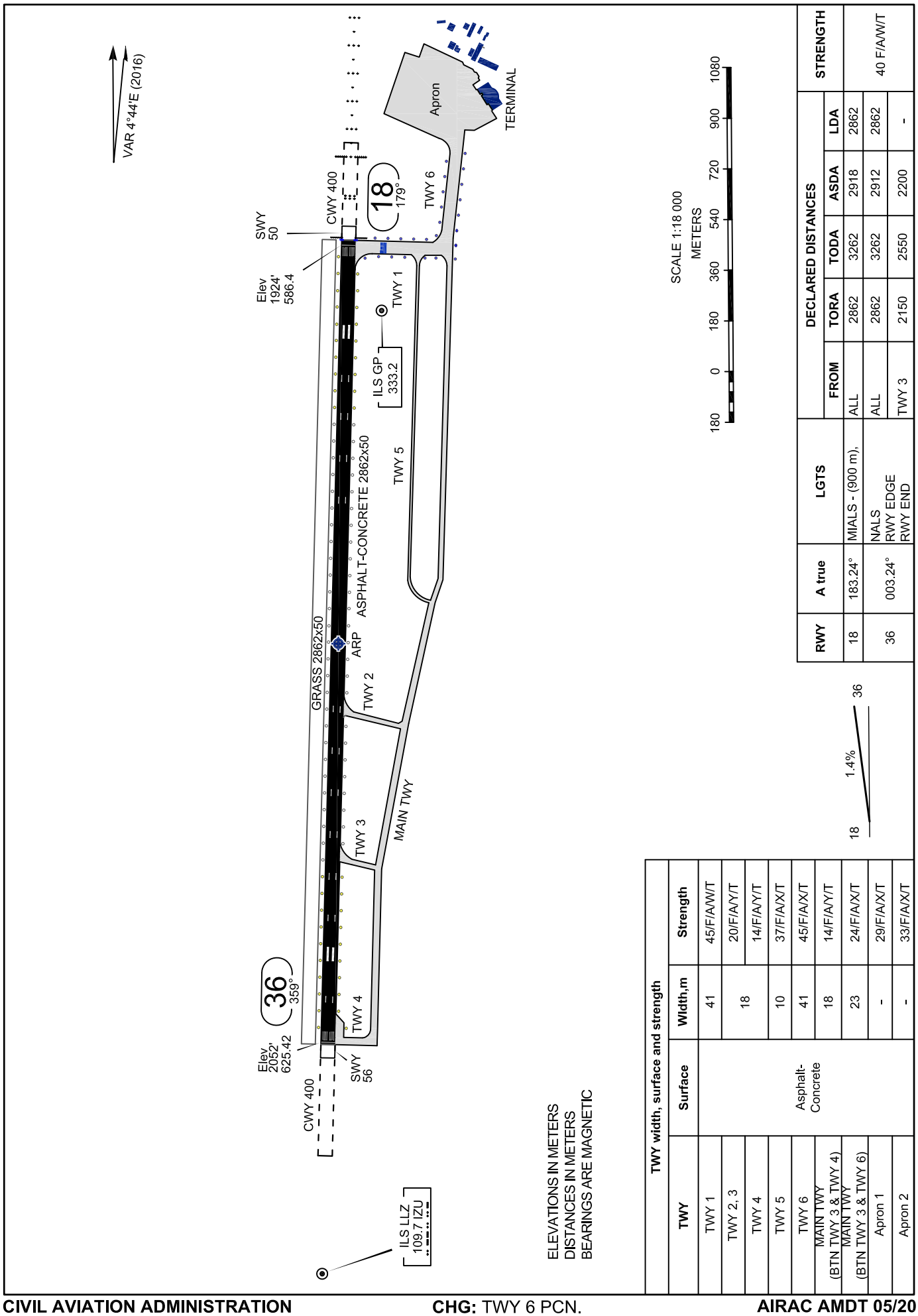
**AERODROME CHART - ICAO**

ARP 1988'/606.1m
N40 21 30.06
E071 44 40.94

AD ELEV
2052'/625.42m

Tower 129.5

**FERGANA/UTFF**




| RWY | A true | LGTS | DECLARED DISTANCES | | | | | STRENGTH |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | FROM | TORA | TODA | ASDA | LDA | |
| 18 | 183.24° | MIALS - (900 m), | ALL | 2862 | 3262 | 2918 | 2862 | 40 F/A/W/T |
| 36 | 003.24° | NALS<br>RWY EDGE<br>RWY END | ALL | 2862 | 3262 | 2912 | 2862 | |
| | | | TWY 3 | 2150 | 2550 | 2200 | - | |

ELEVATIONS IN METERS
DISTANCES IN METERS
BEARINGS ARE MAGNETIC

**TWY width, surface and strength**

| TWY | Surface | Width,m | Strength |
|---|---|---|---|
| TWY 1 | Asphalt-Concrete | 41 | 45/F/A/W/T |
| TWY 2, 3 | | 18 | 20/F/A/Y/T |
| TWY 4 | | | 14/F/A/Y/T |
| TWY 5 | | 10 | 37/F/A/X/T |
| TWY 6 | | 41 | 45/F/A/X/T |
| MAIN TWY (BTN TWY 3 & TWY 4) | | 18 | 14/F/A/Y/T |
| MAIN TWY (BTN TWY 3 & TWY 6) | | 23 | 24/F/A/X/T |
| Apron 1 | | - | 29/F/A/X/T |
| Apron 2 | | - | 33/F/A/X/T |

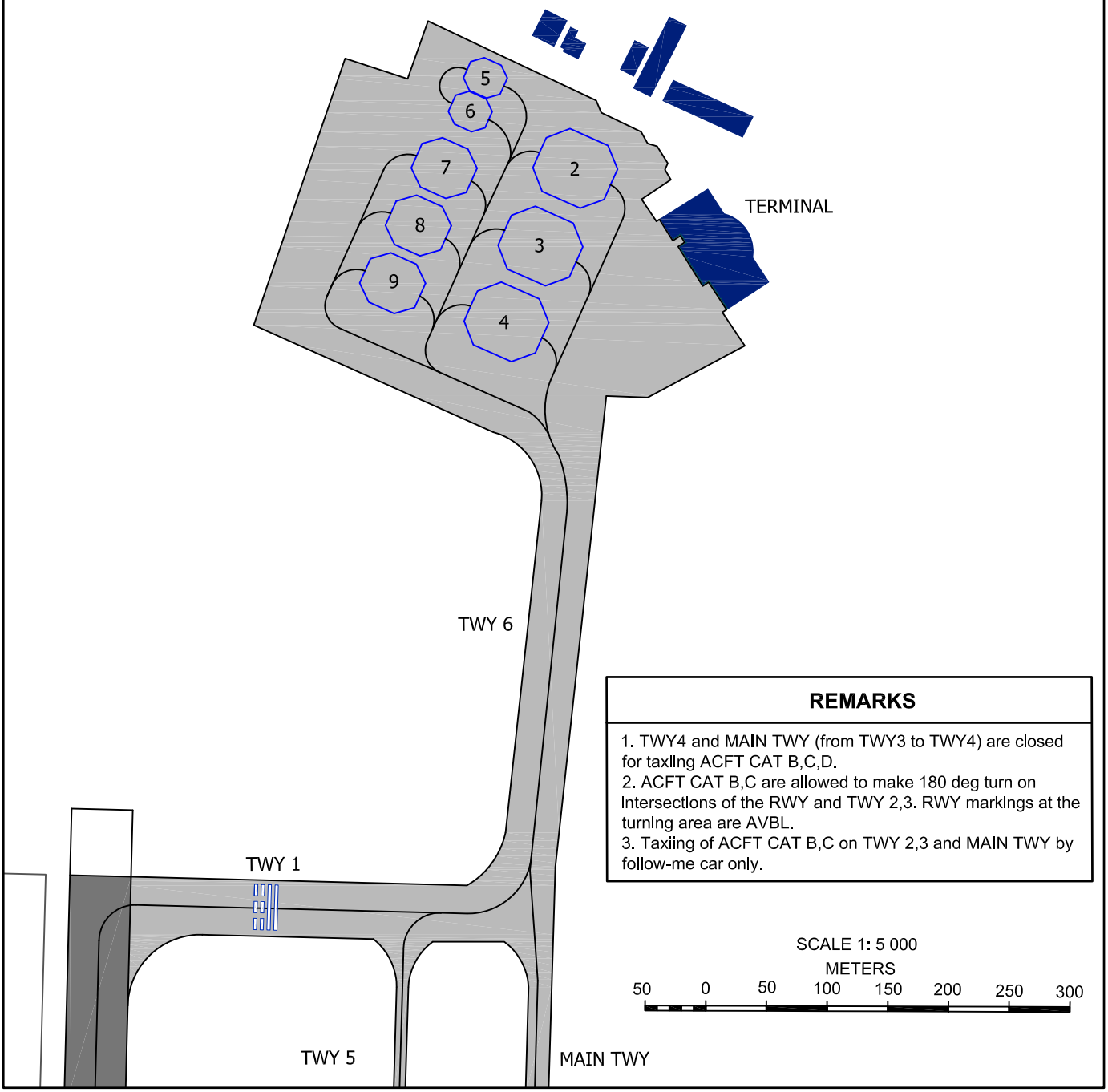
INTENTIONALLY LEFT BLANK

# AIRCRAFT PARKING AND DOCKING CHART - ICAO

Tower 129.5

**FERGANA/UTFF**

| STAND | COORDINATES | Azimuth, ° TRUE | Strength PCN | MAX ACFT WIngspan (Meters) | MAX ACFT Length (Meters) |
|---|---|---|---|---|---|
| 2 | N40 22 35 E071 45 02 | 295°35'44" | 29 F/A/X/T | 38 | 47.3 |
| 3 | N40 22 33 E071 45 01 | 295°27'08" | | | |
| 4 | N40 22 31 E071 45 00 | 296°04'17" | | 50.5 | 60.21 |
| 5 | N40 22 38 E071 44 58 | 290°15'01" | 33 F/A/X/T | 18.2 | 12.7 |
| 6 | N40 22 37 E071 44 57 | 290°47'06" | | | |
| 7 | N40 22 35 E071 44 57 | 294°35'28" | | 38 | 47.93 |
| 8 | N40 22 34 E071 44 56 | 294°54'31" | | | |
| 9 | N40 22 32 E071 44 55 | 296°29'17" | | 29 | 23.53 |




## REMARKS

1. TWY4 and MAIN TWY (from TWY3 to TWY4) are closed for taxiing ACFT CAT B,C,D.
2. ACFT CAT B,C are allowed to make 180 deg turn on intersections of the RWY and TWY 2,3. RWY markings at the turning area are AVBL.
3. Taxiing of ACFT CAT B,C on TWY 2,3 and MAIN TWY by follow-me car only.

INTENTIONALLY LEFT BLANK

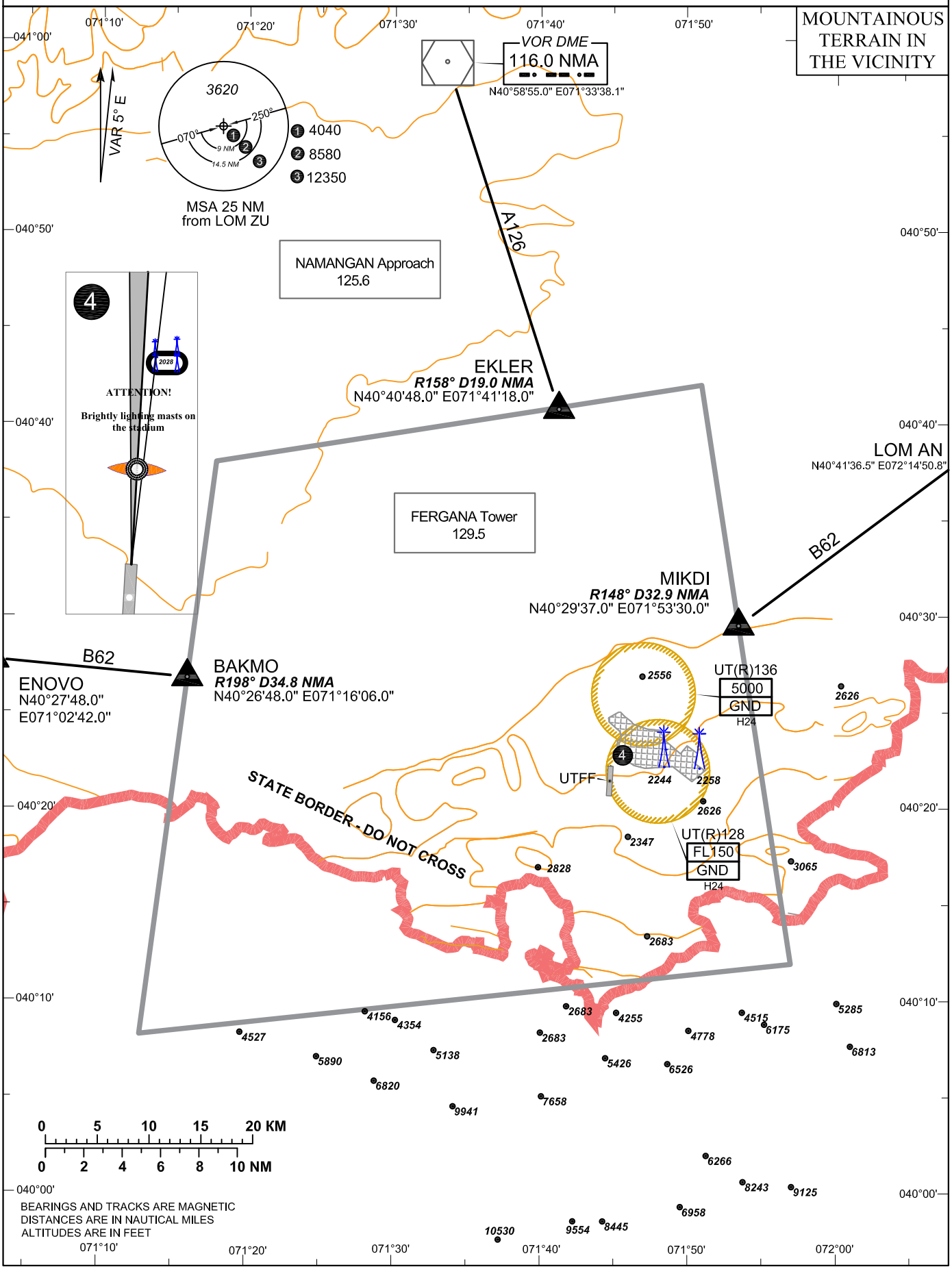
**TERMINAL AREA**

AD ELEV 2052
625.4m

| | |
|---|---|
| NAMANGAN Approach | 125.6 |
| FERGANA Tower | 129.5 |

**FERGANA/UTFF**

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000



INTENTIONALLY LEFT BLANK

# STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) - ICAO

AD ELEV 2052 625.4m

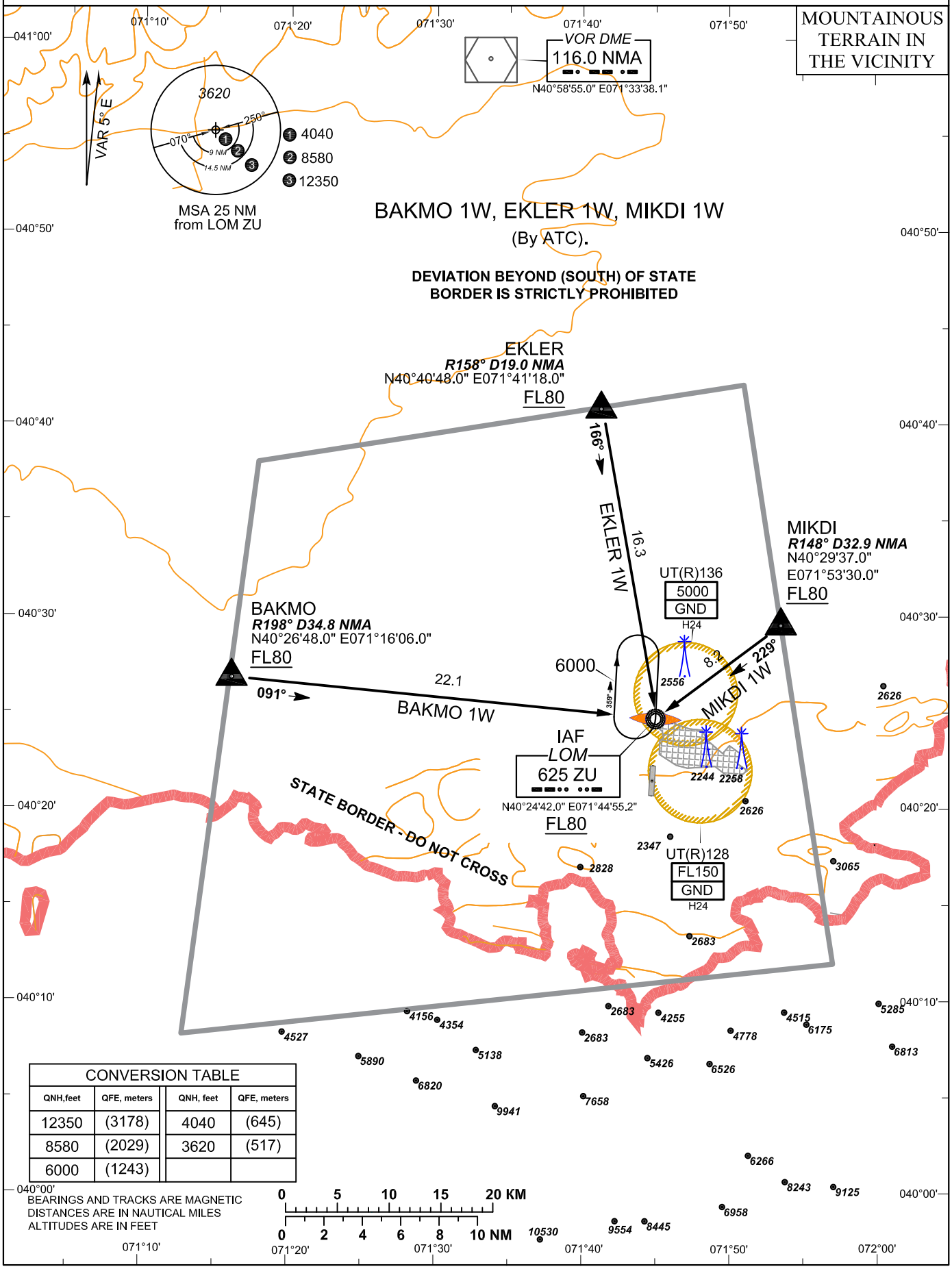
THR RWY ELEV 1924 586.4m

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000

| | |
|---|---|
| VOLMET | 116.0 |
| NAMANGAN Approach | 125.6 |
| FERGANA Tower | 129.5 |

**FERGANA/UTFF**
**RWY18**

**STARs**




| CONVERSION TABLE | | | |
|---|---|---|---|
| QNH,feet | QFE, meters | QNH, feet | QFE, meters |
| 12350 | (3178) | 4040 | (645) |
| 8580 | (2029) | 3620 | (517) |
| 6000 | (1243) | | |

BEARINGS AND TRACKS ARE MAGNETIC
DISTANCES ARE IN NAUTICAL MILES
ALTITUDES ARE IN FEET

**STANDARD ARRIVAL CHART INSTRUMENT (STAR) - ICAO**

AD ELEV 2052 625.4m

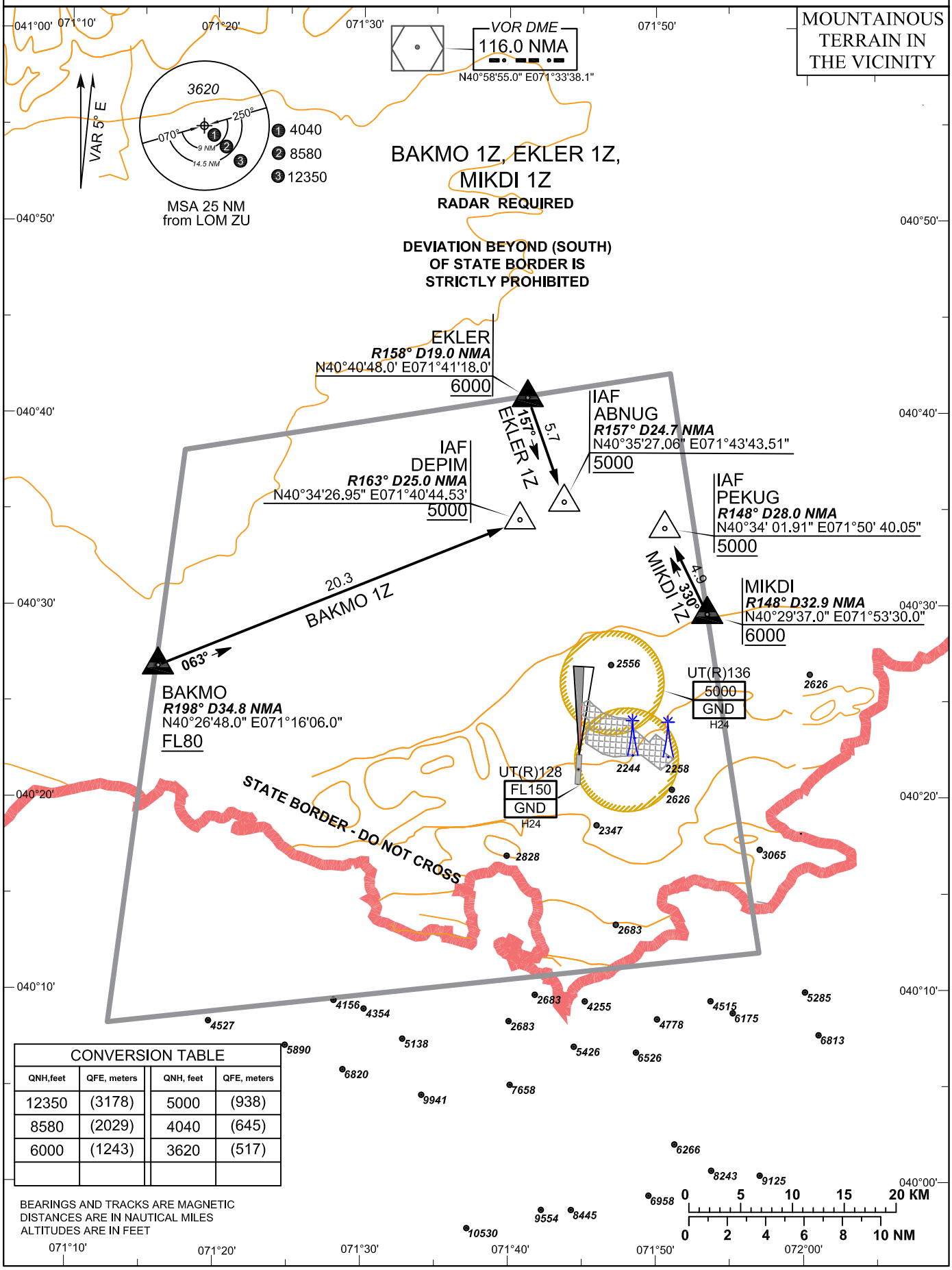
THR RWY ELEV 1924 586.4m

| | |
|---|---|
| VOLMET | 116.0 |
| NAMANGAN Approach | 125.6 |
| FERGANA Tower | 129.5 |

**FERGANA/UTFF RWY18**

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000

**STARs**




| CONVERSION TABLE | | | |
|---|---|---|---|
| QNH,feet | QFE, meters | QNH, feet | QFE, meters |
| 12350 | (3178) | 5000 | (938) |
| 8580 | (2029) | 4040 | (645) |
| 6000 | (1243) | 3620 | (517) |
| | | | |

BEARINGS AND TRACKS ARE MAGNETIC
DISTANCES ARE IN NAUTICAL MILES
ALTITUDES ARE IN FEET



**CHG:** UT(R)136, MIKDI coordinates

# STANDARD DEPARTURE CHART INSTRUMENT (SID) - ICAO

AD ELEV 2052 625.4m
THR
RWY ELEV 1924 586.4m

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000

| | |
|---|---|
| FERGANA Tower | 129.5 |
| NAMANGAN Approach | 125.6 |

**FERGANA/UTFF RWY18**

**SIDs**

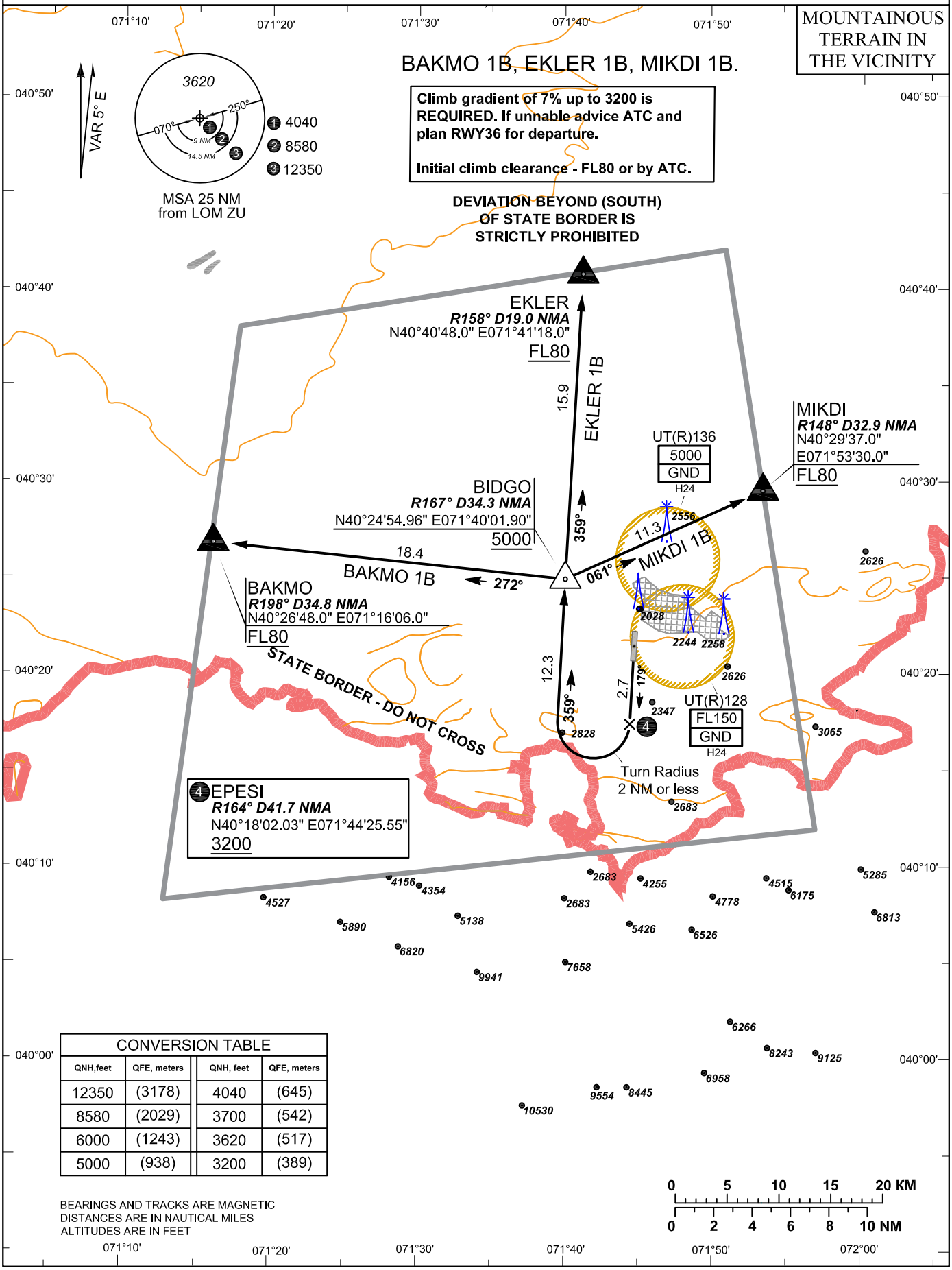
MOUNTAINOUS TERRAIN IN THE VICINITY

## BAKMO 1B, EKLER 1B, MIKDI 1B.

**Climb gradient of 7% up to 3200 is REQUIRED. If unnable advice ATC and plan RWY36 for departure.**

**Initial climb clearance - FL80 or by ATC.**

**DEVIATION BEYOND (SOUTH) OF STATE BORDER IS STRICTLY PROHIBITED**




| CONVERSION TABLE | | | |
|---|---|---|---|
| QNH,feet | QFE, meters | QNH, feet | QFE, meters |
| 12350 | (3178) | 4040 | (645) |
| 8580 | (2029) | 3700 | (542) |
| 6000 | (1243) | 3620 | (517) |
| 5000 | (938) | 3200 | (389) |

BEARINGS AND TRACKS ARE MAGNETIC
DISTANCES ARE IN NAUTICAL MILES
ALTITUDES ARE IN FEET



**CHG:** UT(R)136, MIKDI coordinates

# STANDARD DEPARTURE CHART INSTRUMENT (SID) - ICAO

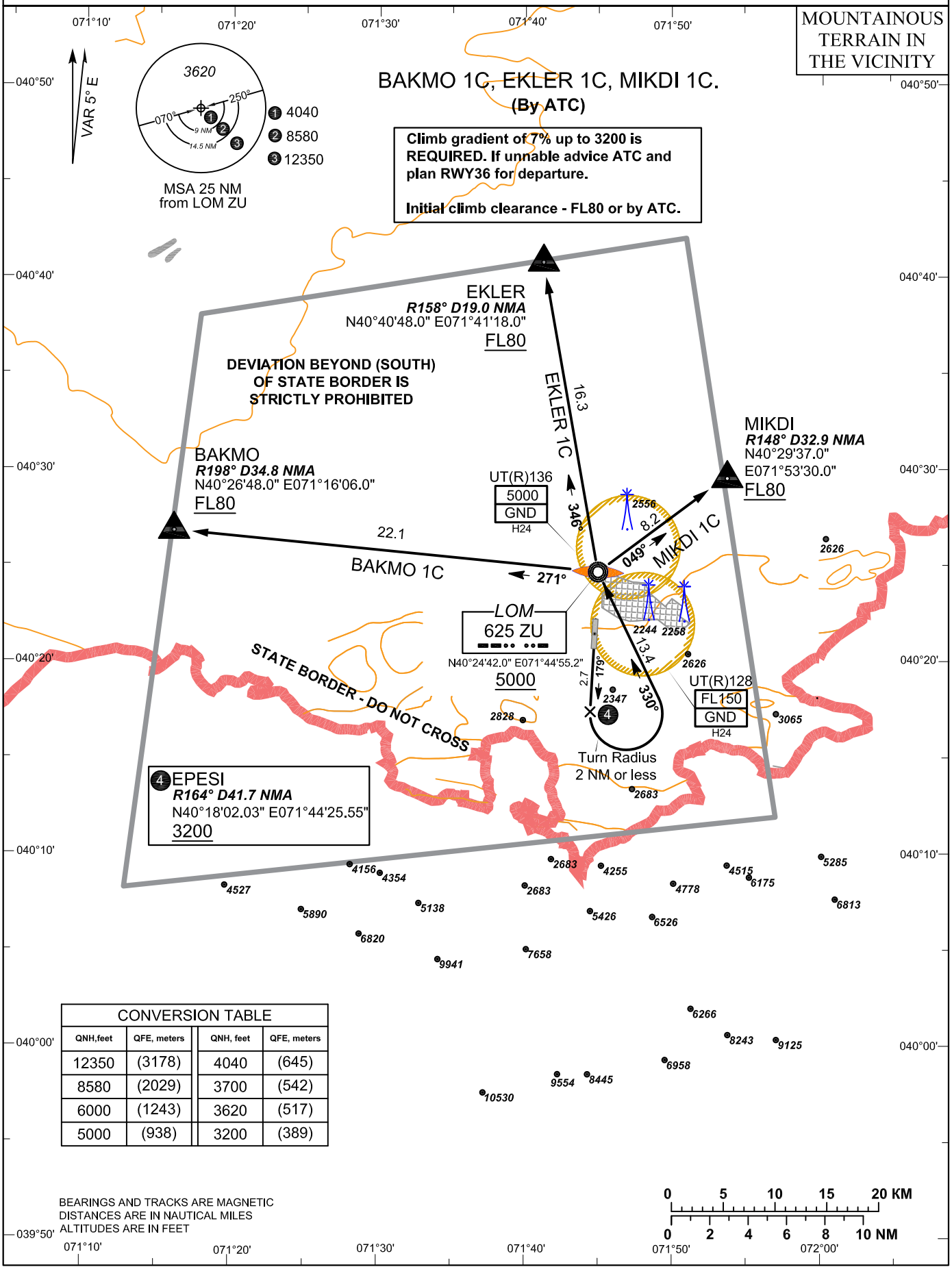
| | | |
|---|---|---|
| AD ELEV | 2052 | 625.4m |
| THR | | |
| RWY ELEV | 1924 | 586.4m |

| | |
|---|---|
| FERGANA Tower | 129.5 |
| NAMANGAN Approach | 125.6 |

**FERGANA/UTFF**
**RWY18**

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000

**SIDs**




| CONVERSION TABLE | | | |
|---|---|---|---|
| QNH,feet | QFE, meters | QNH, feet | QFE, meters |
| 12350 | (3178) | 4040 | (645) |
| 8580 | (2029) | 3700 | (542) |
| 6000 | (1243) | 3620 | (517) |
| 5000 | (938) | 3200 | (389) |

BEARINGS AND TRACKS ARE MAGNETIC
DISTANCES ARE IN NAUTICAL MILES
ALTITUDES ARE IN FEET

# STANDARD DEPARTURE CHART INSTRUMENT (SID) - ICAO

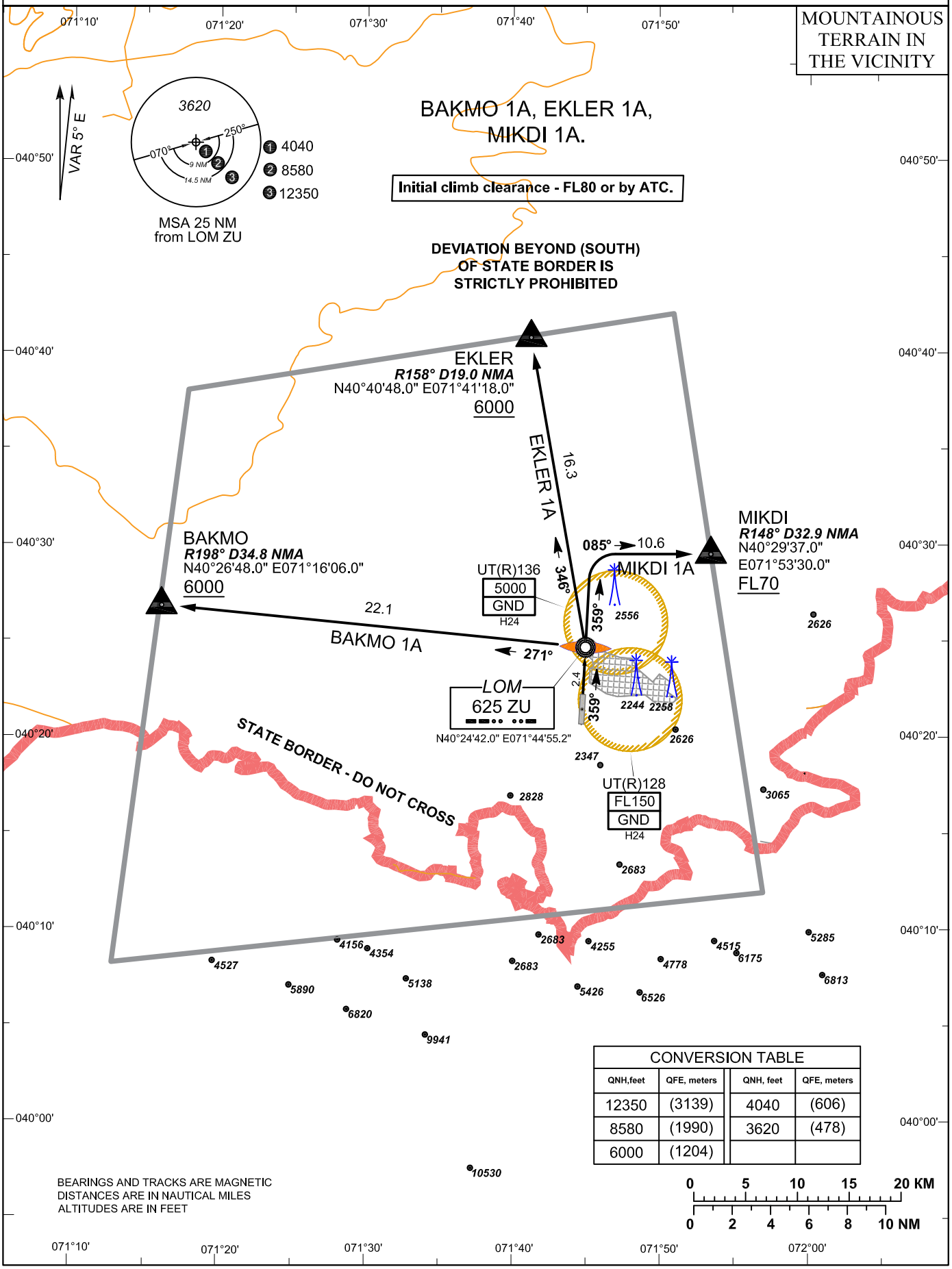
| | | |
|---|---|---|
| AD ELEV | 2052 | 625.4m |
| THR | | |
| RWY ELEV | 2052 | 625.4m |

| | |
|---|---|
| FERGANA Tower | 129.5 |
| NAMANGAN Approach | 125.6 |

| | |
|---|---|
| TRANSITION LEVEL | FL80 |
| TRANSITION ALTITUDE | 6000 |

**FERGANA/UTFF**
**RWY36**

**SIDs**




| CONVERSION TABLE | | | |
|---|---|---|---|
| QNH,feet | QFE, meters | QNH, feet | QFE, meters |
| 12350 | (3139) | 4040 | (606) |
| 8580 | (1990) | 3620 | (478) |
| 6000 | (1204) | | |

BEARINGS AND TRACKS ARE MAGNETIC
DISTANCES ARE IN NAUTICAL MILES
ALTITUDES ARE IN FEET

0 5 10 15 20 KM
0 2 4 6 8 10 NM



**CHG:** UT(R)136, MIKDI coordinates

**RWY 18.**
**Initial climb clearance - FL80 or by ATC.**
**Climb gradient of 7% up to 3200 is REQUIRED. If unnable advice ATC and plan RWY36 for departure.**

| **Initial climb**: Climb on TR 179° inbound EPESI. At EPESI turn RIGHT inbound BIDGO. Turn radius is 2 NM or less. Cross EPESI at 3200' or above, BIDGO at 5000' or above. | | |
|---|---|---|
| **SID** | **Route after BIDGO** | **FL/altitude restrictions** |
| **BAKMO 1B** | TR 272° to BAKMO. | BAKMO at FL80 or above. |
| **EKLER 1B** | TR 359° to EKLER. | EKLER at FL80 or above. |
| **MIKDI 1B** | TR 061° to MIKDI. | MIKDI at FL80 or above. |

| **Initial climb**: Climb on TR 179° inbound EPESI. At EPESI turn LEFT onto TR 330° inbound LOM 625 ZU. Turn radius is 2 NM or less. Cross EPESI at 3200' or above, LOM 625 ZU at 5000' or above. | | |
|---|---|---|
| **SID (By ATC)** | **Route after LOM 625 ZU** | **FL/altitude restrictions** |
| **BAKMO 1C** | TR 271° to BAKMO. | BAKMO at FL80 or above. |
| **EKLER 1C** | TR 346° to EKLER. | EKLER at FL80 or above. |
| **MIKDI 1C** | TR 049° to MIKDI. | MIKDI at FL80 or above. |

**RWY 36.**
**Initial climb clearance - FL80 or by ATC.**

| **Initial climb:** Climb on TR 359° inbound LOM 625 ZU. | | |
|---|---|---|
| **SID** | **Route after LOM 625 ZU** | **FL/altitude restrictions** |
| **BAKMO 1A** | TR 271° inbound BAKMO. | BAKMO at 6000 or above. |
| **EKLER 1A** | TR 346° inbound EKLER. | EKLER at 6000 or above. |
| **MIKDI 1A** | TR 359°, turn RIGHT to intercept TR 085° to MIKDI. | MIKDI at FL70 or above. |

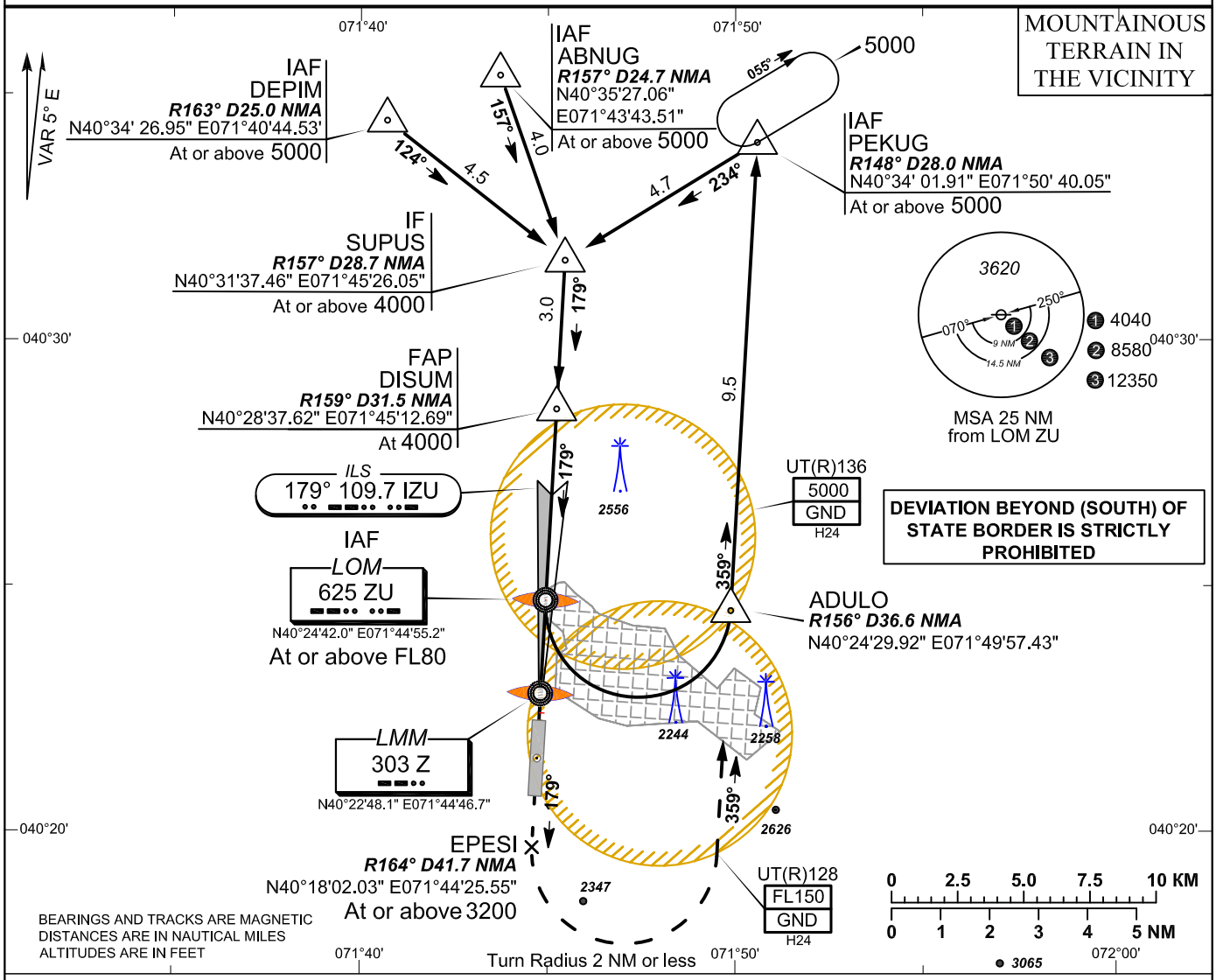
**INSTRUMENT APPROACH CHART**

AD ELEV 2052 625.4m
THR
RWY ELEV 1924 586.4m

TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000

| | |
|---|---|
| VOLMET | 116.0 |
| FERGANA Tower | 129.5 |

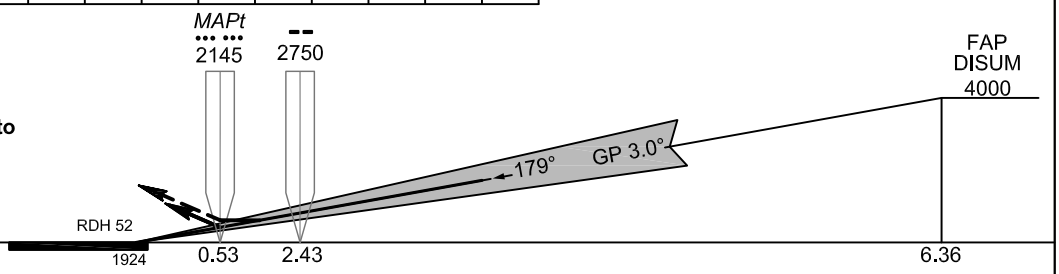
**FERGANA/UTFF**
**RWY18**
ILS Y 109.7 IZU or
2NDB Y
LOM 625 ZU, LMM 303 Z
**(BY ATC)**




| GS, kt | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 | 170 | 180 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VSP,ft/min | 318 | 371 | 424 | 477 | 530 | 583 | 636 | 690 | 743 | 796 | 849 | 902 | 955 |

NDB - DG 5,2%

**Climb gradient of 5% up to 3200 is REQUIRED.**




MISSED APPROACH: Climb to EPESI 5000'. At EPESI turn LEFT to ADULO. Cross EPESI at or above 3200', ADULO at or 5000'.

| OCA (OCH) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ACFT CAT | A | B | C | D |
| ILS | **2095 (171)** | **2105 (181)** | **2115 (191)** | **2125 (201)** |
| 2 NDB | **2269 (345)** | | | |
| | | | | |
| | | | | |

**State minima is indicated on the page AD2.UTFF-21.**

| CONVERSION TABLE | | | |
|---|---|---|---|
| QNH,feet | QFE, meters | QNH, feet | QFE, meters |
| 12350 | (3178) | 6000 | (1243) |
| 8580 | (2029) | 5000 | (938) |
| 4040 | (645) | 2750 | (252) |
| 3620 | (517) | 2145 | (67) |
| 3200 | (350) | 3700 | (542) |
| 4000 | (633) | | |

# INSTRUMENT APPROACH CHART

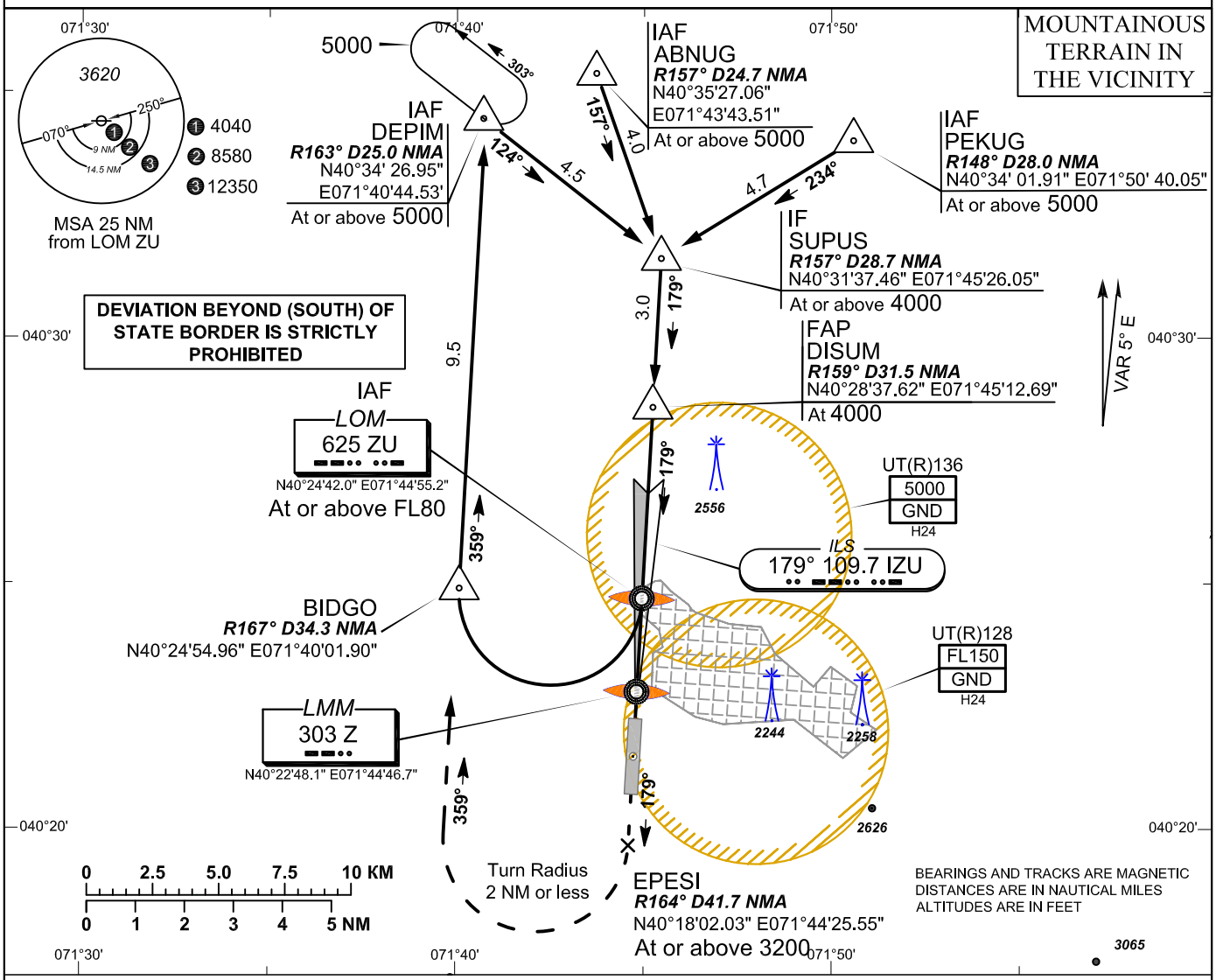
| | | | |
|---|---|---|---|
| AD ELEV | 2052 | | |
| | 625.4m | | |
| THR | | | |
| RWY ELEV | 1924 | | |
| | 586.4m | | |

| | |
|---|---|
| VOLMET | 116.0 |
| FERGANA Tower | 129.5 |

**FERGANA/UTFF**
**RWY18**

ILS Z 109.7 IZU or
2NDB Z
LOM 625 ZU, LMM 303 Z

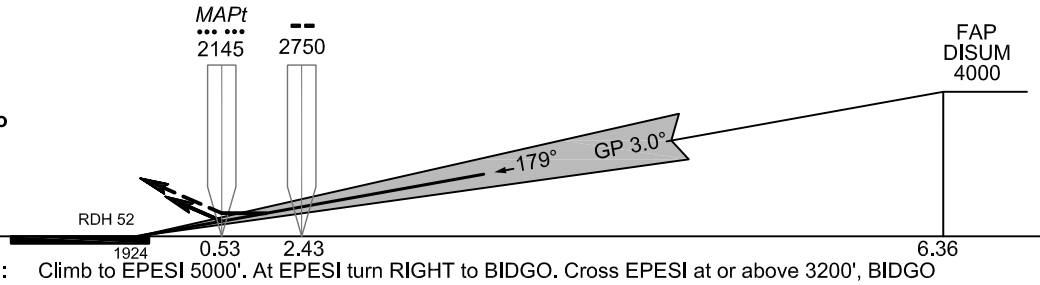
TRANSITION LEVEL FL80
TRANSITION ALTITUDE 6000




| GS, kt | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 | 170 | 180 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VSP,ft/min | 318 | 371 | 424 | 477 | 530 | 583 | 636 | 690 | 743 | 796 | 849 | 902 | 955 |

2NDB - DG 5,2%

**Climb gradient of 5% up to 3200 is REQUIRED.**




MISSED APPROACH: Climb to EPESI 5000'. At EPESI turn RIGHT to BIDGO. Cross EPESI at or above 3200', BIDGO at or 5000'.

| OCA (OCH) | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ACFT CAT | A | B | C | D |
| ILS | **2095 (171)** | **2105 (181)** | **2115 (191)** | **2125 (201)** |
| 2 NDB | **2269 (345)** | | | |
| | | | | |
| | | | | |

**State minima is indicated on the page AD2.UTFF-21.**

CONVERSION TABLE

| QNH,feet | QFE, meters | QNH, feet | QFE, meters |
|---|---|---|---|
| 12350 | (3178) | 6000 | (1243) |
| 8580 | (2029) | 5000 | (938) |
| 4040 | (645) | 2750 | (252) |
| 3620 | (517) | 2145 | (67) |
| 3200 | (350) | 3700 | (542) |
| 4000 | (633) | | |